



Napoleonska cesta: ureditev  
stez proti požarom



Trst: avtobusi SAF  
bodo vozili na  
Obalo in v hrvaško  
Istro le do 15. maja

5



Sredi pljuč  
obeh Goric tudi  
zapuščen avtobus

13



Ustanovitev  
občine Ankaran  
še pod vprašajem

00407

00407

977124 666007

SREDA, 7. APRILA 2010

št. 82 (19.789) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrlj nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Sprednje in aboniranje postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €

»Začasno«  
lahko  
postane  
»dokončno«

DUŠAN UDROVIČ

Najbrž nihče ni pričakoval, da bo po enem letu od potresa v L'Aquila rekonstrukcija dokončana. Kot vsaka, ima tudi ta medalja dve plati. Civilna zaščita je ukrepala hitro in dejstvo je, da je bila ljudem priskrbljena začasna streha nad glavo. Toda kar ob prvi obletnici vzbuja proteste domačinov je skrb, da se stanje začasnosti ne spremeni v dokončnost, kar je v Italiji vse prepogosta praksa.

Prava rekonstrukcija razrušenega mestnega jedra, z umetnostno zgodovinskega vidika enega najpomembnejših v Italiji, se v resnici še sploh ni začela. Ruševine so hiteli odstranjati še pred dvajsetimi dnevi, potem ko je ob vse glasnejšem »gibanju samokolnic« kazalo, da bo ravno ob obletnici potresa izbruhnila množična kontestacija. Na površje vse bolj prihaja ozadje zgodbe o potresu, o kateri javnost ni vedela veliko, saj je bila medijsko izpostavljena predvsem učinkovitost postavljanja začasnih bivališč, jeza domačinov pa je bila speljana na stranski tir.

Glede vloge civilne zaščite, ki ji sicer nihče ne odreka zaslug, pa je pomemljivo oceno izrekel predsednik republike Napolitano, ko je poudaril nujnost, da se ta pomembna institucija ukvarja z emergenco, za kar je tudi pristojna, namesto da se bavi z drugimi pobudami in »velikimi dogodki«. Jasen je bil, med drugim, namig na mednarodni vrh G8, ki je bil zgolj iz propagandnih razlogov premaknjen v L'Aquilo, za seboj pa pustil na sardinski Maddaleni razpadajočo katedralo v puščavi, ki je stala na stotine milijonov, ob vseh lumparijah, ki so spremljala njen gradnjo.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE - Nova ameriška jedrska strategija

# Obama: Jedrsko orožje le še »skrajna možnost«

Jutri podpis sporazuma z Rusijo, prihodnji teden vrh o jedrski varnosti

**GORICA** - Odbornik FJK Ciriani o problem tovarne Carraro

## Ohranitev delovnih mest prioriteta za deželno upravo



GORICA - Dežela FJK se zavzema za ohranitev goriškega obrata družbe Carraro in tamkajšnjih delovnih mest. Na možnost pozitivnega rezultata dogovarjanja z vodstvom družbe optimistično gleda deželni podpredsednik in odbor-

nik Luca Ciriani, ki se je včeraj s kolegi Alessio Rosolen sestal z goriškim županom Ettorejem Romolijem, pokrajinškim odbornikom Alfredom Pascolinom, deželnim svetnikom Gaetanom Valentijem ter pokrajinskimi tajniki CGIL, CISL

in UIL Paolom Livo, Umbertom Bruscanom in Giacintom Menisom. Udeleženci srečanja, ki je potekalo na sedežu dežele FJK v Gorici, so preučili problematike goriškega gospodarstva.

Na 12. strani

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj razglasil, da bodo ZDA jedrsko orožje uporabile le kot "skrajno možnost" za obrambo nacionalnih interesov ali obrambo zaveznic. Glavna grožnja pa niso države z jedrskim orožjem, pač pa "jedrski terorizem", piše v novi jedrski strategiji, ki jo je včeraj uradno predstavila Obamova administracija.

Obama bo jutri v Pragi z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom podpisal novo pogodbo o zmanjšanju strateške jedrske oborožitve med ZDA in Rusijo, prihodnji teden pa bo v Washingtonu gostil vrh o jedrski varnosti.

Na 18. strani

Bencin vse dražji tako  
v Italiji kot v Sloveniji

Na 4. strani

Štirideset okuženih po  
obisku v Samatorci

Na 5. strani

Kako je Berlusconi  
izkoristil TV Koper

Na 10. strani

Tovarno v Podgori  
bodo zavarovali  
in odpravili azbest

Na 12. strani

V Gorici ni posluha in  
varnosti za kolesarje

Na 12. strani

SPLETNA IZDAJA PRIMORSKEGA DNEVNika

## Dostop do celotne elektronske izdaje časopisa odslej le proti plačilu

TRST - Z današnjim dnem se končuje prva faza prenove naše spletne strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu), ki je v novi obliki začela izhajati 18. marca lani. V tem času se je zanimanje zanjo potrojilo in že preseglo 50.000 mesečnih obiskov. Vse doslej je bilo na spletu mogoče imeti prost dostop tudi do celotne elektronske izdaje časopisa, ta pa bo odslej na voljo le proti plačilu. Podrobnosti o naročni dobitev na spletu, posebno ugodna pa je za vse tiste, ki so že naročeni na tiskano izdajo Primorskega dnevnika. S samo 30 evri doplačila bodo imeli do konca leta na voljo hkrati tudi elektronsko izdajo, tako da bo zanje časopis dosegljiv tudi »tam, kjer ga ni«, kot smo zapisali v oglasu, ki ga dnevno objavljamo v dnevniku. Na spletu izdajo celotnega PD pa

se lahko naročite tudi, če niste naročniki na tiskano izdajo, a po ceni 190 evrov. Več bo naročnini, večja bo tudi možnost, da spletne strani še dodatno obogatimo. Vendar povedati, da bodo vsi obiskovalci naših spletnih strani na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) še naprej vsak dan brezplačno lahko prebirali izbor dnevnih novic in fotografij, imeli dostop do rubrik, po registraciji (tudi ta je brezplačna) pa sodelovali v anketalih ali novice komentirali. Načrtujemo pa še druge pobude. Dobro branje.



Preveri zapadlost tehničnega pregleda  
tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI  
**Roiano**

TEHNIČNI PREGLEDI ZA  
osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t,  
motorna kolesa, kolesa z motorjem,  
trikolesnike in štirikolesnike.



**MARINIGH**  
*confezioni*

Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066  
pred cono namenjeno peščem,  
tik ob večnadstropnemu  
parkirišču



## OGLEDALO

## Prostor spremjanja med identitetom in integracijo

ACE MERMOLJA



Besedi identiteta in integracija se pogosto pojavljata v medijih, na predavanjih, v razgovorih. Največkrat ju povezujejo z nacionalno ali versko identiteto, integracijo pa uporabljajo, ko je govor o novih priseljencih, kar ponovno zaobjema etnično, rasno in versko različnost. Identiteta in integracija se na tak način povezujeta in nini povsem jasno, kdaj en pojem briše drugega. Pavšalnost pri uporabljanju pojmov je običajna.

Pričel bi torej z nekaj mislimi glede same identitete. Ne bom izhajjal iz strokovnih študij, ampak bi pričel kar pri sebi. Osebna identiteta je najpomembnejša, saj je moje življenje največ, kar mi je bilo dano. Vprašanje je, kako naj to svoje življenje "napolnim", da ne bo v meni zjala luknja. Ne morem izključiti naravne danosti, kot tudi ne socialne, družinske in drugačne pogojenosti. Ostajam pa "glina", ki jo lahko vsaj delno sooblikujem, spremjam in prilagajam. Foucaultovo samooblikovanje sebe ni pravljica. Srečal sem se s problemom, ko sem moral zaradi zasvojenosti "poseči" vase ali nase in spremeniti vsaj nekaj tega, kar je od mene bilo.

V procesu samopreoblikovanja sem na lastni koži spoznal, da so v tebi stvari, ki jih ne moreš spremeniti, ampak jih lahko obelodaniš in se z njimi preprosto spriznjavi: najti moraš način, kako živeti s sabo in s svojimi šibkostmi in ranami. Če sem nekoliko plašen, anksiozen, negotov pri odločitvah itd., ne bom po nobeni terapiji postal lev. Lahko pa se npr. navadim premagovati strah, ne da bi posegal po umetnih snoveh. Lahko se soočim z avtodestruktivnimi impulzi, ki so v meni, in ne le v meni, in pričem obenem iskati lepe in pozitivne plati življenja, da z lučjo preganjamo temo, ki se vrača. Lahko se pričenem vrednotiti v smislu, da se prepričam, kako sta dragocena življenje in dobro počutje v njem. Človek ne more nositi na svojih ramenih vseh bremen sveta, dovolj so tista, ki mu jih nalaže vsakdan in še tu lahko opravimo selekcijo: česar ni možno spremeniti, je bolje, da pustimo pri miru. Kar je možno spremeniti, to je dobro, da naredimo. Misel je izrazil že sv. Frančišek.

Gre verjetno za banalne stvari, za psihologijo iz priročnikov, ki pa niso lahko dosegljive in ki potrebujejo konkreten trud, da se iz teorije spremeni v prakso človeka. Jasno je, da pri tem delam na lastni identiteti. Lahko npr. zdravim tudi bolne ideje, ki jih je veliko. Vsak od nas nosi iz tradicije, iz družine in razvojnega okolja vrsto misli, ki nam ne pomagajo v življenju. To, da mora človek samo garati, je grozna misel. Gregorčič je napisal: "Ne kar mora, kar more, je človek storiti dolžan". Pretiran občutek dolžnosti, misel da je človek vreden le, če se čim manj zavaja in čim več dela, nas naredijo mračne. Ni dobro, da samo kopičimo dobrine in delamo in nato ponovno kopičimo. Pojav dobro opisuje Max Weber v delu "Protestantska etika in duh kapitalizma". Danes lahko mirno zapisemo, da se je etika dela ter kopičenja blaga in denarja vrnila kapitalizmu kot bumerang, ko je pač vse postal pretirano, začenši z neskončno lakomnostjo in z željo po enako neskončnem dobičku.

Teza o koncu zgodovine, je bila teza o neustavljivi rasti, ki so ji dejstva odžagala del noge. Rasti v neskončnost pomeni padati v nič. Polno je v nas takšnih bolnih misli. Če mi nekdo ponudi čaj in piškote, to sprejemem brez oklevanja in se ne muzam kot mačka z ni-jiji ne-ji zaradi lepih manir. Vzeti in vprašati je namišljen greh. Stara plemena so odklon daria razumela kot žalitev. Določena poznejša kultura je dar spremenila v dolg in zato se nekateri muzajo. Nikomur pač ne smeš biti nič dolžen. To je nora misel. Vsi smo nekomu nekaj dol-

žni, kot nam mnogi nekaj dolgujejo. Ni nujno, da bo vedno dolg poplačan.

Skušal sem torej prikazati, kako kompleksna je človekova identiteta, koliko možnosti daje, obenem pa hrani v sebi številne psihične in mentalne zapore. Ni nujno, da ostanemo nepremični pri tem, kar nam je bilo dano z rojstvom in z vzgojo. Nekaj ne moremo preseči drugo lahko. Bistveno je, da ne otrpnemo in mumificiramo dušo in misli. Če se osebna identiteta spreminja, če lahko "delamo" s sabo in v sebi ter zdravimo naše bolezni, potem je jasno, da ta premični jaz, to glino, ki je v trajnem nastajanju, ne moremo zapreti v tako ali drugačno skupnost, ki zagovarja nepremičnost. V lastnem spremjanju, sem spremjal odnos do okolja, do družine, do naroda, do politike itd. Spremjal sem svoja čustva, misli in občutke pripadnosti. Zato ne maram govoriti o identiteti, ki je fiksna, ne-spremenljiva, določilna za vedno. S tako identitetom bi že umrl. V nepremičnosti in odpovedi, da podvomijo o sebi in da prakticirajo samosprševanje, lahko umirajo narodi, jeziki, ideje, politične stranke, organizacije in vse, kar je narejeno tako, da živi življenje, ki ni kamen, ampak reka s svojim izvirom in koncem v drugi vodi.

V tej luči, v tem prepričanju se lahko soočam tudi s pojmom integracije. Ne vem, koliko sta še uporabljena pridevnika pozitivna in negativna integracija. Danes prevladuje misel, da je integracija spajanje z neko danostjo, sprijemanje pravil tuje države ali naroda, kamor si prišel, osvajanje tujih navad, konvencij in seveda misli vse tja do obče veljavnih stereotipov. Mi moramo biti zelo pozorni, ko govorimo o integraciji. Jasno je, da će se preseliš v neko drugo državo, moraš sprijemati njena pravila in zakone, biti spoštljiv do običajev in navad "domorodcev" itd. Ni pa nujno, da odvržeš vse, kar je tvojega in se naprej tuje vode. Konec concev tudi sam nočem biti povsem integriran v okolju, v katerem živim od vedenja in v katerem so živelji moji predniki. Potrebujem prostor, kjer prihaja moja identiteta v konflikt z drugimi, kjer moja misel zastavlja "moji" družbeni ali drugačni danosti vprašanja in ne sprijema danosti brez diskusije.

So trenutki, ko lahko postane integracija razosebljanje, konformizem, odpoved lastnemu mišljenju in kritiki obstoječega. Je trenutek, ko postane integracija blokada ali pa razberenitev lastnih odgovornosti v smislu "cosi fan'tuti". V konkretnem se lahko integracija spremeni v konservativno misel in prepreči, da skušam(o) posegati vase in spreminti to, kar me (nas) bremeni in boli. Konec concev je nekaj tujstva ne le v moji državi, ampak celo v moji lastni hiši. So trenutki, ko nisem nikoli povsem doma. Le v tem prostoru lahko npr. napišem pesem, ali pa se vprašam, čemu na delu pristajam na naloge, ki mi ne pritičajo, a jih sprijemam zaradi plašnosti in misli, da ima gospodar vedno prav. Nadalje, ko sem tuj, lahko bolje ocenim odnose z najbližnjimi. Tujstvo te včasih predrami kot nepričakovana sanja ali privid. Do dolocene mere je torej integracija nujna, je pa trenutek, ko lahko postane samodoved, praznina, utopljenost v svet, ki ni moj. Prav tako je z identiteto. Ostaja nujna, vendar le do mere, ko me ne uklešči v duševne in miselne kalupe, ki me blokirajo, spravlja v žalost ali pa v alkohol in mammila, da pač pozabim na to, kar sem. Rovati bi tu postavil zidek, na katerega bi sedla: z eno nogo bi bila v identiteti, z drugo v integraciji, nikoli pa ne samo na eni strani: zato da se po eni sami poti ne izgubim. Ni morda prav križišče z več smermi tisti kraj, kjer se vprašaš, kje si vzameš iz taborje zemljevid ali pa pritisneš na GPS?

## ODPRTA TRIBUNA

## Stiska Narodne in študijske knjižnice v splošni krizi slovenske narodne skupnosti v Italiji

MILAN PAHOR\*

Od druge polovice meseca februarja 2010 dalje so začeli razni mediji objavljati vesti o stiski Narodne in študijske knjižnice (tiskovna sporočila, stališča osebja in upravnega odbora NŠK, članki, rubrike, radijske in televizijske vesti). Problemi Narodne in študijske knjižnice so del splošne in široke krize slovenske narodne skupnosti v Italiji. Vrsta ustanov in organizacij se sooča z manjšim prilivom denarnih sredstev, uvaja redukcije in krčenja, nekatere so na robu preživetja. Kriza je splošna in globoka.

Že večkrat se je slovenska manjšina v preteklosti moralna soočati s kriznimi obdobji. Mnogokrat jih je znala premostiti brez unikujočih posledic. Tokrat se bojim, da je manjšina na razpotku. Izgledo so v večini primerov negativni, govor se le o redukcijah personala, o stalnem krčenju denarnih sredstev, o zmanjšanju dejavnosti.

## Nekaj uvodnih ugotovitev

Prva ugotovitev se nanaša na dejstvo, da hoče italijanska oblast (država, dežela, občine) načrtno zmanjšati pomen slovenske narodne skupnosti v Italiji. Zato se izvaja vsestranski pritisk na manjšino ter se stalno krčijo denarna sredstva, ki jih dodeljuje država. Uprava avtonome dežele FIK je celo iznčila denarni sklad za manjšino. Istočasno to pomeni pritisk na okrog 25.000 evrov.

Izvirni problem stiske slovenskih ustanov je v dejstvu, da so sredstva enaka že dobrih 10 let. Vse to pomeni, da je denarna dotacija iz leta v leto nižja. Po drugi strani so stroški vsako leto višajo. Iz tega sledi, da so bilance slovenskih ustanov zašle v rdeče številke in beležijo torej primanjkljaj. To je tudi problem Narodne in študijske knjižnice, ki zadnja tri leta beleži primanjkljaj. NŠK je želela obelodaniti problem, ko je še rešljiv. Rešitev je samo v povišanju redne letne dotacije.

Vlada RS je stalno govorila, da ne bo znižala ravni denarnih sredstev v korist Slovencev v Italiji. Opravila je nešteoto pritiskov, da je končno predsednik italijanske vlade odlokoma vrnil manjkajoči milijon evrov. To je dobro, a ne zadošča.

V bistvu so sredstva, ki prihajajo preko Urada vlade RS, za leto 2010 nekoliko nižja od lanskih. Vse to pomeni, da je tudi s slovenske strani prišlo nekaj manj sredstev.

Vse to je še otežilo celotno finančno sliko.

Obe krovni organizaciji (SKGZ in SSO), slovenski izvoljeni predstavniki in upravitelji so se znašli v pat poziciji, iz katere ni videti (vsač tremuto) rešitev. Vsakdo ponuja svojo rešitev, skupne ni. Nihče nima dovolj politične moči bodisi v Italiji bodisi v Sloveniji.

Vse skupaj kaže na popolno nemoč. Namesto skupnega reševanja problemov, se je ubralo pot, da se je reklo, da sredstev ni (ali še slabše: v bodoče jih bo še manj). Govori se le o prilagoditvah položaju (kar avtomatično pomeni redukcija) in o skritih sinergijah in alternativnih poteh (kar pomeni enostavno krčenje dejavnosti in kar je še slabše krčenje osebja) ter o trženju dejavnosti, kar je prav absurd za kulturne ustanove, ki niso pridobitniške narave.

V taki hudi stiski ni nihče (ne obe krovni, ne politični predstavniki) sklical po eni strani kakšno tiskovno konferenco (v Trstu, Vidmu, Rimu ali Ljubljani),

ki bi javnost obvestila o hudem problemu. Prav tako ni prišlo do srečanja pri zadetega osebja ustanov, da bi se skupaj pogovorili o težki situaciji. Ko je lani (2008) prišlo do tovrstnih pobud, je bilo zaznati, da v glavnem niso zaželeni. Tako je zavladal molk, ki so ga občasno trgale vesti o redukcijah v vrsti ustanov. Torej se je pot sistematičnega krčenja v ustanovah že začela. Trenutno ni videti konca te poti. Gre morda že za umiranje na obroke.

## Narodna in študijska knjižnica.

Prva ugotovitev je naslednja: NŠK stane le 455.000 evrov (ima štiri sedeže, 10 zaposlenih); ne poznam profesionalne kulturne ustanove, ki bi stala tako malo glede na storilnost in pomembnost.

Ponovim na kratko: vsi problemi izvirajo iz nezadostnega priliva denarnih sredstev. 10 let vedno ista dotacija, kar pomeni vsako leto nekoliko manj.

Upravni odbor NŠK (v povezavi z osebjem) je hotel imeti srečanje z obe-ma predsednikoma krovnih organizacij, da bi se pogovorili kako premostiti stisko NŠK, ki ni obsežna: primanjkljaj okrog 25.000 evrov.

Na srečanje smo prišli s predlogi: 1. Znižati ali iznčiti plačevanje najemnin za sedeže (gre za okrog 50.000 evrov letno (23+22+5)); 2. Drugačne porazdelitvi 1 milijon državnih prispevkov iz Rima (dodatek za NŠK); 3. Pridobiti dodatna sredstva v sklopu NŠK (uvečka izkaznice za obiskovalce in uporabnike, plačilo za nekatere usluge in servise). 4. Iskatи možne sinergije s Knjižnico D. Černeta v Trstu. 5. Ne postati talec problemov SSG.

Odgovori, ki smo jih dobili, so bili vsi negativni: najemnin ni mogoče znižati, vse ustanove so pod podobnim pritiskom in je zato paleta problemov in potreb siroka. Torej ni mogoče računati na drugačno porazdelitev sredstev, ki bi bila v sedanjem trenutku potrebna.

31. 3. 2010 je zapadel terminski rok vpisa I.T., ki je bil 3 leta zaposleni kot "formazione professionale". Imamo kako možnost izbire v taki finančni situaciji? Torej odpust 1 osebe v NŠK. Obenem je prišlo že do skrajšanja urnika v Trstu in Gorici. Vodstvo NŠK je nadalje odstopilo od prenove stavbe v Ulici sv. Frančiška v Trstu. Pri tem je treba dodati, da je 12 let o daga imela NŠK 4 knjižničarke v Trstu.

## Odsek za zgodovino pri NŠK.

Omenjeni oddelek ustanove je lukšus za manjšino. Potrata denarja, časa in ljudi. Tako je stališče obeh krovnih organizacij.

Predlagana rešitev: Odsek za zgodovino naj se pridruži znanstveni ustanovi v Sloveniji, ki prevzame stroške za osebje in delovanje. Tu se postavi vprašanje, kaj vse naj se preseli v Slovenijo. V nasprotnem primeru naj OZ počasi izhira (po obrokih).

Stopimo koren nazaj.

17. 7. 1947 je bila ustanovljena Narodna in študijska knjižnica. Delovanje se je začelo v letu 1949. V začetku leta 1951 je bil ustanovljen Odsek za zgodovino in etnografijo (OZE) pri NŠK. Naši predhnodi so torej že takrat uvideli potrebo in nujno o zbirjanju gradiva o Slovencih v Italiji (poleg knjige in periodike, ki jo zbira in hrani knjižnica).

**Skupna pot knjižnice in odseka (arhiv, muzej, raziskovalna enota).**

Po skoraj 60-letih je to odveč in ne-

primerno! Pri vsem tem se pozablja, da je ustanova NŠK (knjižnici, odsek in ostalo) temeljnega pomena za slovensko narodno skupnost. Obenem ustanova razpolaga s premoženjem v knjigah (preko 130.000 v Trstu in preko 40.000 v Gorici) ter v gradivu (odsek razpolaga z bogato fotoko, bio arhivom, fondom zemljevidov in dokumentov, z zapuščanimi, predmeti, narodnimi nošnimi ipd.).

Seveda se ob vseh negativnih odgovorih resnično postavlja vprašanje, da so nekateri krogi prišli do prepričanja, da to ni bogastvo, temveč le nepotrebno breme.

Ob vsem tem se postavlja dodatno vprašanje. Umeščenost ustanove NŠK v slovensko narodno skupnost in njeno delovanje v korist pripadnikov manjšine, ampak tudi v korist občanov Trsta in Gorice oziroma celotne dežele. Ustanova NŠK ni le ustanova Slovencev, temveč tudi vseh ostalih občanov. Vizija in potrebni NŠK je torej na našega vidika jašna.

Imata tudi obe krovni organizacijski (SKGZ in SSO) kako vizijo vloge NŠK?

Mislim, da je treba odgovor iskat v dveh različicah. Ena je SSO varianta, druga pa SKGZ varianta.

Pri prvih variantah (SSO), lahko rečemo, da NŠK ni nikoli postala "prava" članica. Bila je sprejeta kot tujek leta 1992, ko je prišlo do dogovora o t.i. skupnih ustanovah. Na sedanjih pogovorih je predsednik SSO nakazoval le varianto komisarjev, ki morajo pregledati delovanje in bilancu NŠK. Pri tem pozablja, da sta bili obe krovni organizaciji vedno do podrobnosti obveščeni o NŠK (vsakoletna poročila, prisotnost na rednih letnih občinskih zborih). Obenem nam SSO ni odobrila brisanja 5.000 evrov za najemnino prostorov (manjše skladische) v Ulici Donizetti.

Pri drugih variantah (SKGZ) so zadevne naslednje. Obstaja načrt dveh izobraževalnih centrov v Trstu (stavba v Ulici sv. Frančiška) in Gorici (stavba na Korzu Verdi – KB center). Slednji že obstaja, drugi je še na papirju. V

**SLOVENIJA** - Na Brdu pri Kranju včeraj maratonsko zasedanje sveta stranke

# LDS v precepu glede izstopa iz vladne koalicije

*Kriza je sprožila premierjeva odločitev, da Barbara Brezigar ostaja na položaju*

LJUBLJANA - V slovenski vladni koaliciji vre. Na Brdu pri Kranju se je včeraj zbral svet vladne stranke LDS, ki jo vodi notranja ministrica Katarina Kresal in ki je v trenutku, ko zaključujemo redakcijo, še vedno razpravljal o tem, ali naj stranka ostane v vladi ali ne. Odločitev naj bi po tem, ko izvršni odbor po včerajnjem zasedanju ni predložil konkretnih sklepov, sporočili že ob 20. uri, a po sinočnjih zadnjih informacijah še niso vedeli, o kakšnih sklepih naj pravzaprav odločajo. Na mizi naj bi sicer imeli dve skrajni možnosti: ali stranka vključno z ministrom za pravosodje Alešem Zalarjem ostaja v koaliciji ali pa LDS iz koalicije izstopi.

V stranki je zavrelo zaradi odločitve premierja Pahorja, da generalna državna tožilka Barbara Brezigar po sporu z Zalarjem ostaja na položaju. Pahor je po četrtkovi seji vlade namreč dejal, da ga argumenti Zalarja, da je Brezigarjeva kršila zakone in ustavo, niso prepričali.

Medtem ko so nekateri vidni člani stranke že pred sejo izvršnega odbora ostro nastopili proti načinu dela premiera Boruta Pahorja, drugi menijo, da razmere v koaliciji niso ravno dobre, a so vzdržne.

Podpredsednik LDS Slavko Ziherl je bil še pred sejo izvršilnega odbora kritičen tudi do sodelovanja Pahorja z vodjem opozicije Janezom Janšo. Na vprašanje, ali se je Pahor po njegovem mnenju tudi v primeru Brezigarjeve posvetoval s prvakom SDS, Ziherl odgovarja, da ne ve. »Vem pa, da je letos nič kolikokrat izjavil, da se posvetuje z njim. Gleda na to, da je Janša možganski vpad glavi Brezigarjeve, si lahko predstavljamo marsikaj,« pravi Ziherl.

Na vprašanje, ali bi LDS sploh prezivila v opoziciji, je odgovoril, da so možnosti čisto vse. Spomnil je še, da je LDS tista stranka, ki absolutno vztraja pri svojih načelih in vrednotah, ki jih mislijo upoštevati ne glede na to, česa jih bo to stalo.

Predsednica LDS Katarina Kresal je po neuradnih informacijah nagovorila svet stranke in pojasnila, da osebno meni, da bi morala LDS zapustiti koalicijo. Kot argument naj bi navedla, da so v koalicijo šli zato, da bi spremnili stvari na bolje, predvsem pa, da bi delali drugače, kot se je delalo prej. Venendar pa teh neuradnih informacij predstavnik za odnose z javnostmi poslanke skupine LDS ni želel ne potrditi ne zanikati. (STA)



## SLOVENIJA - Med predlagatelji veta prvi podpisnik koprski župan Državni svet sprejel veto na zakon o ustanovitvi občin Ankaran in Mirna

LJUBLJANA - Državni svetniki so z 19 glasovi za in štirimi proti izglasovali veto na zakon o ustanovitvi občin Ankaran in Mirna. Tako so pritrdirli argumentom predlagateljev veta - med njimi koprskoga župana Borisa Popoviča -, in razpravi med drugim izpostavili potrebo po ohranitvi enotnega prostora, ker je to za-

radi Luke Koper v širšem gospodarskem interesu.

Popovič je uvodoma poudaril, da ustanovitev občine Ankaran ne predstavlja celovitega reševanja neustavnosti Meštne občine Koper, ampak izločitev Ankaranu problem še poglablja. Poleg tega po njegovih besedah Ankaran ne izpolnjuje

morajo lokalni interesi "kloniti" širšemu družbenemu interesu. Kot je dejal, je razvoj Luke Koper po principu trajnostnega razvoja ključnega pomena.

Boris Šuštaršič je prav tako poudaril, da je Koper vitalno mesto za dolgoročni razvoj Slovenije in ne moremo na tak način drobiti lokalne samouprave..

Medtem pa je Zoltan Jan spraševal, zakaj se posvetovalni referendum o občini Ankaran, ki je bil novembra lani, ni prečil, če je res, kar pravijo predlagatelji. Jože Mencinger pa je priznal, da je v situaciji, ko ne ve, kako se odločiti. Ugotovljal pa je, da smo v Sloveniji z občinami naredili kaos in takšna decentralizacija v resnici pomeni centralizacijo v Ljubljani.

Voda Pobude za ustanovitev Občine Ankaran Gregor Strmčnik je v odzivu na sprejetje veta ugotavljal, da problematika daleč presega samo ustanovitev občine Ankaran. Kot je dejal, včeraj v državnem svetu ni bilo glasovanja o Ankaranu in tudi poslanke in poslanci v državnem zboru ne bodo odločali o Ankaranu. "V obdobju, ko laž, prevara in goljufija postajajo vsakodnevne vrednote, moramo v Sloveniji močno in poglobljeno razmisljati o naši skupni prihodnosti," poudarja Strmčnik.

Zato bodo tokrat poslanke in poslance, ki so o tem enkrat že odločili, nagonjali k pomoči za obrambo osnovnih demokratičnih načel. Sedaj rabijo sedem dodatnih glasov, "ki bodo pritrdirli pomembnosti tega, da se zakonodajni potopek, ki je bil izglasovan v državnem zboru na temelju referendumsko volje ljudi, ne sme potepati".

V državnem zboru so včeraj potrdili, da je Popovič vložil tudi z 2500 podpisom podprtvo pobudo za začetek zbiranja potrebnih 40.000 podpisov za razpis referendumu o omenjenem zakonu. (STA)



Ankaran za zdaj še ne bo samostojna občina

vseh zakonskih kriterijev; nima 5000 prebivalcev, pogoji za ustanovitev občine kot izjeme z manjšim številom prebivalcev pa po njegovem niso bili določno izkazani.

Kot dvoježično območje Ankaranu tudi nima devetletne osnovne šole in vrtca v italijanskem učnem jeziku in tudi ne knjižnice, je opozoril koprski župan. Ustanovitev občine Ankaran po njegovem predlaganju tako bistveno posega v ustavno zaščitene pravice italijanske narodne skupnosti in pomeni tudi nespoštovanje mednarodnih pogodb in sporazumov.

V krajski razpravi svetnikov je Drago Bahun poudaril, da širši gospodarski in družbeni interes na nek način zahteva enotnost teritorija v koprskem zalivu in tu-

## Dalajlama navdušil Slovence s svojim sporočilom in humorjem

MARIBOR - Tibetanski duhovni vodja dalajlama, ki se v Sloveniji mudi že drugič, je včeraj v Mariboru zasadil drevo miru, obiskal Prvo gimnazijo in predaval o etiki za novo tisočletje, pri čemer je poudaril, da je ključ do sreče v zaupanju med ljudmi. To sporočilo je bil tudi glavni namen njegovega obiska, zato mu ni bilo mar za odštonost državnega vrha.

Po sajenju drevesa se je Nobelov nagrajenec za mir odpravil k bližnji Prvi gimnaziji, kjer ga je pričakala množica predvsem mladih ljudi. V nagovoru je spomnil, da je egocentrično razmišljanje zastarelo in da lahko človeštvo preživi le, če se združi. Medtem ko je bilo 20. stoletje stoletje nasilja, vojn in prelivanja krvi, je po njegovem mnenju zdaj prišel čas, da nastopi stoletje miru in dialoga. Pri tem se ne gre zanašati na starejše generacije, ampak je v prvi vrsti dolžnost mladih, da dosežejo ta cilj, je poudaril.

## Nesrečo ultra lahkega letala bo raziskal letalski inženir

VIDEM - Videmsko tožilstvo je nekega letalskega inženirja pooblastilo, da skuša pojasniti vzroke za ponedeljkovo strmoglavljenje ultra lahkega letala, v katerem sta umrila 21-letni Michele Monticolo iz Vidma in 19-letni Alessio Tome iz San Danieleja. Kot je povedala tožilka Claudia Danelon, vzrok nesreče še ni znan. »Lahko je šlo za nepreviden manever piloti letala ali pa za tehnično okvaro. Zato bo zelo pomembna strokovna ocena letalskega inženirja, ki je v preteklosti že sodeloval z našim tožilstvom,« je poudarila Danelonova. Policija po nalogu tožilstva preverja tudi vse razpoložljive podatke o opravljenem vzdrževanju in kontrolnih pregledih. »Kdor oddaja v najem taka letala, mora poskrbeti, da so tehnično povsem brezhibna,« je še dejala videmska tožilka.

## Umrla soustanoviteljica AFŽ na Koroškem Johane Sadolšek-Zale

CELOVEC - V 87. letu starosti je ob velikonočnih praznikih v Lobniku nad Železnim Kaplom umrla Johana Sadolšek-Zale, soustanoviteljica Antifaistične fronte žena (AFŽ), predhodnice današnje Zvezde slovenskih žena (ZSŽ) na Koroškem. Od uglede ženske so se v ponedeljek poslovili na pokopališču v Železni Kapli. O njenem političnem delovanju in vlogi Antifaistične fronte žena pri uveljavljanju pravic slovenske narodne skupnosti na Koroškem je na pogrebni slvesnosti spregovoril predsednik Zvezde slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm.

Dejal je, da Johana Sadolšek-Zale na »enkraten način simbolizira usodo koroške Slovenke, kmetice, političarke, borke za svobodo in preživetje tudi v časih vseslovenskega pomanjkanja, trpljenja in trdega dela.« (I.L.)

**DEŽELA** - Poziv predsednika Tonda

## Podpora združenju Mirko Špacapan



POKOJNI MIRKO ŠPACAPAN



RENZO TONDO

VIDEM - Predsednik Furlanije-Julijske krajine Renzo Tondo na svojem blogu (spletni klepetalnici) poziva občane, naj v davčni prijavi za leto 2009 namenijo pet tisočink združenju Mirko Špacapan. Gre za združenje (vodi ga žena pokojnega zdravnika in politika stranke Slovenske skupnosti Manuela Quaranta Špacapan), ki si prizadeva za oskrbo terminalnih bolnikov.

Tondo izpostavlja dragoceno in plemenito poslanstvo združenja Mirko Špacapan, ki si poleg oskrbe ter-

minalnih bolnikov ter njihovih družin prizadeva tudi za posebno sprejemno strukturo (hospic) za obolele za raka. Združenje Mirko Špacapan izvaja tudi kulturne in dobrodelne pobe, s katerimi financira svojo dejavnost.

Za kroniko naj dodamo, da rimska vlada do danes še ni razdelila prostovoljnem združenjem, organizacijam, krožkom in ustanovam davčne prispevke iz leta 2008. Minister Giulio Tremonti obljublja, da bo to naredila v kratkem.

**Vsi modeli bazenov in whirlpoolov, bazenske strehe in dodatna oprema**

Obiščite nas v NOVEM RAZSTAVNEM SALONU V BILJAH

**Bazeni**  
ROYAL DOLPHIN  
[www.bazeni.net](http://www.bazeni.net)  
Tel. 00 386 330 96 10  
TITRO d.o.o. - Bilje 92c  
Renče - Slovenija



**EVROPSKI PROGRAMI** - Za podjetja, univerze in javne ustanove v FJK

# Odprt razpisni rok za prispevke EU za kooperacijo in raziskovanje

Projekte bo mogoče vlagati do 4. junija letos prek agencije Informest

TRST - Z današnjim dnem bodo lahko podjetja, univerze in javne ustanove iz Furlanije-Julijskih krajine, ki so vložile projekte sodelovanja ali raziskovanja v okviru evropskih programov, zaprosila dejelno upravo FJK za prispevek kot priznanje lastne projektno usposobljenosti.

Na to možnost je včeraj spomnila dejelna odbornica za mednarodne odnose in evropske zadeve Federica Seganti, ki je tudi naznala, da je tik pred objavo drugi razpis programa »Il Friuli Venezia Giulia Progetta!« (Furlanija-Julijsko krajinu projektira!). Gre za pobočno, s pomočjo katere se spodbuja sodelovanje zasebnih in javnih subjektov na evropskih razpisih v okviru novega programskega obdobja Evropske unije za obdobje 2007-2013.

»Dežela Furlanija-Julijsko krajino je ena prvih italijanskih dežel, ki je sprožila - v konvenciji s Projektom oportunitnosti Regij Evrope (OPER) akcijo, ki nagrajuje evropsko projektnost dejavnih subjektov, in sicer tistih, ki so sposobni izdelati predlog vse višjih kakovostnih standardov,« je pojasnila odbornica. Ob tem je spomnila, da je izvajalni subjekt inicijative goriska razvojna agencija Informest, ki ji je to nalogo zaupala dejelna služba za evropske politike.

V pomoč pri vlaganju prošenj, je Informest ustavil informativni desk, saj bodo lahko prošnje za prispevek vložene izključno po elektronski poti, in sicer na spletni strani [www.progetta.fvg.it](http://www.progetta.fvg.it).

Kot je povedala odbornica Seganti, bodo prispevki razdeljeni do izčrpanja razpoložljivega sklada, in sicer na snovi kronološkega reda po času prispevki vlog. Te bo treba poslati do 4. junija letos, ko se bo iztekel rok za zbiranje prošenj za prispevke.

## Na spletni strani Informesta dosje o krizi v Sloveniji

Na spletni strani agencije Informest lahko interesenti najdejo obsežen dosje z naslovom Slovenija se spopada s krizo, ki ga je izdelal raziskovalni inštitut ISDDE in je bil decembra lani osvežen z najnovejšimi podatki o gospodarskih razmerah v sosednji državi. V prvem delu dosjeja je analiza kriznih razmer v državi, v drugem delu pa je zbran pregled ukrepov, ki so bili sprejeti za boj proti krizi in za izhodno strategijo. Med glavnimi ukrepi dosje analizira tiste, ki so namenjeni finančnemu sektorju, ukrepe za družine, ukrepe za podjetja, ukrepe za omejevanje javne porabe in ukrepe za izboljšanje izkorisčanja evropskih skladov.

## UNIVERZA - Po 12 letih prizadevanj Ljubljanska ekonomska fakulteta doseglja prestižno ameriško akreditacijo AACSB

LJUBLJANA - Ekonomska fakulteta Univerze v Ljubljani (UL) je kot prva v srednji in vzhodni Evropi prejela prestižno ameriško akreditacijo AACSB in s tem postala ena izmed 55 šol na svetu, ki se lahko ponosa tako z akreditacijo AACSB kot z akreditacijo EQUIS. Po besedah rektora UL Stanceta Pejovnik je ljubljanska postala najboljša tovrstna fakulteta v širši okolici. Dekan ekonomske fakultete Dušan Mramor je o tem opozoril, a je AACSB najprestižnejša ameriška organizacija, ki podeljuje akreditacije poslovnih šol.

Spomnil je, da so na fakulteti odločili pridobiti obe akreditaciji leta 1998, kar so zdaj dosegli po 12 letih naporov in prilagajanju učnih procesov, raziskovalnega in svetovalnega dela. Teden je šlo za zelo pogumno in za mnoge preveč ambiciozno odločitev, je povedal Mramor, vendar so tako kolektiv kot študentje, poslovni partnerji in vodstvo univerze stali za njimi.

Medtem ko akreditacija EQUIS

NAFTNI DERIVATI - Ob protestu združenj potrošnikov

## Val podražitev motornih goriv v Italiji in tudi v Sloveniji

Vzporedno s kotacijami surove nafte nezadržno rastejo tudi cene motornih goriv

ANSA



TRST - Potem ko so cene zrasle že pred velikonočnimi prazniki, je prišlo včeraj v Italiji do novih podražitev motornih goriv, opolnčno pa se je enako zgodilo tudi v Sloveniji.

V Italiji stane tako liter bencina od včeraj med 1,418 in 1,425 evra, liter dizelskega goriva pa med 1,244 in 1,259 evra. Združenja za zaščito potrošnikov protestirajo proti podražitvam in pozivajo vladu, naj ukrepa z liberalizacijo trga in z znjanjem stopnje trošarin.

V Sloveniji so se cene naftnih derivativov opolnčno zvišale že drugič zapored. 95-oktanski bencin se je podražil za 0,010 evra na 1,204 evra za liter, 98-oktanski za 0,016 evra na 1,228 evra za liter, dizelsko gorivo za 0,014 evra na 1,125 evra in kuhinljolje za 0,012 evra na 0,711 evra za liter. V Sloveniji naftni trgovci cene goriv izračunavajo na vsakih 14 dni po modelu, ki temelji na gibanju kotacij nafte na svetovnem trgu in na gibanju tečaja dolarja.

## TRST - Predstavitev storitve ComUnica S prvim aprilom je postala obvezna enotna prijava podjetij na pristojne institucije



ANTONIO PAOLETTI  
ARHIV

## SEVEROVZHOD Krize letos še ne bo konec

BENETKE - Za 80 odstotkov vprašanih v nedavni raziskavi raziskovalnega inštituta Panel data, ki živijo na območju severovzhodne Italije, se kriza ne bo končala pred letom 2011. Anketiranci tudi ocenjujejo, da so bili doslej sprejeti javni ukrepi za boj proti gospodarski krizi usmerjeni bolj v preprečevanje gospodarskega zloma, kot pa v zasuk negativnega trenda.

Manj kot 20 odstotkov prebivalcev severovzhodne Italije meni, da bo do oživitve gospodarstva prišlo že letos, medtem ko je okrog 30 odstotkov vprašanih ocenilo, da je bilo prvo četrletje letosnjega leta slabše kot enako lanskemu obdobju. Za kar 63 odstotkov statističnega vzorca je sedanji gospodarski položaj slab, medtem ko je do gospodarskega zloma ravnodušnih samo 11 odstotkov sodelujočih v raziskavi.

Trgovinske zbornice v Furlaniji-Julijski krajini so v prvi vrsti pri vseh procesih za zmanjšanje birokracije in posodobitev odnosov med podjetji in institucijami, in to z močnim programom ukrepov, od katerih so nekateri obvezni, drugi pa poljubni. »Po zaslugu sodelovanja z Agencijo za prihodke, z zavodoma Inps in Inail, so deželne trgovinske zbornice resnično napredne in vedno bližje podjetjem,« je dejal predsednik tržaške zbornice in deželne zveze zbornic Unioncamere FJK Antonio Paoletti na včerajnji predstavitev storitve, ki so jo poimenovali ComUnica.

Gre za enkratno sporočanje podjetij omenjenim institucijam, storitev, ki je poskusno stekla 1. oktobra lani in je postala obvezna z letosnjim 1. aprilom. Podjetja se tako lahko spletno povežejo z registrom podjetij ([www.registroimprese.it](http://www.registroimprese.it)) in tam izpolnijo obrazec z enkratnim sporočilom, ki velja kot vpis v register podjetij pri trgovinskih zbornicah, od tam pa bo do komunikacije avtomatično prevzeti tudi Agencija za prihodke, Inps in Inail. Vse zakonske obveznosti se tako opravijo po telematski poti, papirnih obrazci in čakanilih vrst ni več, zadostuje en sam klik. Pojasnila na spletni strani so jasna, če pa kdo potrebuje dodatne informacije, jih dobi na registru podjetij s tel. klicem na tržaško zbornico ali v klicni center št. 199 502010. Vse informacije so sicer dostopne tudi na spletni strani zbornice [www.ts.camcom.it](http://www.ts.camcom.it).

Na tiskovni konferenci so posredovali tudi podatke o poskusni fazri storitve, kot npr., da je bilo prejetih 540 prijav in izvedenih 20 tečajev s 316 sodelavci.

**EVRO**

1,3396 \$

-0,50

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

6. aprila 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	6.4.	1.4.
ameriški dolar	1,3396	1,3468
japonski jen	126,04	126,28
kitaški juan	9,1438	9,1937
ruski rubel	39,2735	39,5985
indijska rupee	59,5520	60,2020
danska krona	7,4441	7,4448
britanski funt	0,88240	0,88485
švedska krona	9,6630	9,7288
norveška krona	8,0124	8,0168
češka koruna	25,295	25,385
švicarski frank	1,4325	1,4179
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	265,28	264,78
poljski zlot	3,8349	3,8458
kanadski dolar	1,3408	1,3622
avstralski dolar	1,4521	1,4685
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,0940	4,1081
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7076	0,7089
brazilski real	2,3662	2,3953
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0243	2,0481
hrvaška kuna	7,2717	7,2638

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

6. aprila 2010

1 meseč 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 meseč	0,25075	0,29488	0,45438	0,95
3 mesec	0,36563	0,58133	0,89063	1,19
6 mesec	0,08583	0,24667	0,3325	0,63667
12 mesec	0,401	0,638	0,949	1,222

**ZLATO**

(99,99 %) za kg

27.205,47 € +91,12

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

6. aprila 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA			
GORENJE	13,73	-0,58	
INTEREUROPA	4,35	+0,23	
KRKA	70,78	-1,86	
LUKA KOPER	22,05	-0,99	
MERCATOR	159,91	-0,03	
PETROL	303,44	-0,72	
TELEKOM SLOVENIJE	124,46	-0,44	

BORZNA KOTACIJA - DELNICE			
ABANKA	-	-	
AERODROM LJUBLJANA	29,14	-1,79	
DELO PRODAJA	-	-	
ETOL	-	-	
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-	
ISTRABENZ	7,40	+2,64	
NOVA KRE BANKA MARIBOR	11,61	-1,28	
MLINOTEST	-	-	
KOMPAS MTS	-	-	
NIKA	-	-	
PIVOVARNA LAŠKO	22,91	-2,01	
POZAVAROVALNICA SAVA	10,25	-0,49	
PROBANKA	-	-	
SALUS, LJUBLJANA	-	-	
SAVA	207,70	-0,95	
TERME ČATEŽ	-	-	
ZITO	-	-	



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**MESTO IN SOSEDI** - Novico sporočil tržaški občinski svetnik Roberto Decarli (Občani)

# Trst bo »izgubil« avtobusno zvezo z Obalo in hrvaško Istro

*Podjetje SAF bo 15. maja ukinilo vsakodnevno avtobusno progo Trst-Koper-Piran-Reka-Pulj*

Trst postaja vedno bolj osamljen. Po redenju letalskih zvez in krčenju železniških prog (mnoge so se tako skrčile, da se končujejo v Benetkah ...) bo sredi maja privozil na končno postajo tudi avtobus, ki povezuje mesto s slovensko Obalo in hrvaško Istro.

Zaskrbljujočo novico je posredoval tržaški občinski svetnik Občanov Roberto Decarli. Furlansko prevozno podjetje Autolinee SAF bo 15. maja ukinilo redno vsakodnevno avtobusno povezavo Trst-Koper-Piran-Reka-Pulj. Od srede maja avtobus ne bo več odpeljal z osrednje avtobusne postaje v sosednji državi.

Decarli je o ukinitvi povezave izdal tiskovno sporočilo s pomenljivim naslovom Širitev Evrope, padec meje, kaj pa rezultati? V njem ostro kritizira odločitev avtobusnega podjetja, ki je »z vseh vidikov negativna«. Kaže, da je treba vse, kar služi za zbljanje sosednjim republikam in Evropi, zaustaviti in s tem prizadeti medsebojne odnose na delovnem, družbenem, kulturnem in gospodarskem področju, je ocenil Decarli.

Za avtobusno povezavo s slovensko Obalo in hrvaško Istro je došle skrbelo 15 ljudi: šoferji, uslužbenci mehanične delavnice in upravno osebje. Podjetje SAF je v ta namen prav pred kratkim prenovilo sedež v Ul. Rio Primario v Trstu. Ta sedež bo podjetje 15. maja zaprlo in ga »preselilo« v Videm. »Vse to je bilo odločeno ob popolnem molku-pristanku deželne vlade predsednika Renza Tonda in mestnih upraviteljev,« je obtožil občinski svetnik Občanov. Ob tem se je vprašal, ali bo morda nekdo vendarle kdaj pojasmnil, zakaj mora biti Trst tarča tovrstnih škodljivih odločitev. Tokrat je prizadet avtobusni sektor, kar se bo pozhalo na krajevni zaposlitveni ravnini, širše pa tudi na ravnini pretoka ljudi med bližnjimi sosednjimi kraji.

Sklepna Decariljeva ugotovitev je bridko žalostna. Po padcu meje so se mnogi širokoustili, da bo postal Trst središče Evrope. To so bile kvečjemu le pobožne želje. Realnost je povsem drugačna: Trst ostaja periferija Italije.

M.K.

Avtobusi SAF bodo vozili na Obalo in v hrvaško Istro le do 15. maja

KROMA



**ZANIMIVOST** - Reportaža v Corriere della Sera

## Ko je Karl Marx pisal o Trstu kot o mestu brez preteklosti

Benetke so mesto spominov, Trst pa je mesto brez preteklosti z velikimi razvojnimi možnostmi, zaraženi s pristaniščem, ki je za razliko od Benetk obkroženo z globokim morjem. To je leta 1857 v časniku New York Tribune napisal Karl Marx. Njegova analiza je glede globine morja aktualna še danes, glede preteklosti pa gotovo ne več. Preteklost danes zelo bremenja Trst, še bolj pa ga bremenji sedanost, pišeta v Corriere della Sera Sergio Rizzo in Gian Antonio Stella (na sliki).

Njuna reportaža »Italija, mornanje in boj Trsta proti zatonu« zelo verodostojno prikazuje »večni občutek mesta, ki postaja vse bolj predmestje Italije in Evrope«. Rizzo in Stella sta kot izhodišče za reportažo (za mnenje sta vprašala tudi odgovornega urednika našega dnevnika



ka Dušana Udoviča) vzela krizo pristanišča. Gianfranco Piazzesi je že leta 1964 v največjem italijanskem dnevniku opozoril na zelo negotovo prihodnost tržaških pristaniških

in splošnih morskih dejavnosti. Na eni strani vse ostrejša konkurenca Kopra, na drugi pa naraščajoča brezbržnost Italije. Danes Trst izgublja ne samo tovorne ladje, temveč tudi redne letalske zveze in vlake. »Kaj nam koristi sodobna železniška postaja, če v mesto vozi vse manj vlakov,« ugotavlja župan Roberto Dipiazza. Na prihodnjih volitvah ne bo več kandidiral, temveč se bo vrnil za svoje prodajalne pulte, kjer se - kot sam pravi - počuti boljše kot v politiki.

Corriere della Sera objavlja tudi članek o Guglielmu Oberdanu oziroma Oberdanku izpod peresa zgodovinarke Marine Rossi. Leta 1882 ob Oberdanovi usmrtili je isti časnik v članku z naslovom Oberdank kritiziral italijanski iredentizem, »ki ne prinaša miru in razvoju Trstu«.

**SAMATORCA** - Najverjetnejše gre za salmonelozo

## Med 28. marcem in 2. aprilom se je okužilo najmanj 40 ljudi

Okrug štirideset ljudi s simptomimi salmoneloze se je v nekaj dneh zatekel v tržaško bolnišnico. »Ali gre res za salmonelo, bomo vedeli čez nekaj dni, ko bodo na eksperimentalnem inštitutu za zooprofilaksu znani rezultati analiz. Visoka vročina, driska in bruhanje so simptomi, ki so značilni za okužbe s to bakterijo,« je včeraj razložila Dr. Mariagrazia Cella, odgovorna za pododellek za higieno živil, na oddelku za preventivo pri tržaškem zdravstvenem podjetju. Izvedena je potrdila, da je osebje zdravstvenega podjetja konec prejšnjega tedna poseglo v Samatorci, kjer naj bi do okužbe prišlo, po pregledu pa so preventivno zaprli turistično kmetijo, katere imena ne more izdlati.

Pododellek za higieno živil je bil v petek, 2. aprila seznanjen s prvim domnevnim primerom salmoneloze, ko se je bolnik dopoldne zatekel v glavno tržaško bolnišnico. Postopek predvideva, da mora zdravstvena služba v teh primerih opraviti potrebne inspekcijske. Medtem je število bolnikov v petek zvečer in soboto zjutraj skokovito naraslo, včeraj je bilo potrebnih primerov približno štirideset. Vprašanje je, koliko ljudi se je zdravilo doma.

Zdravstveno podjetje je iz varnostnih razlogov zaprlo lokal, bolniki in gostinsko osebje pa so bili podvrženi testiranju. S tamponi so v nosovih in grlih jemali vzorce, odnesli pa so še vzorce hrane, saj še ni

jasno, kje se je skrivala bakterija. Slednjo lahko prenaša zdrav prenašalec ali pa kontaminirana hrana, na primer jajca: počakati bo treba na rezultate analiz. Sploh ni rečeno, da je do množične okužbe z bakterijo, ki je v Evropi precej razširjena, prišlo zaradi nemarnosti gostincev oziroma pokvarjene hrane. Kaj več bo znanega čez nekaj dni, ko se bo kultura bakterij v laboratorijskih končala. Obiskovalci turistične kmetije so se po besedah Mariagrazie Cella okužili med nedeljo, 28. marca in (najpozneje) petkom, 2. aprila. Obdobje inkubacije traja 24 ur ali več, razlikuje se od osebe do osebe.

Osebje omenjenega oddelka je v Samatorci obiskalo turistično kmetijo oz. osmico Joška in Ljube Colja, medtem ko se pri Žbogarjevih ni zglasilo. Ljuba Colja je potrdila, da so inšpektorji odvzeli vzorce, včeraj so vse v hiši podvrgli testu s tamponom, rezultat pa baje ni pokazal nobene anomalije. Gospa pravi, da še ni znano, kje je do okužbe prišlo in trdi, da so turistično kmetijo pred dnevi sami zaprli, ker je bilo takoj v načrtih. »Ta konec tedna bomo spet odprti,« je napovedala. Kmetije Žbogar inšpektorji niso obiskali, na domačiji pa imajo te dni nekaj sitnosti, saj se stranke bojijo, da so kupile okužena živila. »Ta zgodba se nas ne tiče, naše stranke naj bodo brez skrbi,« poudarjajo pri Žbogarjevih. (af)

**OB VELIKI NOČI** - Veliko gostov

## Praznične osmice

V prazničnih dneh so bili lokalni, kot običajno, zasedeni - Dobro počutje tudi v naslednjih dneh ...



Gostom so ponujali domačo hrano in pijačo, ki ni povzročila nikakršnih težav, saj je primer turistične kmetije v Samatorci osamljen

KROMA

**USTRAHOVANJE**

## Kozja glava pred vratim aktivista

Roberto Giurastante, tržaški naravovarstveni aktivist in predstavnik organizacije Greenaction Transnational, je včeraj popoldne pred vratim svojega stanovanja v Trstu naletel na grozljivo presenečenje. Neznanci so pod predpajnik v Ul. Giacinti v Rojanu polozili odrezano kozjo glavo z zlomljennimi rogovi in poškodovano čeljustjo. Ustrahovanje v pravem mafiskem slogu. Naravovarstvenik je nemudoma obvestil karabinjerje in policijski oddelki Digos. Giurastante meni, da je slo za opozorilo in pojasnil, da je bil v zadnjih mesecih tarča groženja. Sovražnike naj bi si nakopal s svojimi napadi na domnevne »kartele«, ki naj bi si zagojavljali dela v zakupu, obravnaval pa je tudi divja odlagališča ter sekte, ki se baje občasno sestajajo na Krasu. Giurastante je tudi glasen nasprotnik plinskega terminala.

## Tržačanka bežala od Kopra do Škofije

V pondeljek zvečer je na Cesti Zore Perello-Godina v Kopru na nasprotno smerno vozišče zapeljala 47-letna avtomobilistka iz Trsta. Policisti so vključili modre rotacijske luči znamenom, da bi voznico ustavili. Ona se po navedbah koprske policije na to ni zmenila: po Ljubljanski cesti, tokrat pravilno, je zapeljala naprej in pospešila hitrost. Policisti so jo zasledovali in jo večkrat skušali ustaviti, a voznica ukazov ni upoštevala, policistom je zapirala pot. Na hitri cesti pri Bivju jo je poskusila ustaviti še druga policijska patrulja, a spet brez uspeha. Pred nedanjam mejnih prehodov Škofije je 47-letna avtomobilistka naletela na kolono vozil, tako da so jo policisti le dohiteli in ustavili. Zgodba se še ni končala, saj je voznica zapeljala naprej in trčila v dve policijski vozili. Tržačanka, ki ni bila pod vplivom alkohola, je baje bežala brez razloga, počutila se je pod pritiskom. Zaradi raznih prometnih prekrškov so ji policisti napisali kazzen v višini 1100 evrov, zaradi preprečitve uradnega dejanja uradni osebi pa naj bi jo prijavili sodstvu.



**PROSEK** - Civilna zaščita na območju devetih kraških občin

# Protipožarni poseg pod Napoleonsko cesto

Očiščenje in ureditev steze za hiter dostop ob primerih požarov



Na Vejni potekajo že nekaj dni dela za zavarovanje območja pred nevarnostjo požarov. Poseg sodi v delovanje deželne civilne zaščite, in sicer za ureditev gozdnih stez in poti, da bi na

ta način omogočili hitrejo možnost ukrepanja ob primerih požarov. Pri tem projektu sodeluje devet občin s tržaškega oziroma goriškega Krasa, in sicer tržaška, repentabrska, zgorniška,

devinsko-nabrežinska, tržiška, doberdobska, zagrajska, sovodenjska občina in občina Foljan-Redipuglia, vrednost posega pa znaša 40 tisoč evrov.

Dela potekajo na stezi, ki se od-

cepi desno navzdol od Napoleonske ceste, kjer se na prosek strani začenja - po prvem asfaltiranem delu - peščena pot. Tu so delavci že primerno razširili in utrdili stezo, ki vodi v smere nad nekdanjo mitnico med Barkovljami in Kontovelom in se nato nadaljuje ravno do Trstenika. Počistili so grmičevje, posekali nekaj mladega drevja in vejevja in s kamenjem utrdili bankino za varen dostop vozil. Tako bodo lahko vozila civilne zaščite in gasilci hitro poseglj v primeru požarov. Pred nekaj leti je namreč na pobočju pod Vejno gorelo, gasilci in prostovoljci pa so imeli velike težave, ker so si morali utreti pot skozi goščavo, preden so prišli do pogorišča. Po sedanjem posegu bo njihov morebitni poseg hitreji in torej bolj učinkovit, ker bodo imela njihova vozila na pobočju več »manevrskega prostora« kot doslej.

V preteklih letih je deželna civilna zaščita opravila podobne protipožarne posege tudi na nekaterih drugih kraških območjih. Tako so na primer prostovoljci očistili in razširili steze in gozdne poti od Gabrovca ob železniški progi proti Saležu, da so bile prevozne za terenska vozila civilne zaščite in tudi za velike črpalke gasilcev.

M.K.

**ŠOLSTVO** - Ekskurzije oddelka za geometre Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa

# Izpopolnjevanje znanja in splošne kulture

Lani jeseni obiskali cementarno Italcementi v tržaški industrijski coni, cementarno Saltonit Anhovo in kraj Most na Soči - Ob nudenu teoretičnega znanja tudi vpogled v stvarnost zunaj šolskih prostorov

Poleg teoretičnega znanja se nam je na oddelku za geometre Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa zdelo vedno izrednega pomena nuditi dijakom tudi vpogled v stvarnost, ki jih čaka zunaj šolskih klopi. Zato organiziramo številna predavanja, obiske gradbišč in sejmov gradbenih materialov ter oglede različnih z njihovo stroko povezanih tovarn.

V letošnjem šolskem letu smo obiskali sejem gradbeništva SAIE 2009 v Bollogni, cementarno Italcementi v tržaški industrijski coni in cementarno Saltonit Anhovo. Poleg tega si prizadevamo širiti njihovo splošno kulturo, da spoznavajo zgodovinske in krajevne zanimivosti. Zato smo obisk Saltonite povezali z ogledom Mosta na Soči.

## Obisk cementarne Italcementi

24. septembra 2009 smo v jutranjih urah obiskali cementarno Italcementi, ki se nahaja v tržaški obrtni coni. Na začetku smo si najprej ogledali in spoznali glavne sestavine cementa. Glavna sestavina je pesek, ki mu dodajo še druge elemente, da ima končni izdelek boljše značilnosti. Sledila je razlag proizvodnjskega procesa in ogled cementarne. Najprej morajo dobiti material, ki prihaja iz bližnjih kamnolomov. Za prenos materiala do cementarne se poslužujejo žičnice, ki povezuje kamnolom s cementarno. Ta sistem je edini ohranjen v Italiji, z njim pa zmanjšujejo onesnaževanje okolja, saj bi se morali v nasprotnem primeru posluževati kamionov.

Prva faza produktivnega procesa je mletje materiala, dokler ne dobijo droben prah, ki ga nato dajo v peč, ki doseže visoke temperature. V peči se pesek spremeni v klinker, ki daje cementu dobre hidratične značilnosti. Ko se proces konča, se mora klinker oholiti. V bližini peči se nahaja soba, kjer s pomočjo računalnikov nadzorujejo ves produktivni proces. Zelo se mi je zdelo zanimivo dejstvo, da so v peč postavili kamero, s katero so lahko opazovali celotno fazo pečenja in kontrolirali, da ni prišlo do katerih koli anomalij.

Zadnja faza izdelave cementa je mletje klinkera, saj ko pride iz peči, ima



Obisk cementarn v Trstu in Anhovem je bil za dijake geometrskega oddelka zavoda Zois zelo poučen

približno velikost oreha. Nato se cementu dodajo še drugi elementi, odvisno od tega, čemu je namenjen posamezni tip. Cementarne se morajo držati italijanskih in evropskih norm. Vsak izdelek mora v laboratorij na testiranje materialov. Tam smo videli tudi novejše stroje, ki izvajajo različne preizkuse. Ko končni izdelek zapusti cementarno, ima na embalaži natisnjeni certifikat, ki kupcu zagotavlja, da ima cement dobre značilnosti in je primeren za določeno uporabo.

Obisk cementarne se mi je zdel zelo zanimiv. Od blizu sem spoznala produktivni proces in videla, da je delo v takšnih tovarnah zahtevno.

Ivana Arduini, 4.geo

## Saltonit Anhovo

Dne 17. novembra 2009 smo si dijaki geometrov šli ogledat proizvodnjo cementarne Saltonit Anhovo. Ogled so vodili razdelili na več postaj: najprej smo si ogledali izkop kamenin, nato sortiranje, laboratorijski kamenin, na koncu pa so nam predstavili še proizvodnjo oz. skladiščenje in odvoz cementa.

Predavanje smo pričeli z ogledom

kratkega filma, kjer so nam na kratko predstavili proizvodni proces, tehnične značilnosti in kapacitete cementarne. Nato smo se z vodilcem odpeljali do samega izkopa kamenin. Povedal nam je, kako poteka izkop. Z miniranjem, ki je lahko največ dvakrat tedensko, razstrelijo kamenine (to naredijo tako, da v zemeljske plasti zvrtajo od 15-20 cm debelo luknjo in v njej povzročijo eksplozijo).

Material s kamioni odpeljejo do tekočega traka, ki vodi do ogromne hale. Tam je poseben stroj, ki trosi kamenine, te pa se kar same sortirajo s sesedanjem, saj manjši delci padajo na dno, večji pa ostanejo na vrhu. Izvedeli smo tudi, da je ravnov v preteklih dneh cementarna podpisala pogodbo, da bo lahko z izkopavanjem nadaljevala še petdeset let.

Zadnje čase dajejo tudi poseben poimen okolju. Nimajo nobenih odpadnih materialov, tisto pa, kar izkopljejo, zasujejo z zemljo in videli smo, da na območju, kjer je nekoč potekal izkop, v sedmih letih že rastejo drevesa. Na začetku ogleda laboratorijskega oddelka nam je vodilčka predstavila sam potek proizvodnje. Na maketi smo videli celoten proces, nakar smo odšli do kontrolne sobe, kjer je ne-

kaj deset računalnikov, ki nadzorujejo izpustne pline, temperature peči, odvoz in dovoz materialov ... Nato smo si ogledali še laboratorijski, kjer »zori« beton. Zanimivo je predvsem to, da ga pustijo zoreti v kadeh, napolnjenih z vodo. Na koncu ga še testirajo.

Zadnji del ogleda smo zaključili na prostem. Vodič nas je pospremil do predela, kjer zbirajo gume, ki jih pošlejo v peč. Tako lahko tudi odpadni material uporablja pri samem procesu proizvodnje. Od tu smo že lahko videli ogromno jekleno vrtečo se tuljavo. To je peč, v njej pa se temperatura povzdrigne tudi do 1700 stopinj celzija. Peč deluje 24 ur na dan. V hladilnici se nato klinker v kratkem času ohladi na sto stopinj celzija. Ker sam klinker odda veliko topote, to dovajajo spet v peč, tako da imajo pri tem zelo malo izgube energije in topote. Cement gre po tekočem traku do silosov, kjer ga en del shranjujejo, drugega pa takoj pakirajo.

Naj na koncu naštejem še nekaj tehničnih značilnosti cementarne. V njenem sklopu je zaposlenih osemsto ljudi, izdelke izvajajo po vsej Evropi, imajo več vrst cementa, vsaka vrsta je za določeno gradbeno delo. Najbolj prodajan je osnovni

## Obvestilo za prijavljene na potovanja v Rusijo

Prijavljeni izletniki za potovanja v Rusijo so naprošeni, da v agencijo Aurora prinesejo dokumente za ruski vizum. Oddati morajo potni list, 1 sliko in osebno podpisati ustrezeni formulari.

Potniki, ki so prijavljeni za odhod 13. maja so naprošeni, da dokumente predajo 8., 9. ali 10. aprila.

Potniki, ki so prijavljeni za odhoda 18. in 20. maja pa naj se oglašajo med 12. in 15. aprilom. Urnik agencije je: ob četrtekih neprakenjeno od 9.00 do 18.30, ob sobotah samo dopoldne od 9.00 do 12.00, ostale dneve od 9.00 do 12.30 in od 15.30 do 18.30.

## Urad v Ul. Giotto zaprt

Občina Trst sporoča, da bo občinska izpostava v Ulici Giotto št. 2 južni tri v petek zaprta. Na vrsti bo do vzdruževalna dela. Urad bo spet odprt od ponedeljka dalje, z običajnim delovnim časom od 8.30 do 12. ure.

## Občina Dolina vabi vinogradnike

Občina Dolina - odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse vinogradnike, ki bi se želeli udeležiti občinske razstave domačega vina v sklopu letnje Majence, da prinesejo vzorce (tri steklenice »bordolese« za vsako vrsto vina) najkasneje do četrtega, 8. aprila 2010 ob 12. uri, na županstvo občine Dolina.

## Most na Soči

Naselje Most na Soči se nahaja v občini Tolmin. Leži na sotočju reke Idrijce in Soče. Do leta 1952 se je kraj imenoval Sveta Lucija. Bil je poseljen že v bronasti dobi, največji razcvet pa je doživel v železniški dobi. V rimskem imperiju je Most na Soči imel pomembno politično in kulturno vlogo. V starem mestnem jedru smo si lahko ogledali Arheološki muzej, župnijsko cerkev svete Lucije, ostanke železnodobne hiše, rimske hiše, rimske grobišča, cerkev svetega Mavra in drugo. Na hišah imajo postavljene spominske table, videti pa je lahko tudi doprsni kip narodnega heroja Dušana Muniha – Dakota. Arheološki muzej se nahaja znotraj osnovne šole in predstavlja del starozelenodobnega, halštatskega naselja. V muzeju si lahko ogledate temelje starejše železnodobne hiše iz 5. stoletja pred Kristusom.

Med potjo smo se večkrat ustavili pri določenih mestih, postajah, kjer smo videli veliko zanimivih stvari. Z zanimanjem smo sledili vodiču, ki je prav gotovo s svojimi številnimi informacijami prispeval k bogatemu naše splošne razgleđanosti.

Marco Bagedda, 2.geo



**REPENTABRSKA OBČINA** - Čezmejno sodelovanje

# Spoznejmo Repentabor in repentabrska vina

Prireditve ob podelitvi nagrad najboljšim vinogradnikom



Letošnja podelitev nagrad najboljšim repentabrskim vinarjem je potekala nekoliko drugače kot ostala leta, saj so se ji pridružile številne prireditve pod skupnim naslovom Spoznejmo Repentabor, ki so potekale v nedeljo, 28. marca. Zgodaj popoldne se je začel triurni pohod. Številni pohodniki so spoznali predvsem repentabrske kale Na hribu, kal Nabržinah, kal v Paču, Draga, Močilo, na Glinici (na sliki, foto Danilo Ravbar: pohodniki ob kaču v Paču med Vogljami in Repnom). Kali so v preteklosti omogočali lažje

preživetje ljudi v pokrajini, ki nima ostalih površinskih voda. Poleg kalov so si pohodniki ogledali tudi Repen, Repentaborske stene (preko 10 metrov visoki apnenčasti osamelci) in ostale naravne in kulturne znamenitosti. Seveda se pohod ni izognil najbolj markantne točke Repentabro, to je cerkvica Marije Device na Tabru. Medtem je na balinšču pred Zadružnim domom in Dolu pri Vogljah potekala ženska balinarska tekma. Po končanem rekreativnem popoldnevu se je pričel kulturni program in proglašitev najboljših vinarjev za leto 2009.

Potek ocenjevanja je predstavil predsednik vinarske sekcijs David Mahnič, plakete najboljšim vinogradnikom pa je podelila kraljica terana 2009 Neža Milič. Kulturni program so prispevali domači Združeni mešani pevski zbor Repentabor in dramska sekcijs pod vodstvom Draga Ravbarja. Program je vodila Petra Škarab. Celotno prireditve so obogatile stojnice z različno ponudbo in hrano. Za veselo vzdušje je poskrbel tudi ansambel Limit, tako da se je ples nadaljeval še pozno v noč.

D.R.

**OBČINA DOLINA** - Sprejemni center

# Z vodiči po poteh doline Glinščice

Rezervacije so možne preko spleta in telefona



Sprejemni center doline Glinščice, ki se nahaja v večnamenskem kulturnem centru v Boljuncu (v stavbi gledališča Prešeren), je najprimernejši kraj, v katerem začeti obisk Glinščice. V centru so namreč na ogled slike in posnetki, ki prikazujejo zgodovinsko-kulturne značilnosti doline, a tudi rastlinske in zaščitene vrste deželnega naravnega rezervata.

Sprejemni center pa predstavlja tudi izhodišče za logistično organizacijo vodenih ogledov in za ostale didaktične dejavnosti. Novost letošnje poletne sezone, ki se je začela 27. marca, je tudi skupina naravovar-

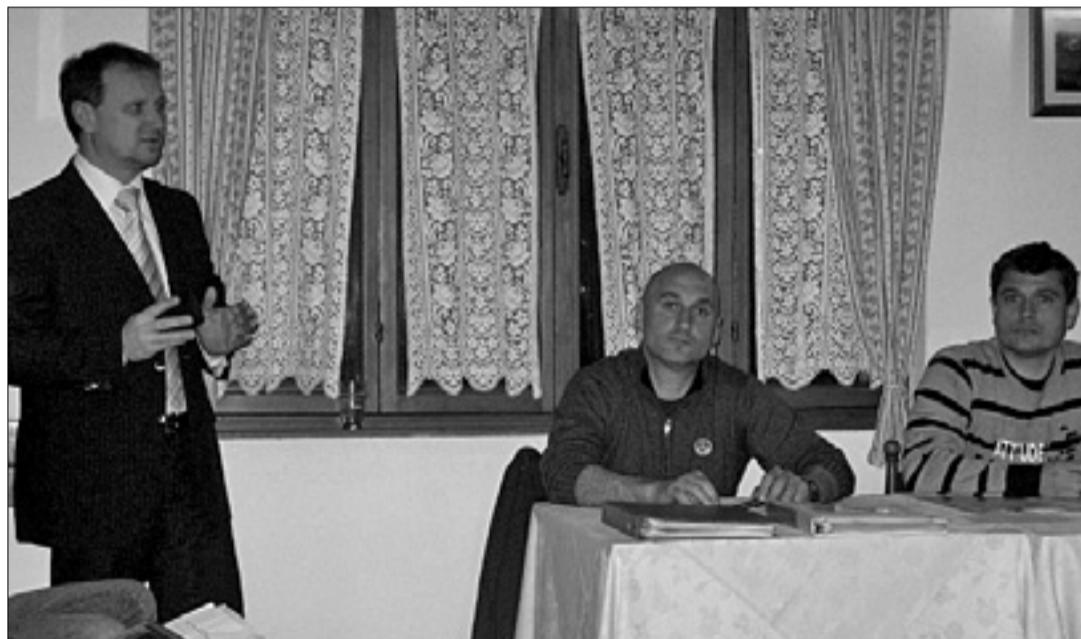
stvenih vodičev, katerim je dolinska občinska uprava poverila strokovna vodstva po rezervatu. Vodstvo je mogoče rezervirati na spletni strani [www.riservavalrosandra-glinscica.it](http://www.riservavalrosandra-glinscica.it), ali preko elektronske pošte sprejemnicenter@riservavalrosandra-glinscica.it. Na voljo sta tudi telefonski številki 040 8326435 (sobota, nedelja in prazniki 9.00-12.00 in 14.30-17.30) ali 040 8329435.

Tako posamezniki kot šolske skupine bodo lahko obiskali dolino v spremstvu strokovno podkovanih vodičev, ki jim bodo predstavili njene naravne in zgodovinske značilnosti.

**MEDJA VAS** - Na nedavnem občnem zboru SŠKD Timava zamenjava na vrhu

# Peric namesto Tomasetiga

Dosedanji predsednik odhaja po osmih letih prisotnosti v odboru - Vrsta uspešnih pobud od ustanovitve društva leta 2002 do danes



masetig zažezel uspešno upravljanje in predvsem plodno delo. Odhajajočemu predsedniku so odborniki v zahvalo za opravljeno delo poklonili šop cvetja, spominsko plaketo in lepljenko s fotografijami.

Volilnega občnega zборa, na katerem se je zbral približno trideset članov, so se udeležili tudi predsednik ZSKD in tajnik SKGZ Marino Marsič, predstavnica ŠKD Cerovlje-Mavhinje Katja Antonič ter podpredsednik SAK Skuadra Uoo in medvejskega jusa Boris Pernarčič. Marsič je v svojem posegu poudaril vlogo in pomen kulturnih društev pri ohranjanju slovenske prisotnosti na našem teritoriju ter pri navezanju pozitivnih stikov z ve-

činskim narodom ter z društvom in organizacijami iz sosednje Slovenije.

Po običajnih formalnostih in poročilih so sledile volitve. Prisotni člani so s pooblastili imeli na razpolago kar 43 glasovnic. V nov izvršni odbor so bili tako izvoljeni: Simon Peric (41 glasov), Michele Leghissa (40), Simon Leghissa (36), Erica Pagano (36), Claudio Cadez (35), Elisabetta Leghissa (34), Fabian Peric (34), Daribor Peric (33), Clara Pernarcich (18); v nov nadzorni odbor pa: Gianni Leghissa (39), Majda Peric (31) in Marko Radetič (31).

Nekaj dni po občnem zboru se je ustal tudi novoizvoljeni izvršni odbor in dočil novega predsednika Simona Perica. (IT)

**Na sliki: udeležence občnega zboru SŠKD Timava je pozdravil tudi predsednik ZSKD Marino Marsič (skrajno levo). Ob njem sedita novi in stari predsednik društva, Simon Peric (v sredini) in Igor Tomasetig**

Nedavno je v gostilni pri Pinotu v Medji vasi potekal deveti redni občni zbor Slovenskega športno kulturnega društva Timava Medja vas Štivan na katerem so člani volili nove društvene organe. Dosedanji predsednik društva Igor Tomasetig se je po osmih letih prisotnosti v društvenem odboru (štiri leta je vodil društvo, ravno toliko let pa opravljal tajniške naloge) dokončno umika, na njegovo mesto pa prihaja Simon Peric. V svojem poslovilnem govoru je Tomasetig izpostavil pozitivne rezultate, ki jih je društvo v sodelovanju z ostalimi vaskimi organizacijami doseglo od svoje ustanovitve leta 2002 do danes. Med najbolj mevnejše pobude je treba poudariti osem uspešnih priprav pustnega voza, pet izvedb turnirja v malem nogometu za Pokal Timava ter dve izvedbi nadvse uspešnega kulturnega in enogastronomskoga praznika Konji in vonjave mošta, ki je predstavljal pravi razmah glede delovanja in ponudbe dru-

**MOSP IN SKK** - Natečaji

# Jutri bodo nagradili mlade ustvarjalce

Kdo bodo letošnji zmagovalci likovnega, fotografike in literarna natečaja, ki sta jih tudi letos ob dnevu slovenske kulture razpisali društvi Mladi v odkrivanju skupnih poti (Mosp) in Slovenski kulturni klub? Na natečaje se je prijavilo prav lepo število mladih zamejcev, zato je pričakovanje pred razglasitvijo zmagovalcev letos še večje. Imena bodo znana jutri ob 18. uri, ko bo v Peterlinovi dvorani v Ulici Donizetti 3 Praznik mlađinske ustvarjalnosti, obenem bodo na ogled likovna in fotografiska dela.

Ker si društvi v središču Trsta prizadevata za spodbujanje kreativnosti mladih, skušata ustvariti priložnosti, da se mladi izkažejo. In to ne samo na gledališkem, časnikarskem in plesnem področju, za katere prirejata celoletno delovanje v obliki krožkov, nastope in urejanje mladinske revije Rast, pač pa tudi na likovnem, fotografiskem in literarnem področju. Zato že več desetletij prirejata vsakoletne natečaje, na katere se prijavljajo mladi posamezniki sami ali na spodbudo nekaterih profesorjev, ki so za to dovezni. Mladi so ustvarjali v prosti tehniki in na prosto temo, tisti, ki so potrebovali navdiha, pa so lahko ob stoletnici rojstva Cirila Kosmača ustvarjali na temo Zvok trobente plava skozi gozd. Kakor vzdih. Kakor stok. Udeleženci so seveda svoja dela podpisali s psevdonomom, tako da niso mogli nikakor vplivati na komisije, ki so v teh dneh izbirale zmagovalce. Komisije so sestavljali likovni in literarni kritiki, pa tudi mladi člani odborov obeh društev. Literarne prispevke, ki jih je bilo največ – preko štirideset – so tako pregledale pisateljica Evelina Umek, urednica založbe Mladika in literarni kritičarka Nadia Roncelli ter predsednica Mosp-a, drugačje študentka leposlovja Maruška Guštin. Komisijo za likovne izdelke so sestavljali likovna kritičarka in publicistka Magda Jevnikar, likovni ustvarjalec in grafični urednik pri založbi Mladika Matej Sušič ter predsednica Slovenskega kulturnega kluba in mlađinske oblikovalke Julija Berdon. Fotografije pa so ocenili ljubiteljski filmski ustvarjalec, inž. Marjan Jevnikar, fotograf in urednik spletne portala SloMedia.it Darko Bradassi ter mlada publicistka in filmska izvedenka za revijo Rast Helena Pertot. Zmagovalci natečajev bodo prejeli bogate nagrade, ki jih bodo darovale Zadružna kraška banka, draguljarna Malalan z Općin in založba Mladika.

Prazniku, na katerega je vabljena široka javnost, zato da zaploska trudu in pogumu mladih ustvarjalcev, bo sledil občni zbor obeh društev.



## JUTRI - Dve ponovitvi v gledališču Bobbio Na gledališki oder se vrača Roveredova Caracreatura



Po velikem uspehu, ki ga je novembra doživel v prenovljenem gledališču »dei Fabbris«, bodo na odru gledališča Bobbio jutri uprizorili Caracreatura. Gre za domačo produkcijo zasebnega stalnega gledališča Contrada, za odrsko postavitev istoimenskega romana tržaškega pisatelja Pina Rovedera.

V ospredju predstave je lik matere, ki je pripravljena na vse, samo da bi iz smrtonosnega objema mamil rešila svojega sina, ki ga ljubkovalno imenuje Caracreatura. V vlogi matere nastopa furlanska igralka Maria Grazia Plos, medtem ko je bila vloga »izgubljenega sina« zaupana Massimiliano Borghesiju. Režijo je podpisal Franco Però (v Slovenskem stalnem gle-

dališču je letos režiral predstavo o poročilu slovensko-italijanske zgodovinske komisije).

Pino Rovedero, ki je podpisal tudi dramatizacijo romana, se je literarnemu svetu predstavil leta 1996 z romanom Capriole in salita, v katerem je obnovil svojo dramatično življenjsko pot, ki ga je peljala v zavod za revne otroke, zapor, umobolnico. Ljudem »z obrobja« je ostal zvest tudi v večini nadaljnjih knjig in gledaliških iger.

Jutri ob 11. uri bo predstava, namenjena dijakom višjih šol, kateri bo sledil pogovor s Pinom Rovederom, vodjo službe SERT in pokrajinsko odbornico Adele Piño. Ob 20.30 pa bo v gledališču Bobbio še večerna ponovitev.

## MILJE - Umetnost Mehičan Manolo Cocho prvič v Italiji

Miljski muzej moderne umetnosti Ugo Carà gosti tačas novo razstavo iz niza PRACC, projekta, ki ga skupina Gruppo 78, Juliet in Photoimago prireja z željo po širjenju sodobne umetnosti. V občinskem muzeju se pod naslovom »Geografica, Arte de la Tierra/Land Art« predstavlja mehički umetnik Manolo Cocho.

Razstava bo na ogled do 25. aprila v muzejskih prostorih v Ulici Roma 9 (od ponedeljka do sobote, od 17. do 19. ure, ob četrtkih od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure).

Manolo Cocho se je rodil leta 1968 in ima za seboj preko dvajsetletno ustvarjanje na področju slikarstva, kiparstva, inštalacij in multimedijske umetnosti. Miljska razstava, s katero se mehički umetnik prvič predstavlja italijanskemu občinstvu, je tesno povezana z zemljo in se navezuje na tradicijo tako imenovane umetniške smeri Land-art, ki je nastala v 60. letih prejšnjega stoletja.

Na ogled so fotografije in video posnetki, v katerih je Cocho predelal svoje osebno doživljajne narave in njenih simbolov, v poetični izmenjavi vidnega in nevidnega. A tudi inštalacija, ki jo je mehički umetnik ustvaril načaš za miljsko razstavo ...kajpak iz naravnih elementov našega te-

## Priročnik Livia Poldinija o raznoliki kraški flori

Pri založbi Edizioni Goliardiche je pred kratkim izpod peresa tržaškega univerzitetnega profesorja znanstvenih in naravoslovnih ved in enega izmed večjih italijanskih botanikov Livia Poldinija izšla 4. knjiga v nizu priročnikov Guida alla flora - Vodnik o flori. Profesor Poldini je velik poznavalec Krasa, zato je tokratna publikacija posvečena njegovi botanični raznolikosti.

Knjigo bo predstavil novinar Fabio Pagan, danes ob 18. uri v dvorani Agnelli tržaške leposlovne fakultete (Androna C. Marzio 10). V torek, 13. aprila, ob 17.30 pa bodo knjige predstavili tudi v dvorani Baroncini zavarovalnic Generali.

## V Mieli danes filmi v izvirniku

V gledališču Miela se nadaljuje niz Film Outlet, ki ponuja filme v izvirnem jeziku in z italijanskimi podnapisi. Nocoj bodo ob 19. in 21.30 zavrteli nemški film Soul Kitchen, za katerega je režiser Fatih Akin (Turška nevesta) na lanskem beneškem festivalu prejel posebno nagrado žirije. Naslednji teden (14. aprila) pa bodo predvajali zmagovalca lanske Mostre, Maozov film Lebanon, zgodbo o skupini mladih vojakov-tankistov med prvo libanonsko vojno (1982).

## O rasni identiteti in spolni politiki pod fašizmom

Anarhična skupina Germinal vabi na predstavitev knjige Difendea la "razza" - Identità razziale e politiche sessuali nel progetto imperiale di Mussolini. Avtorica raziskave je Nicoletta Poidimani, v njej pa je skušala rekonstruirati razvoj rasistične miselnosti, ki ima svoje korenine v fašistični imperialistični politiki. Njene posledice pa so po mnjenju nekaterih še danes vidne, predvsem v odnosu do tujih priseljencev.

Knjigo bodo predstavili jutri ob 20.30 v knjigarni Indertat (Ul. Diaz 22).

## Laurana Berra v Minervi

Knjigarna Minerva (Ul. san Nicolò 20) bo jutri gostila pisateljico, prevajalko in nekdanjo urednico založbe Mondadori Laurano Berra, ki bo spregovorila o svoji zbirki kratke proze Un caso di adulterio e altre storie. Začetek ob 18. uri.

## Koncert v krožku Arci

Krožek Arci prireja jutri na svojem sedežu v Ul. san Michele 24/b koncert dvojice Zecca-Schiantini; od 21.30 bo mogoče prisluhniti zvokom kitare in harmonike.

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Vaš dnevnik, kjer ga ni.



Od 7. aprila 2010 dalje bo celotna **elektronska izdaja Primorskega dnevnika** dostopna le proti plačilu. Naročnik, ki bo poravnal spletno naročnino, bo imel dostop do dnevnega izdaje časopisa in vseh izdaj v elektronskem arhivu. Možne so naročnine za različna obdobja.

Za bralce, ki so celoletni naročniki na tiskano izdajo in želijo imeti na voljo tudi spletno, smo pripravili posebno ugodno ponudbo.

Podrobnejše informacije o naročnini dobite na spletni strani Primorskega dnevnika  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**Primorski**  
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji.



## Včeraj danes

Danes, SREDA, 7. aprila 2010

DARKO

Sonce vzide ob 6.34 in zatone ob 19.41 - Dolžina dneva 13.07 - Luna vzide 3.19 in zatone ob 12.41.

Jutri, ČETRTEK, 8. aprila 2010

ALBERT

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 15 stopinje C, zračni tlak 1025 mb ustaljen, veter 6 km na uro severo-zahodnik, vla-ga 50-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 12 stopinj C.

## Lekarne

**Do sobote, 10. aprila 2010**  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Ginnastica 44 (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308). Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim recep-tom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1. Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim recep-tom.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Sv. Jakoba 1 (040 936749).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdrav-stvena služba (od 20. do 8. ure, pred-praznična od 14. do 20. ure in prazi-nična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Ga-rolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 20.30 »Dragon Trainer 3D«; 18.40, 22.15 »Alice in Wonderland 3D«.  
**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Colpo di fulmine«.

**Loterija** 6. aprila 2010

Bari	51	42	88	15	58
Cagliari	42	83	62	34	43
Firence	37	40	24	71	82
Genova	22	40	71	17	80
Milan	20	62	77	1	10
Neapelj	26	12	11	19	31
Palermo	80	90	22	16	5
Rim	30	62	61	12	64
Turin	56	73	81	53	85
Benetke	46	24	6	86	65
Nazionale	67	44	63	68	45

**Super Enalotto** Št. 41

1	30	67	68	71	80	jolly 56
Nagradsni sklad						3.097.127,55 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						56.649.889,49 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
10 dobitnikov s 5 točkami						46.456,92 €
1.171 dobitnikov s 4 točkami						396,72 €
48.188 dobitnikov s 3 točkami						19,28 €

**Superstar**

84

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
8 dobitnikov s 4 točkami	39.672,00 €
187 dobitnikov s 3 točkami	1.928,00 €
3.124 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
20.850 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
46.628 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

**CINECITY** - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »La vita è una cosa meravigliosa«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Gamer«; 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 »Dragontrainer 3D«; 15.50, 17.55, 20.00 »Remember Me«; 16.30, 20.00, 22.15 »E' complicato«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Alice in Wonderland«; 21.50 »Shutter Island«.

**FELLINI** - 17.00, 18.40, 20.20 »Il piccolo Nicholas e i suoi genitori«; 22.00 »Shutter island«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.15 »Mime vaganti«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 18.30, 20.15, 22.15 »Happy Family«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30 »Dragon trainer 2D«; 18.15, 20.15 »Sul mare«; 22.00 »Invictus«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.00, 18.00, 20.00 »Kako izuriti svojega zmaja 3D«; 17.00, 19.20, 21.40 »Lovec na glave«; 17.10, 19.10 »Legija«; 21.10 »V mojih nebesih«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »E' complicato«; Dvorana 2: 16.30 »Il profeta«; 20.40, 22.20 »Gamer«; Dvorana 3: 16.30, 18.15, 20.15, 22.15 »Remember Me«; Dvorana 4: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La vita è una cosa meravigliosa«; 19.00 »Daybreakers - Ultimo vampiro«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-pod 18. leta.

**TRŽIĆ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30,

20.00, 22.10 »La vita è una cosa meravigliosa«; Dvorana 2: 16.15, 18.15 »Dragon Trainer 3D«; 20.40 »Alice in Wonderland - 3D«; Dvorana 3: 17.45, 20.10, 22.10 »Happy Family«; Dvorana 4: 17.30 »Remember Me«; 20.00, 22.00 »E' complicato«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »Colpo di fulmine - Il mago della truffa«.

## Izleti

**SKUPINA 85** Vabi na izlet v Istro - el mus, la cavra, la piegora, el boscarin - živali istrskega izročila, ki bo v soboto, 17. aprila, med Bujščino in more. Od Kaštela v Zrenj, Završje, Oprtalj, Dolino Mirne, Petrovijo, Umag, Savudrijo, pod vodstvom Marina Voccija. Odhod ob 8.00 s trga Oberdan, povratek okrog 20.00. Informacije in rezervacije do 9. aprila: 040-772545, 348-5289452.

**PLANINSKI ODSEK SK DEVIN** in Razvojno društvo »Pliska« vabijo na XXIII memorial »Mirko Škarber«, pohod iz Praprota v Repen v nedeljo, 11. aprila. Vpisnina od 8.30 do 10. ure, odhod iz Praprota po dobro označeni stezi do Repna. Za povratek v Praproto bo poskrbljeno s klubskimi kombijami. Info na tel. št. 0039-40 200782 za Sk Devin ali 00386-57640346 za Razvojno društvo Pliska.

**SKD IGO GRUDEN** vabi na krožni pohod »Kje so tiste nabrežinske stezice« v nedeljo, 18. aprila. Zbirališče na trgu v Nabrežini ob 8.45, odhod ob 9.00. Obiskali bomo: jamo Pod kalom, Slivenski gradec, franažo pri Šempolaju, Ostri vrh, Lišček - največjo dolino na Tržaškem Krasu - in vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne. Pohod je primeren za vsakogar, trajal pribl. 4 ure; vodil bo Paolo Sossi. V primeru dežja je pohod prenesen na nedeljo, 9. maja. Za informacije 040-200924 (Zulejka).

**DRUŠTVO VAŠKA SKUPNOST PRAPROT** vabi vse člane in vaščane na občni zbor, ki se bo vršil v četrtek, 8. aprila, ob 20.00 v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila predsednika, tajnika in blagajnika ter razno.

**OBČINA DOLINA** - odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse vinogradnike, ki bi se želeli udeležiti občinske razstave domačega vina v sklopu letošnje Majence, da prine-sejo vzorce (tri steklenice »bordolese« za vsako vrsto vina) najkasneje do četrtega, 8. aprila, ob 12. uri na županstvo občine Dolina.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS**

se bo sestal v četrtek, 8. aprila, ob 20.

uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

**KD RDEČA ZVEZDA** vabi na 27. redni občni zbor v petek, 9. aprila, ob 20.00 v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila predsednika, tajnika in blagajnika ter razno.

**POSVEТ O ŠOLSTVU »KAKŠNO ŠOLO SI ŽELIMO?«** v organizaciji KLOP-a, Mladih Slovenske skupnosti, organizacije MOSP in ekipe spletnega portala SloMedia.it, bo v petek, 9. aprila, ob 19.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Srečanje na temo stanja slovenskih šol v Italiji in njihovi bodočnosti bodo oblikovali različni gostje. Sledila bo debata. Vabljeni učitelji, profesorji, ravnatelji, dijaki, starši in vsi, ki jih tematika zanimala!

**V NARODNEM DOMU** v Trstu je po-novno odprt Slovenski informativni center. Poslanstvo Slovenskega infor-mativnega centra je obveščanje italijanske in osrednje slovenske javnosti o delovanju Slovencev v Italiji. Urad centra nudi številne in naj-različnejše informacije o prisotnosti in razvejanosti slovenske skupnosti.

**OSMICA** je odprta pri Jadranu, v Ri-

cmanjih 175. Tel. št.: 040-820223. **OSMICA** je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Tel. št.: 040-327104.

**OSMICO** je odprl Miro Žigon, Zgo-nik 36. Tel. št.: 040-229198.

**OSMICO** je odprl Paolo Pernarčič, Medja vas 21. Tel. št.: 040-208601.

**OSMICO** je odprla družina Pipan v Samatorci št. 2. Tel. št.: 040-229261.

**OSMICO** je odprla kmetija Kraljčič, Prebenig 99. Tel. št.: 040-232577.

**OSMICO** je odprl Škerk, Praprot št. 20. Tel. št.: 040-200156.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

**bolj popolne informacije prosimo ustanove, društva in organizacije da redno pošiljajo sporočila o lastnem delovanju na sledenči naslov e-pošte: info@infonarodnidom.eu.**

**v krat-kem bo aktivna tudi spletna stran, kjer bomo sproti objavljali sveže in-formacije.**

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 10.

aprila, ob 19. uri v restavraciji na trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrjevanje po koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani. Tel. št.: 347-5292058 (Brdina).

**DRUŠTVENI**



**POLITIKA** - Knjiga Mojce Širok Zadnji rimski cesar

# TV Koper-Capodistria odskočna deska za Silvia Berlusconija

Zakaj Berlusconi še vedno zmaguje? - Predstavitev danes ob 19.30 v Narodnem domu v Trstu

Medijski mogotec, ki je stopil v politiko, da bi se izognil zaporu, politik, ki je znal najboljše unovčiti razkroj t.i. prve italijanske republike, najbogatejši Italijan in največji politik med zabavljači. Silvio Berlusconi je gotovo vse to in še mersikaj drugega, nedvomno premier z najdaljšim stažem v zgodovini povoje Italije. Za Mojco Širok je predsednik vlade enostavno zadnji rimski cesar in njena knjiga z istoimenskim naslovom (založba Finance, 152 str., 19,5 evra) in podnaslovom Razpad italijanskega povojnega strankarskega sistema in politični vzpon Silvia Berlusconija je nekaj več kot biografija. Lahko jo beremo skoraj kot neke vrste detektivko, lahko pa jo ocenjujemo tudi kot politološko študijo sedanje in najbrž tudi še nekaj časa bodoče Italije. Vsaj do leta 2013, ko bo morda aktualni premier ciljal na predsedstvo republike.

Berlusconi se v knjigi pojavlja šele potem, ko nam Mojca Širok, dopisnica RTV Slovenija iz Rima, predstavi zaton povojnega italijanskega strankarskega sistema do sodnih preiskav »čistih rok«, ko se predstavi kot branitelj »svobode in zadnji okop pred komunizmom«. Njegov medijsko-financi imperij se je razvil že precej prej, saj je prvi v Italiji razumel vlogo komercialne televizije, pri čemer mu je močno pomagala vse bolj otopela državna radiotelevizija RAI, v kateri so glavno besedo imelo politične stranke. To velja še danes.

Berlusconi je kot odskočno desko za svoj vzpon zelo spremno izkoristil RTV Koper-Capodistria, ki je tudi z njegovo pomočjo doživel razcvet. Dejansko je posta-

la tuja televizija, ki so jo gledali po vsej Italiji. Poroka med Koprom in Berlusconijem je bila koristna za oba zakonca. To so bila leta, ko je Koper kot sestavni del jugoslovenske televizije oddajal evrovizijske prenose športnih tekmovanj, da Fininvest pa je bilo najbolj pomembno, da je lahko iz Kopra oddajal v živo, kar mu je bilo v Italiji po zakonu tedaj onemogočeno.

V knjigi beremo o vlogi tedanje družbe Ponteco, ki je bila v lasti zamejskih Slovencev, odnose med Berlusconijem in TV Koper-Capodistria pa nam razkrivata Dušan Fortič in Boris Bergant. Zanimivo je njegovo mnenje, da je vodstvo RTV Ljubljana gradnjo nove stavbe na Kolodvorski ulici v Ljubljani leta 1975 v veliki meri financiralo z denarjem, ki je preko Kopra prišel iz Italije. Takrat še iz blagajn RAI, s katero so imeli Koprčani ter posredno Ljubljanci in Jugoslovani zelo donosno reklamno pogodbo. Berlusconi ni potreboval več Kopra, ki ga je zapustil, ko mu je Craxijeva vlada kljub negativnemu mnenju ustanove sodišča dovolila televizijsko oddajanje v živo. Prva republika je najbrž padla že takrat in nekaj let pozneje po zaslugu milanskih tožilcev.

V zadnjem rimskem cesarju pogrešamo analizo splošnega italijanskega političnega okvira zadnjih dvajsetih let. Da Berlusconi ni politično nepremagljiv dokazuje, da je dvakrat izgubil volilno bitko z Romanom Prodijem, ki je nato moral dvakrat neverjetno klonili pred razkoli in prepriki v levosredinski koaliciji. Prav italijanska levica predstavlja tudi »ključ« za razumevanje Berlusconijeve »zlate dobe«, ki ji še ni videti konca.

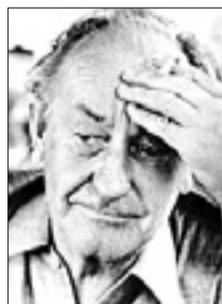
Knjiga Mojce Širok nam nudi vrsto odgovorov o tem kdo in kaj je predsednik vlade, postavlja pa nam še več vprašanj. Začenši s klučnim, zakaj Berlusconi še vedno doživila takšno priljubljenost

med Italijani, kljub številnim škandalom in sumom podkupovanja. In to v času gospodarske in družbene krize, ko volilci v mnogih evropskih državah (glej zadnje volitve v Franciji) obračajo hrbet vladajočim koalicijam. Je Berlusconi tako sposoben ali pa so njegovi politični nasprotniki tako povprečni in za volilca neprepričljivi? Ali pa je res spremenil Italijo in jo prikrojil svojemu televiziskemu imperiju.

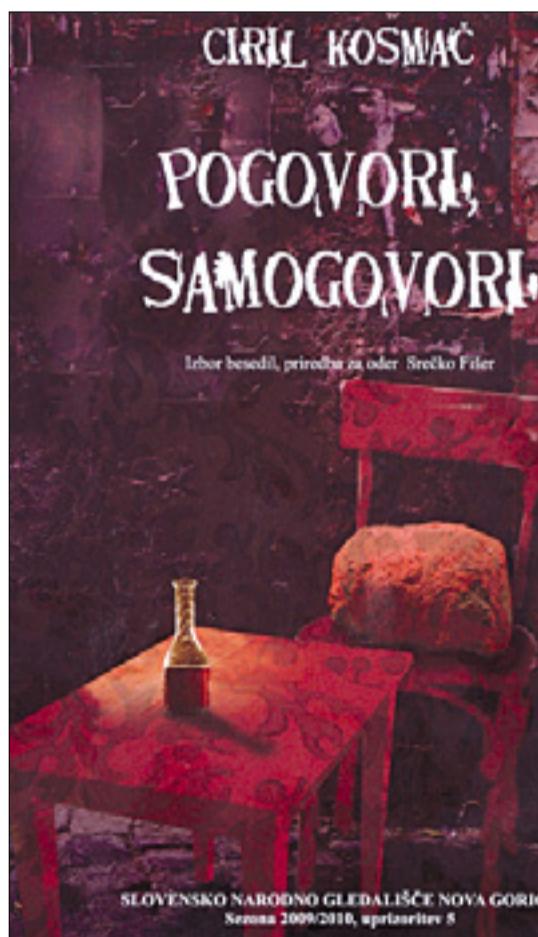
Sandor Tence



## NOVA GORICA - Slovensko narodno gledališče Poklon ustvarjalnosti Cirila Kosmača



CIRIL KOSMAČ



V letu 2010, ko se zaokružjeta obletnici rojstva in smrti pisatelja Cirila Kosmača (1910 - 1980), bo SNG v Novi Gorici v četrtek, 8. aprila, počastilo njegovo ustvarjalnost z gledališko novitetno Pogovori, samogovori. Odlomke iz več Kosmačevih del je zbral in povezal dramatik in prevajalec Srečko Fišer. Režijo je prevzel Jaša Jamnik. »Zdi se, da novogoriško gledališče postaja dom Kosmačevih literarnih del, prostor, v katerem njegove besede, osebe in dogodki iz njegovih priovedi zaživijo še na drugačen, nov način - v scenski upodobitvi,« je v gledališki list zapisała slavistka Marija Mercina.

Septembra 1977 je bila v Novi Gorici namreč premierno uprizorjena Balada o trobentih v oblaku, ki jo je dramatiziral in režiral Janez Povše, v sezoni 2000/2001 je sledila priredba Tistega lepega dne v Fišerjevi priredbi, v letošnjem jubilejnem letu pa je na vrsti besedilo Pogovori, samogovori.

»Moja želja je bila, da na oder ne postavimo ponovno le eno slavnih Kosmačevih zgodb, pač pa da poskušamo narediti še nekaj več. Želel sem si ujeti ta pisateljev srčni utrip, če ni to preveč prevzetno rečeno, da poleg ugledališčenja ene zgodbe ujamemo tudi pisateljev odnos do nje, nastajanje neke zgodbe, pisateljeve muke in radosti ob pisanju, refleksije ob njegovih značajih, sam ritem življenja, ki ga je on tako večše lovil v besedi,« je za STA povedal Fišer.

»V ospredju Kosmačevega umetniškega hotenja je izrazna lepota njegovih besednih stvaritev, ki nas prevzame in 'premakne' sporočila njegovih

besedil od družbenih okoliščin k etičnim in bivanjskim spoznanjem. Zato so osrednja poanta njegovih del prav spoznanja, kako smo ljudje brez srca slepi in gluhi za vse, kar je človeškega; kako delujejo v mikrokozmosu posameznikove duše in makrokozmosu vesolja skrivenostne moći, ki v etičnem smislu ureja življenje in svet; kako je umetnikovo ustvarjanje enakovredno ustvarjalni moči narave ...,« je o Kosmačevem umetniškem videnju sveta še zapisala Mercina.

Za dramaturgijo pri predstavi Pogovori, samogovori je poskrbelo Martina Mrhar, za scenografijo Jože Logar, kostumografka je Maja Ballund, svetovalka za jezik je bila Alida Bevk, luči je oblikoval Samo Oblokar, glasbo pa je prispeval Gregor Strniša. Delo bodo na odru interpretirali predstavili Iztok Mlakar, Kristjan Guček, Branko Ličen in Helena Persuh. (STA)

## ZGODOVINA - Celovška Mohorjeva Knjiga Niko Kupperja Skriti zaklad nas popelje v čas Brižinskih spomenikov



Delo je ilustrirala Katarina Štrukelj

Že stari Rimljani so jedrnato zapisali: Historia magistra viuae - Zgodovina je učiteljica življenja. Samodržci vseh vrst pa že od takrat vedo, da ima tisti, ki s svojimi interpretacijami obvladuje preteklost, v rokah tudi sedanjost. Na srečo pa zgodovino je obstaja tudi mimo ideoloških spon in na mnogih področjih med strokovnjaki ni večjih nasprotovanj.

V to sfero se s svojimi zgodbami že več let podaja Niko Kupper iz Kožentavre pri Borovljah, v slikanicah pa jih izdaja celovška Mohorjeva. Avtor, ki se je najprej posvečal koroskemu pravljicnemu izročilu, v zadnjem času piše predvsem zgodbe za zbirko Kamenčki zgodovine. V njej so že izšle zgodbe o kralju Samu, Modestu Gospovskevem in Primožu Trubarju, kot četrta pa se jim je pridružila pripoved o posebnem skritem zakladu - najstarejših ohranjenih zapisih v staro slovenščini, znanih po skupnem imenu Brižinski spomeniki.

Kupper tudi tukaj okrog zanimive, za Slovence pomembne zgodovinske teme - s pomočjo ilustratorke Katarine Štrukelj - spremno splete zgodbo iz našega časa. Da se najmlajši bralci lahko poštovijo z dogodivščinami in odkritju svojega vrstnika, zvezdavega dečka Sama, za trdnejošo povezavo s preteklostjo skrbni njegov dedek, upokojeni zgodovinar, ki zna vse potrebitivo povezati in razložiti.

Ko pride fantu v roke prvi list predavanja o dragocenih zgodovinskih najdbah, ki ga je ded nekoč pripravil za svoje študente, so seveda potrebna pojasnila. Predvsem, zakaj so ti rokopisi pred približno tisoč leti nastali prav na Koroškem, v dolini reke Molne, in zakaj so se znašli v Freisingu oziroma Brižinjah na Bavarskem, odkrili pa so jih med drugimi besedili v latinskem kodeksu v knjižnici v Münchenu. Da ne bi ostalo le pri pusti faktografiji, se Samo čudežno preseli v čas vladarja Henrika Bavarskega in škofa Abrahama, ki naj bi si prav z uporabo nekaj besed iz stanovalskih pergamentov pridobil zaupanje Karantancev. Pisec pa svoje mimogrede razloži tudi ozadje legende, zakaj je v škofjevem grbu zamorčeva glava.

Iztok Ilich

## Radio Slovenija: Lahko noč, otroci

Prvi program Radia Slovenija objavlja javni natečaj za izvirne slovenske pravljice z naslovom Lahko noč, otroci. Uveljavljeni in neuveljavljeni avtorji lahko na natečaju sodelujejo z izvirnimi, še neobjavljenimi pravljicami, napisanimi v slovenskem jeziku. Razpis je odprt do 2. junija. Avtorji naj pošljejo pravljice na največ treh straneh, oziroma v obsegu do 4000 znakov. Dela naj v štirih izvodih pošljejo na naslov Radio Slovenija, Tavčarjeva 17, 1550 Ljubljana, s pripisom Lahko noč, otroci. Vsak avtor lahko sodeluje na natečaju le z eno šifro in največ petimi različnimi pravljicami. Več o razpisu je dostopno na spletni strani Radia Slovenija.

Strokovna komisija, ki jo sestavlja Peter Svetina, Primož Suhodolčan in Alja Verbole, bo izbrala tri najboljše pravljice in jim podelila nagrade v vrednosti 600, 400 in 300 evrov. Imena nagradjencov bodo objavljena 16. junija na Prvem programu Radia Slovenija, nagrajene pravljice pa bo mogoče slišati v oddaji Lahko noč, otroci.

Oddaja Lahko noč, otroci ima na Prvem programu Radia Slovenija dolgoletno tradicijo, saj bo jeseni minilo 45 let, odkar jo poslušamo v sedanji obliki. Vsak večer ob 19.45 so na sprednu najbolj kakovostne pravljice iz arhiva. (STA)

## Žiga Špaget gre v širni svet

Založba Miš je izdala in včeraj predstavila tipno slikanico Aksinje Kermauner za slepe, slabovidne in videče otroke Žiga Špaget gre v širni svet. Častna pokroviteljica projekta, soprona predsednika republike Barbara Miklš Turk je ob tej priložnosti izrazila upanje, da bo slikanica, ki nam je v ponos, predstavljala iziv tudi ostalim ustvarjalcem. Miklš Turkovi se zdijo v času obilice informacij, ki nam onemogočajo razmišlanje z lastno glavo, prav ustvarjalci za otroke tisti, ki znajo pričarati simpatičen in bolj pozitiven pogled na svet. Vesela je, da je projekt tipank nekje na sredi svoje poti - sedaj nadaljuje pot po knjižnicah - saj ni primeren le za slepe otroke pač pa tudi za vse ostale otroke. Približal jim bo svet tistih, ki ne vidijo oziroma vidijo premašo. Kermaunerjeva, po poklicu tipofledagoginja, je poudarila, da je prvo tipanko izdala pri založbi Miš že leta 2004. Ročno sestavljena slikanica z naslovom Snežna roža je izšla le v 40 izvodih. Tokrat so se odločili, da novo tipanko natisnejo v nakladi 750 izvodov. Besedilo tipanke, ki jo otroci lahko ogledujejo, pa tudi potipajo in poduhajo, je tiskano v povečanih črkah in Braillovi pisavi. Tipanka je zanimiva tako za slepe otroke - v Sloveniji je 15 slepih otrok, mlajših od 15 let - kot za vse ostale, saj ima včina otrok po besedah Kermaunerjeve rada slikanice, ki jih lahko tudi potipajo. Slikanico o špagetu Žigi je ilustriral Zvonko Čoh, ki je predmete upodobil v naravnih velikosti, kar otrokom pomaga pri tvorjenju predstav, je še pojasnila Kermaunerjeva. Na prireditvi so izvod tipanke podarili Pionirski - centru za mladinsko književnost in knjižničarstvo Mestne knjižnice Ljubljana, Knjižnici Domžale in Zavodu za slepo in slabovidno mladino.

Na prireditvi, na kateri je za glasbeno spremljavo z ljudskimi pesmimi poskrbel vokalni interpret Aleš Hadal, so predstavili še dve knjižni novosti založbe Miš. Janja Vidmar je predstavila svoj crossover roman Pleme, ki je, kot je dejala, precej drugačen od njenih dosedanjih del. Roman prinaša zgodbo ljubezni, ki premaga vse.

Založba Miš je bogatejša še za knjigo pravljic Cesar in roža Bine Štampe Žmavc. Delo je predstavila urednica knjige Gaja Kos. Poudarila je, da avtorica z uporabo pravljičnih junakov, kot so denimo kralj, princ, žabec, izhaja iz klasične pravljice, a z ironično distanco in zvitimi zasuki presega bralčeva pričakovanja. (STA)



**POTRES** - Prva obletnica tragičnega potresa v Abrucih

# Ob 3.32 so v središču L'Aquile prebrali imena vseh 308 žrtev

*V znamenju spomina in želje po obnovi, a tudi jeze in polemik - Bertolaso: V osmih letih lahko zrase nova L'Aquila*

L'AQUILA - V torek ponoči, točneje ob 3.32, je minilo leto dni od huga potresa, ki je zajel mesto L'Aquila in okoliške vasi. Potres je zahteval 308 smrtnih žrtev, 1.600 ranjencev, 80.000 ljudi pa je ostalo brez strehe nad glavo. Od 120.000 prebivalcev L'Aquile in okoliških krajev, ki jih je prizadel potres, se jih le-to dni kasneje na tisoče še vedno ne more vrneti domov.

Prva obletnica potresa je zato minila v znamenju žalovanja in spomina, a tudi jeze in polemik. Na ta kontrast je opozoril tudi pomožni škof Giovanni D'Ercole: ljudje si želijo obnove, v sreči prebivalcev pa je tudi veliko jeze, kateri je treba prisluhniti.

Večtisočlava množica, po nekaterih ocenah naj bi v sprevodu stopalo 25.000 ljudi, je v ponedeljek zvečer krenila iz štirih okoliških vasi ter se s svečami in baklami podala proti mestnemu središču. Hodili so po redkih ulicah, ki so varne in očiščene ruševin, saj ostaja večji del mestnega središča nedostopen. Cilj je bil trg pred stolnico: ob 3.32, natanko ob istem času, ko je mesto pred letom dni dini stresel potres, so pred katedralo prebrali imena vseh žrtev. Ena za drugim, vseh tristo osem. Tudi cerkveni zvon je odbil tristo osemkrat.

Če je na trgu ponoči vladala smrtna tišina, pa so pondeljkov popoldan in večer zaznamovali tudi polemike in protesti. Ob prvi obletnici protesta se je na posebni seji po šotorom sestal mestni svet. Seje so se udeležili tudi številni prebivalci L'Aquile, ki so jezni na župana Massima Cialenteja in njegove sodelavce zaradi počasne obnove po potresu. »Mesto je obstalo, v njem ni prebivalcev,« se je razburjala lokalna aktivistka Anna Colasanto.

Drugi so se pritoževali, ker mestni svet ni zagotovil dovolj prostora v šotoru, da bi se seje lahko udeležili vsi, ki so to žeeli. »Kako naj pričakujemo, da bodo obnovili mesto, če ne morejo organizirati niti seje mestnega sveta,« je dejal vodja odbora za zaščito starega mesta Eugenio Colasanto.

Italijanski predsednik Giorgio Napolitano, premier Silvio Berlusconi, predsednik senata Renato Schifani in drugi politiki so prebivalcem mesta poslali pisne podpore. Nekatere so prebrali na seji mestnega sveta: Berlusconijeve besede so sprožile tudi nekaj živžgov in vzklikov nestrinjanja, ki jih je večina kmalu utisla. Ovacije pa so spremljale branje Napolitanovega pisma, v katerem je pohvalil prizadevanja gasilcev, civilne zaščite in številnih prostovoljev. Nekaj dni po potresu je v L'Aquila in okolici delovalo 17.618 reševalcev, ki je nudilo najnajnejše pomoč skoraj 70.000 prebivalcem.

Dostop do velikega dela srednjevetinskega mesta leto dni po potresu še vedno ni mogoč zaradi slabega stanja poškodovanih zgradb, zato med prebivalci, ki živijo v novih gradnjah, hotelih ali pa so se znašli kako drugače, narašča nezadovoljstvo. Župan in njegovi sodelavci se branijo in pravijo, da morajo dati prednost najnajnejšim zadevam. Zato pa nekateri prebivalci vsako nedeljo pridejo v mesto in iz tako imenovane »rdeče cone«, v katero je vstop prepovedan, s samokolnicami odvajajo ostanke podrtih hiš, s čimer opozarjajo na počasno obnovo.

Prebivalci so jezni na oblasti tudi zaradi tega, ker so se odločile zgraditi drage nove domovedaleč stran od mestnega središča, namesto da bi se osredotočile na obnovo L'Aquile. V osmih mesecih so zgradili skoraj osem tisoč novih stanovanj in hiš, v katerih se je vselilo nekaj manj kot 25.000 ljudi. Marsikdo pa se pritožuje, da živi sredi ničesar. Tam namreč ni javnega prometa, trgovin in drugih storitev. Ljudje, ki so se rodili in živeli v mestu, bi se radi vrnili v mesto ...

Vodja civilne zaščite Guido Bertolaso je prepričan, da lahko v osmih letih L'Aquila ponovno zaživi. A le, če si bodo krajevni upravitelji in država zavighali rokave ter prevzeli vsak svoj del odgovornosti ...



V nočnih urah so mestne ulice preplavile bakle in sveče, otroci pa so včeraj popoldne v zrak spustili 308 živobarnih balonkov ...

ANSA



**POLITIKA - Demokratska stranka**

## Tajnik Bersani noče biti grešni kozel

RIM - Pier Luigi Bersani je pripravljen na kritično in tudi polemično soočenje o volilnem rezultatu Demokratske stranke, noče pa izpasti kot grešni kozel ali tisti, ki je edini krivec za ne ravno brillantni volilni izid. Bersani vsekakor računa na še kakšno prijetno presenečenje z nedeljskega drugega kroga upravnih volitev (npr. v Mantovi), drugače namerava vztrajati po začrtani poti.

Deželne volitve bodo glavna tema Bersanijevega srečanja z deželnimi tajniki stranke, 17. aprila pa bo o tem tekla beseda na seji državnega vodstva. Tam bodo najbrž prisle do izraza kritike na tajnika in na njegovo politiko. Pričakovati je ostre posege zlasti zastopnikov frakcije, ki jo vodi Dario Franceschini in nekdanji tajnik Walter Veltroni. Nihče vsekakor doslej ni zahteval Bersanijevega odstopa, tudi zato, ker je bil tajnik direktno izvoljen na primarnih volitvah.

Veltroni, Franceschini in somišljeniki bi žeelijasnejše besede in obvezo o zavezništvu s Casinijevim stranko UDC, ki na nedavnih volitvah se ni ravno izkazala. Posebno ne v Piemontu, kjer je Mercedes Bresso izgubila klub podprtosti UDC. Na jugu Italije se je Casinijeva stranka skoraj povsod povezala z desno sredino in z njo zmagala v Kalabriji in Kampaniji, medtem ko je v Apuliji Nichi Vendola zmagal z levičarsko koalicijo.

Bersani ne zapira vrat pogovorom z desno sredino o institucionalnih reformah, boji pa se, da bo večinska koalicija tudi tokrat ostala le pri besedah. Silvio Berlusconi predlaga več oblasti za predsednika republike, Severna liga pa t.i. polpredsedniško republiko, ki je zelo nedorečen pojem. Bossijev stranko zanima predvsem, da bi čimprej unovčila zmago na deželnih volitvah. V ta namen je Liga za svojega voditelja že zahtevala župansko kandidaturo v Milanu.

## Berlusconi se je sinoči srečal z vrhom Severne lige

MILAN - Premier Silvio Berlusconi je sinoči v svoji vili San Martino v Arcoreju pri Milenu sprejel vodstvo Severne lige z njenim prvim možem Umbertom Bossijem na čelu. Na srečanju je tekla beseda predvsem o delu vlade po nedavnih volilnih preizkušnjih, še zlasti o že večkrat napovedanih reformah, pa tudi o kandidatu za novega kmetijskega ministra, potem ko je bil severnoligaš Luca Zaia izvoljen za predsednika deželne vlade Veneta. Berlusconi se bo v okviru svojih povolilnih posvetovanj danes v Rimu sestal s predsednikom poslanske zbornice Gianfrancem Finijem, na dnevnem redu pa ima tudi srečanje s pravosodnim ministrom Angelinom Alfanom in s svojim odvetnikom ter pravnim sestovalcem Nicolòjem Ghedinijem.

## Bivši minister Martelli o pogajanjih država-mafija

PALERMO - Pravosodni minister iz začetka devetdesetih let Claudio Martelli je včeraj nastopil kot priča na procesu v Palermu proti nekdanjemu namestniku poveljnika posebnih operativnih oddelkov karabinjerjev ROS generalu Mariu Moriju in njegovemu sodelavcu polkovniku Mauru Obinu, ki sta osumljena sodelovanja z mafijo. Mori in Obinu naj bi leta 1992 po umoru protimafijskih javnih tožilcev Giovannija Falconeja in Paola Borsellina vodila pogajanje z mafiskim šefom Bernardom Provenzanom prek bivšega palermskega župana Vita Ciancimina, in sicer z namenom, da bi ustavili mafijске atentate. To je na procesu v Palermu v zadnjih mesecih večkrat zatrdiril Cianciminov sin Massimo. Martelli je včeraj potrdil, da so na ministrstvu leta 1992 zvedeli za stike med karabinjerji posebnih oddelkov ROS in Vitom Cianciminom. O njih je visoko funkcionarko na ministrstvu obvestil neki Morijev sodelavec. Martelli je pristavil, da se s to Morijevu potezo nikakor ni strinjal in da je o tem obvestil protimafisko tožilstvo in tudi tedanjega notranjega ministra Nicola Mancina. Mancina, ki je danes podpredsednik višjega sodnega sveta, pa je to v izjavi za tisk zanikal.

## Po smrtni nesreči župan odredil zaprtje elektrarne

CIVITAVECCHIA - Župan Civitavecchie Giovanni Moscherini je včeraj napovedal, da bo odredil zaprtje premogovne električne centrale družbe Enel v kraju Torrevaldaliga, v kateri je v soboto umrl 34-letni delavec Sergio Capitani. »Trije mrtvi v treh letih so preveč,« je dejal Moscherini delavcem, ki so se včeraj med protestno 8-urno stavko zbrali na županstvo. Elektrarna bo po županovih besedah ustavljen, vse dokler ne bo prišlo jasno na dan, zakaj se je pripečila nova smrtna nesreča, in dokler vodstvo centrale ne bo bolje poskrbelo za varnost.

Medtem se preiskave seveda nadaljujejo. Delavec je umrl med čiščenjem zaščitne cevi. Cev je nemadno počila, tako da ga je zadel v glavo curenje vode in amonijaka in mu odnesel zaščitno masko. Capitani je izgubil življenje zaradi zstrupitve. Sicer pa bo jutri obdukcija posmrtnih ostankov. Zaradi nenamernega umora je uradno osumljeno 10 ljudi, med temi 7 funkcionarjev družbe Enel.

## Truplo novorojenčka na parkirišču diskokluba

BERGAMO - V kraju Arcene v pokrajini Bergamo so včeraj dopoldne našli trupce novorojenčka na parkirišču diskokluba Shiva, nedaleč od vhoda v tovarno obutev Scaini. Novorojenček je bil v plastični vreči, zavit v odejo, držal pa se ga je del popkovine. Odkril ga je smetar, ko je nekaj po 10. uri natovarjal smetarski tovornjak. Na začetku je mislil, da gre za igračo, ko je vrečo prikel v roke, pa je razumel, da ima pred seboj trupelce, in takoj poklical karabinjerje. Na osnovi obdukcije posmrtnih ostankov so ugotovili, da je novorojenček izdihnih 24 do 36 ur pred odkritjem, se pravi med velikonočno nedeljo in ponedeljkom. Možno je, da je umrl drugje, in da so neznanci potem prepeljali trupce na parkirišče, kjer so ga našli. Preiskovalci so včeraj usmerili svojo pozornost v svet prostitucije, ne izključujejo pa, da je zločin dozoret v drugih krogih. Krajevni župan Giuseppe Foresti je zagotovil, da bo občina poskrbela, če bo potreben, vsaj za dostojen pogreb male žrteve.



**GORICA - Deželna odbornika s krajevnimi upravitelji, sindikati in trgovci**

## Delovna mesta so prioriteta, na obzoru rešitev za Carraro

*Ohranitev tovarne je pogoj za poseg Friulie - Kriza ne popušča, februarja 311.883 ur dopolnilne blagajne*



Z včerajnjega popoldanskega srečanja na sedežu dežele FJK v Gorici

BUMBACA

Dežela Furlanija-Julijnske krajine se zavzema za ohranitev goriškega obrata družbe Carraro in tamkajšnjih delovnih mest. Na možnost pozitivnega rezultata dogovarjanja z vodstvom družbe optimistično gleda deželni podpredsednik in odbornik Luca Ciriani, ki se je včeraj s kolegico Alessio Rosolen sestal z goriškim županom Ettorejem Romoljem, pokrajskim odbornikom Alfredom Pascolinom, deželnim svetnikom Gaetanom Valentijem ter pokrajinskimi tajniki CGIL, CISL in UIL Paolom Livo, Umbertom Bruscianom in Giacintom Menisom.

Udeleženci srečanja, ki je potekalo na sedežu dežele FJK v Gorici, so preučili problematiko goriškega gospodarstva. Podatki o ekonomski krizi in brezposeljenosti na Goriškem, so povedali po stanku, ostajajo zaskrbljujoči. V letu 2009 je število ur dopolnilne blagajne v pokrajini doseglo tri milijone, okrog 1.800 delavcev pa je izgubilo delovno mesto. Tudi po novem letu se žal položaj ni veliko izboljšal: februarja je bila uporaba socialnih blažilcev še vedno zelo visoka, saj se je povzpela do 311.883 ur, v tem okviru pa se je povečala količina ur izredne dopolnilne blagajne.

»Na povisanje ur dopolnilne blagajne najbolj vpliva kriza kovinarskega sektorja, ob tem pa tudi težave gradbeništva, lesne industrije in avtoprevoznega sektorja. Priznavamo, da je deželna uprava doslej dobro upravljala krizno situacijo, saj je priznala dopolnilno blagajno, zdaj pa zahtevamo korenitejše posege za ponoven zagon ekonomije,« je povedal tajnik sindikata UIL Giacinto Menis.

V teknu srečanja so sogovorniki analizirali predvsem odprtvi vprišanji tovarne Carraro v Gorici in tovarne Eaton v Tržiču, kjer tvega delovno mesto več sto delavcev. »Odbornik Ciriani je pojasnil, da so pogajanja med deželno upravo in vodstvom družbe Carraro v polnem toku. Dežela FJK zahteva ohranitev obrekarov v Maniagu in v Gorici, ob tem pa postavlja kot pogoj vstopa finančne delniške družbe Friulia tudi ohranitev delovnih mest. Ciriani je optimističen in meni, da bodo lahko tudi za goriško tovarno prišli do pozitivnega rezultata,« je goriški župan Romoli povedal o tovarni v Stražah, kjer trenutno dela okrog petdeset zaposlenih, približno osemdeset delavcev pa je v dopolnilni blagajni. Do junija naj bi se število redno zaposlenih znizalo za dodatnih deset enot, tako da bo od takrat dalje v tovarni le kakih štirideset delavcev. Ostali bodo še naprej v dopolnilni blagajni, ki bo trajala eno leto.

»Veliko pričakovanje pa vladu tudi za četrkovo srečanje v Romu, kjer se bodo sindikalni predstavniki delavcev tržiške tovarne Eaton sestali z vodstvom podjetja in predstavniki ministrstva. Sindikati bodo skušali od podjetja doseči dopolnilno blagajno po zakonski izjemi, ki naj bi trajala osem mesecev,« je povedal po-

krajinski odbornik za delo Alfredo Pascolin in dodal, da je za delavce tržiškega obrata zelo pomembno. Šest dni kasneje bo namreč zapadla izredna dopolnilna blagajna, če dogovora ne bo, pa bi se 320 uslužbencem nato lahko znašlo v rezimu mobilnosti.

Beseda je dalje tekla o tržiški ladje-

delnici Fincantieri, ki lahko računa na novo naročila, kar pa še ne rešuje problema lokalne gospodarske integracije. Goriški župan Ettore Romoli je ne nazadnje Rosolenovi in Ciriani izpostavil tudi kritiko postopnega »obubožanja« Gorice na področju javnih ustanov in uradov, kot se je zgodilo z deklasiranjem goriškega ura-

da zavoda INAIL. »S potrebo po racionalizaciji mreže perifernih izpostav javnih zavodov soglašam, menim pa, da bi bilo potrebno ta postopek bolje upravljati. Ne zdi se mi pravično, da mora Gorica vedno nastradati,« je bil odločen goriški župan, s katerim so soglašali tudi ostali udeleženci srečanja. (Ale)

**PODGORA - Začeli z zavarovanjem območja nekdanje predilnice**

## V tovarno ne bo več vstopa

*Družba Bergum Immobiliare, lastnica poslopij, je izrazila pripravljenost za saniranje azbesta in kritje stroškov za poseg*

Včeraj je gradbeno podjetje začelo z nameščanjem ograj in mrež, s katerimi bodo zavarovali in preprečili vstop na območje bivše tekstilne tovarne v Podgori. Poseg je podjetju poverila nepremičinska družba Bergum Immobiliare iz Bergama, ki je lastnica večjega dela zapančenega obrata v Ulici Cotonificio.

Odzvala se je na pritiske občine, ki je zahtevala zavarovanje območja, na katero pogosto zahajajo neznanici, v pismu pa je občinski upravi tudi zagotovila, da se bo zavzala za saniranje azbestnih kritin bivše predilnice.

Na problematiko azbesta in mladih, ki se pogosto odpravljajo na »odkrivanje« opuščenih prostorov predilnice, kjer je v preteklosti že prišlo do nesreč, je že nekaj let opozarjal predsednik rajonskega sveta za Podgoro Walter Bandelj. Da bi se o nevarnosti prepričali na lastne oči, je Bandelj sredi marca pospремil v Ulico Cotonificio goriškega župana Ettoreja Romolija, občinskega odbornika Francesco Del Sordija in predsednico občinske komisije za javna dela Marino Co-

lombo. Med ogledom so posebno po-

zornost namenili dvema odprtinama,

skozi kateri predvsem mladi vstopajo v tovarno. Župan je zagotovil, da bo občina pritisnila na lastnike in zahtevala po-

pravilo luknenj v ograji ter zaprtje nekaterih oken, skozi katera so doslej ne-

znanci vstopali v zapančeno tovarno.

Z deli je gradbeno podjetje, ki mu je družba Bergum Immobiliare zaupalno poseg, začelo včeraj dopoldne. Na okna

bodo ob kovinskih mrežah postavili tu-

di lesene deske. »Družba iz Bergama, ki je lastnica nekdanje tovarne, je na občino naslovila pismo, v katerem izraža pri-

pravljenost za saniranje azbestnih kritin

nad poslopij bivše tekstilne tovarne in

kritje stroškov za poseg,« so včeraj spo-

ročili z goriške občine. Walter Bandelj je

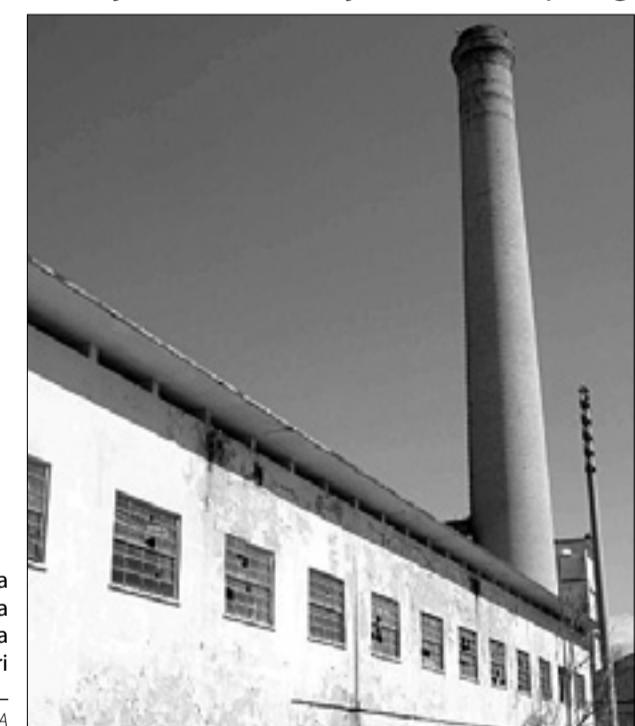
s tem v zvezi pojasnil, da se medtem na

goriškem državnem tožilstvu nadaljuje

postopek, ki ga je s prijavo sprožil oktobra lani. Tožilstvo preiskuje, kdo so

ostali lastniki zemljišč, koliko je azbes-

tnih kritin in ali so nevarne za prebivalce okoliških hiš. (Ale)



Opuščena tekstilna tovarna v Podgori

BUMBACA



Nesreča s kolesom (arhivski posnetek)

BUMBACA

**GORICA - Okoljevarstveniki**

## Za varnost kolesarjev ni nobenega posluha

Goriška občina mora poskrbeti za varnost kolesarjev. Na pomanjkanje kolesarskih stez v Gorici opozarja združenje okoljevarstvenikov Legambiente, ki se sklicuje na prometno nesrečo, ki se je 29. marca prišel na križišču med ulicama Hermada in Terza Armata. Huje se je poškodoval 42-letni kolesar M.C. iz Gorice, ki so ga z resilnim helikopterjem takoj prepeljali v viensko bolnišnico.

»V Ulici Terza Armata, na kateri je vedno veliko prometa v obe smeri, bi bilo primerno urediti stezo za kolesarje. Prostora za kolesarski pas, ki bi ga lahko ločili od vozišča tudi z vrsto dreves, bi bilo na obeh straneh ceste,« pravijo pri goriškem združenju

Legambiente in nadaljujejo: »Kolesarska steza bi bila koristna tudi v luči gradnje komercialnega centra v Ulici Terza Armata, ki bi ga lahko s kolesarskimi stezami povezali z mestnim središčem in s kolesarskimi potmi na drugi strani meje.« Resnici na ljubo je pomanjkanje prog za kolesarje občutiti tudi v samem centru mesta. Občinska uprava jih ponekod že načrtuje (v okviru obnovne Verdiievega korza, ki naj bi se začela letos, sta predvideni zožitev cestišča in ureditev dveh poldruži meter širokih kolesarskih pasov), za varno vožnjo po drugih mestnih ulicah, kot je Korzo Italia, pa bodo moralni kolesarji še počakati, saj ni še na voljo denarja za njihovo preureditev. (Ale)



**NOVA GORICA** - Panovec se je s pomladjo prebudil

# Sredi pljuč obeh Goric tudi zapuščeni avtobus

*Obiskovalce moti razdejanje po sečnji, naravovarstvenike pa kolesarji, ki se po gozdu ne bi smeli voziti*



Uporabniki Panovca (levo) in zapuščeni avtobus na območju med predorom, ki povezuje Novo Gorico in Rožno Dolino, ter cesto čez Rafut (spodaj)

FOTO N.N.



Čeprav najbolj zagrzeni obiskovalci primestnega gozda Panovec, ki upravičeno velja za pljuč obeh Goric, vanj zahajajo čez vse leto, se s pomladjo močno poveča število sprehajalcev, tekačev, kolesarjev in drugih dnevnih gostov. Precej jih prihaja tudi iz Gorice, saj je 360 hektarjev veliki gozdni poligon, ki se razprostira od Kostanjevice oz.

Rafuta do Kromberka, prepreden s kolovozi in kilometri ozkih steza, kjer je mogoče vsaj za nekaj časa pozabiti na dirajoč tempo urbanega sveta ter ob primerni tišini srečati marsikatero gozdnega žival. Zaradi specifične klime se Panovec, ki so ga v novogoriški mestni občini v lanskem letu s posebnim odlokom zaščitili kot naravni spo-

menik, ponaša tudi s številnimi domaćimi in tujimi drevesnimi vrstami.

Kot je povedala vodja novogoriške krajevne enote Zavoda za gozdove Slovenije, Helena Zorn, je večinski lastnik Panovca sklad kmetijskih zemljišč in gozdom. Delni lastnik je novogoriška občina, koncesijo za izvajanje del v gozdu ima Soško gozdro gospodarstvo iz Tolmina, »mi pa dejansko upravljamo z gozdom, načrtujeemo sečnjo, izvajamo odkazilo, delamo elaborate vlak in take stvari,« je dodala. Povojnila je, da pri upravljanju v gozdom upoštevajo desetletne gozdnogospodarske načrte in da se v prihodnje, vsaj s stalnico gozdarjev, ni bati kakšnih večjih sprememb. Mimogrede je navedla, da je minula orkanska burja tudi v gozdu povzročila precej škodo, ki jo še vedno odpravljajo. Veter je skupaj polomil okrog 2.500 kubičnih metrov lesa. Skrbijo tudi za vzdrževanje gozdne učne poti, kar pa je svojevrsten problem, saj za to ne dobijo nobenih sredstev.

»Veliko pripomb dobimo s strani uporabnikov Panovca na račun poti, ki so določene kot sprehajalne oz. tekaške, po sečnji gozdu pa jih izvajalcii ne vrnejo v prvotno stanje, kot bi moral,« je povedal novogoriški podžupan Matej Arčon in pojasnil, da se na občini sicer zavedajo, da ta sečnja mora biti, posega pa je ocenil kot zelo grobe: »Panovec smo začeli sistematično urejati. Sprejeli smo odlok o njegovi zaščiti in določili, kaj se v Panovcu sme in česa ne. Poskrbeli smo tudi za pitno vodo na vstopni točki in športne rekvizite, nadaljevali pa bomo z označevalnimi tablami.« Dodal je, da prav z druge strani meje prihaja v Panovec precej kolesarjev, ki vozijo po gozdu, kjer ne bi smeli. »Naravovarstveniki imajo precej pripomb zaradi tega, zato bomo skušali z nadzorom tudi to urediti,« je še povedal in opozoril, da so na občini natisnili tudi brošuro, v kateri so vrisane različne poti po Panovcu in zapisani izvlečki iz odloka o Panovcu. Predstavili jo bodo ob simbolični otvoritvi rekvizitov ob vstopu na območje Panovca, ki jo bodo pripravili v letošnjem letu.

Včeraj popoldne je bilo parkirišče ob vstopu v Panovec polno avtomobilov z ob strani meje. Nekateri so prišli na sproščajoč sprehod po službi, drugi, opremljeni s pohodniškimi palicami, na resno ho-

## GORICA

### V boj proti komarjem

V goriški občini bo v kratkem stekla kampanja »Vsi proti tigrastemu komarju«. Med majem in septembrom bo specializirano podjetje z larvici-dom saniralo cestne jaške, parke in zelenice pred poslopji, ki so v občinski lasti (saniranje bo potekalo vsakih pet-najst dni), občinsko osebje pa bo poskrbelo za informiranje ljudi »od vrat do vrat«. Uslužbenci občine, ki bodo imeli s seboj izkaznico, bodo občanom svetovali, kako lahko s pripomočki, ki jih lahko nabavijo v trgovinah, na najbolji učinkovit način prispevajo k boju proti tigrastemu komarjem. Odbornik za okolje Francesco Del Sordi napoveduje, da bo občina po mestu razobesila informativne letake, med majem in junijem pa bodo ljudje na občinskem uradu za okolje lahko brezplačno dvignili po eno škatlo raztopljalnih tablet, ki preprečujejo razmnoževanje ličink komarjev. Raztopljalne tablete, ki vsebujejo bioloski insekticid, vržemo v jaške; vsaka tabletta omogoča, da se uničijo ličinke v 50 litrih vode.

jo v hitrejšem tempu, povsod je mrgoleto tekačev, od tistih, ki po stotih metrih zaripli v obraz potrebujejo počitek, do takih, ki tremirajo za maratone. Manjkalni niso niti goriški kolesarji, ki jih v Panovcu po novem obravnavajo kot prestopnike, če zapeljejo še kam drugam kot na široko, položno in nezanimivo makadamsko pot. Poleg številnih drevesnih vrst in gozdnih živali je svojevrstna posebnost mestnega gozda, za katero ve malokateri obiskovalci, tudi zapuščeni avtobus, ki že nekaj let počiva na območju med predorom, ki povezuje Novo Gorico in Rožno Dolino, ter cesto čez Rafut. Očitno je včasih s ceste do tja vodil kolovoz, ki pa ga je s časom prekrilo bujno robido, tako da bodo imeli prostovoljci akcije Očistimo Slovenijo v enem dnevu, v soboto, 17. aprila, kar precej dela, če ga bodo hoteli odstraniti.

Nace Novak

## ŠEMPETER - Občina

### Nezakonito zaposlovali

*Zupan sprejema ugotovitve inšpekcijske*

Rezultati temeljitega nadzora inšpekcijske za javno upravo, ki je sredi februarja vzela pod drobnogled politiko zaposlovanja na občini Šempeter-Vrtojba, so pokazali nezakonitosti pri zaposlovanju polovice vseh zaposlenih na občinski upravi oziroma pri desetih uslužbencih. Župan Dragan Valenčič je priznal nepravilnosti, a v isti sapi dodal, da je kadrovske zadeve v občini vodil občinski tajnik Dušan Bremer, ki je ranje tudi odgovoren.

Poleg nepravilnosti, povezanih z neupoštevanjem pravilnika o sistematizaciji delovnih mest, je nadzor ugotovil tudi, da je nekaj uslužbencev napredovalo v višji plačilni razred, pa čeprav glede na izobrazbo to ne bi smelo biti mogoče. Nepravilnosti so inšpektorji ugotovili tudi pri medobčinski upravi, v kateri sta poleg šempetrške občine še občini Renče-Vogrsko in Miren-Kostanjevica. Zanimivo pri vsem skupaj je tudi to, da občinski tajnik Dušan Bremer, ki naj bi bil glavni krivec, sploh ne bi smel zaposlovati, saj nima ustrezne stopnje izobrazbe, a ga je po ugotovitvah inšpekterjev Valenčič vseeno pooblastil za vodenje kadrovskega poslovanja. Glede na rezultate nadzora inšpekcijske za javno upravo se zna zgoditi, da bo šestim občinskim uslužbencem komisija za pritožbe iz delovnega razmerja pri Vladi Republike Slovenije odpovedala delovno razmerje. Valenčič, ki v osmih dneh po 25. marcu, ko je inšpekcija o ugotovitvah obvestila župana in občinsko upravo, ni podal ugovora, saj ugotovitve sprejema, kot tudi objektivno odgovornost zanje, je pojasnil, da je bil seznanjen z neuskajljeno sistematizacijo, ni pa vedel, da gre za tako razsežnost neuskajljnosti. Pristavil je, da so začeli sistematizacijo že usklajevati z zakonodajo in da naj bi v treh mesecih objavili tudi nove razpisne za delovna mesta. (nn)

### Spominska plošča ob peti obletnici delavčeve smrti

Na goriškem sodišču bo 24. maja obravnavava v kazenskem postopku zoper odgovorne za smrt Franca Ciccarielle. Umril je za posledicami nesreče med delom v tržiškem pristanišču 11. aprila 2005. Meseca maja bodo zaslisi tri priče, ki jih je sklical namestnik državnega tožilca. V soboto pa se bo združenje Carico Sospeso, ki so ga ustavili po smrti Ciccarielle, na kraju nesreče spomnilo delavca ob peti obletnici tragedije in ob 13.30 odkrilo spominsko ploščo.



Nova tabla na goriški ulici

### »Šokantne« table v mestnem središču

»Bi rad zasedel moje mesto? Vzem mi si tudi mojo invalidnost!« Tako navozarjajo avtomobiliste napisi na tablah, ki so jih pred nedavnim postavili v različnih ulicah v goriškem mestnem središču in ki jih bodo kmalu namestili tudi v občini Ronke. Gre za kampanjo, s katero želijo uprave povečati občutljivost občanov do problematike invalidnosti in preprečiti, da bi zdravi vozniki parkirali na mestih, ki so rezervirana za osebe s hendikapi. To nesramno

navado sicer že skušajo odpravljati mestni redarji z globami, kljub temu pa ostaja - žal - dokaj razširjena.

Pobuda, so povedali na občini Ronke, se je porodila na spletni socialni mreži Facebook. »Zdi se mi odlična zamisel in upam, da jo bomo v čim krajšem času uspeli uresničiti. V prihodnjih dneh bom poveril tehničnim uradom in mestnim redarjem nalog, da pripravijo seznam parkirnih mest za invalidne osebe, nato pa bomo s sklepom dali postaviti table z napisi, kot so že storili v nekaterih drugih italijanskih občinah,« je povedal občinski odbornik občine Ronke Enrico Masarà. (ide)

### ULIČNE SPAKE - Najnovejši dosežek prevajalske vneme

## Nekoč je bilo tekališče, nato korzo, nazadnje pa še »tečaj«

Za osrednjo goriško ulico, ki prečka mesto do nekdajne judovske četrti do južne železniške postaje, tudi Slovenci uporabljamo izraz Korzo. Brez posebnega napora smo poslovenili italijanski Corso - Corso Italia in Corso Verdi namreč. Nekoliko več prevajalskega napora in iznajdljivosti so naši predniki pokazali na začetku dvajsetega stoletja, ko so tedanji Corso Francesco Giuseppe preimenovali v Tekališče Franca Jožefa, njegov podaljšek, ki vodi mimo Trgovskega doma, pa je bil Tekališče Verdi. Najnovejši dosežek prevajalske vneme se je pojavit na velikem reklamnem lepkaku, ki se v živih barvah danes šopira na vozilu ob robu parkirišča pri Rdeči hiši z nimenom, da lovi slovenske kupce. Lepak ima dva obraza: na prvem je italijansko sporočilo, ki s popusti privablja v trgovino na Corso Verdi, na drugem, slovenskem obrazu, je Gorizia ostala Gorizia, Corso Verdi pa je postal Tečaj Verdi. Prevajalci niso pocenili blago, zato pa si v vladavini vsemogočnega Googla raje pomagamo s spletnimi (zastonji) prevajalci. Drugače si takšne spake ne bi znali razložiti. Celo italijansko-slovenski slovar navaja različne oblike prevoda, zato sklepamo, da ga samozvani prevajalec ni povohal. Ob pogledu na Tečaj Verdi se bomo najprej nasmehnili nad nerodnostjo, nakar nas bo sprejetel srh spričo toliske omalovajujoče malomarnosti. (ide)



Gorizia je ostala Gorizia, Corso Verdi pa je postal Tečaj Verdi

FOTO PDK



**GORICA** - Kombo na festivalu Across the Border

# Žanrsko izvirni Kaučičev podmladek

*Mojster tolkal je ob sebi zbral talente iz vse Slovenije*



Kombo na odru Kulturnega doma

BUMBACA

## 1000 mest, 1000 življenj, zdravje v mestih šteje

Ob svetovnem dnevu zdravja 2010 organizira mestna občina Nova Gorica v sodelovanju z Zavodom za zdravstveno varstvo Nova Gorica južni posvet na temo »1000 mest, 1000 življenj - Zdravje v mestih šteje«. Pošvet, ki bo potekal v veliki dvorani mestne hiše, se bo začel ob 11. uri z uvodnim pozdravom podžupanje Darinke Kozinc, zaključil pa se bo z razpravo med 13. in 14. uro. S svojimi prispevki

ki ga bodo obogatili strokovnjaki s posameznimi področji. Govor bo o zdravju v urbanem okolju in o dejavnikih, ki vplivajo na zdravje, in o tem, kaj lahko mestna občina Nova Gorica naredi za zdravje svojih občanov. Podpora okolja za promocijo zdravja v mestu - lokalno skupnost, šolsko in delovno okolje bodo predstavili različni strokovnjaki, ki se ukvarjajo s to tematiko. Tekla bo beseda o skupnem okoljskem portalu Severno Primorske regije, o tem, ali smo pripravljeni na demografske spremembe, pa še o »zdravstvu na razpotju«. (nn)

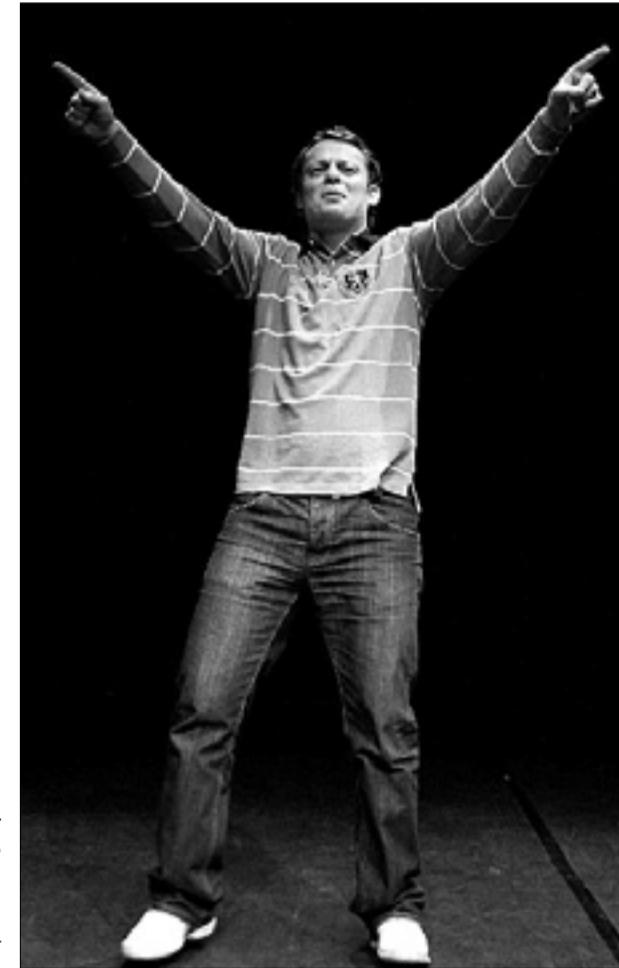
S projektom Kombo, ki sloni na izvirnem in žanrsko razgibanem pristopu do glasbe, se je na odru goriškega Kulturnega doma v minulem tednu predstavil mojster tolkal Zlatko Kaučič s svojo skupino. Težko bi opredelili glasbeno vrst, ki jo Kaučičev ansambel izvaja, njihove priedrebe se vsekakor najbolj približujejo jazzu, v njih pa je zaslutiti tudi vplive drugih glasbenih izročil. Slovenski glasbenik, ki ima za sabo tridesetletno kariero, živi v Goriških Brdih in je ob sebi zbral nekaj mladih, talentiranih glasbenikov iz vse Slovenije. Z njimi razvija avtorsko glasbo, ki jo v veliki večini primerov piše sam, članom ansambla pa dopušča tudi možnost improvizacije, kar dodatno poudarja izvirnost repertoarja.

Ljubitelji Kaučičeve glasbe so tudi v Kulturnem domu prišli na svoj račun. Koncert je bil pravo doživetje, ki bo publiki ostal v spominu ne le zaradi velike uigranosti in suverenosti nastopajočih, temveč tudi zaradi neobičajnosti nastopa. Že sestava skupine je nekaj posebnega, saj prevladujejo tolkala. Na področju tolkal velja namreč Kaučič za pravega mojstra mednarodnega slovesa. Vlogo izvajalcev je na goriškem večeru prepustil svojim varovancev, sam pa je ansambel dirigiral. Ritem in ton da je skupini trije bobnarji, ki jim »pomaga« še tolkalec na afriška tolkala. Melodija in spremjava prihajata iz treh električnih kitar, kontrabasa in klavijatur. Dodaten naboj izvirnosti daje skupini Kombo vključitev argentinsko-italijanskega pihalca Javierja Girotta s sopranskim saksofonom.

V večer je s pozdravnim nagovorom uvedel ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, ki je izrazil zadovoljstvo, da privabi dom tudi odlične poustvarjalce in glasbene skupine, ki so izraz krajevne ustvarjalnosti - skupina Kombo namreč vadi in se glasbeno izpopolnjuje v Novi Gorici. S festivalom Across the Border pa je goriški Kulturni dom obogatil lokalno glasbeno ponudbo z zvrstmi, ki uhajajo običajnim okvirom lahke glasbe in z žanrsko razgibanostjo prilivajo avtorske svežine na lokalno sceno. (vip)

**GORICA** - V Kulturnem domu

# Odrski čefur o življenju priseljencev



Aleksander Rajković - Sale med svojim monologom

FOTO K.D.

Za gledališko predstavo »Čefurji raus!« je značilno, da razpolovi občinstvo v dvorani. Tako je bilo tudi v Gorici, kjer jo je Kulturni dom ponudil v programu festivala Komigo.

Predstava, ki sloni na duhoviti kritiki, pa predvsem prikazuje protislojja današnje, globalizirane družbe.

Priporočuje Slovenia, vendar vprašanje integracije, ki ga protagonist postavlja, sodi tudi v Italijo, Francijo, Grčijo itd. Odlični igralec - oziroma čefur - Aleksander Rajković - Sale je v skoraj 80-minutnem monologu brez dlak na jeziku pripovedoval »surove štore« o življenju v Fužinah in (ne)integraciji priseljencev iz Bosne, Srbije in drugih republik nekdanje Jugoslavije. Nazadnje se še sprašuje, »ali je bolje biti čefur v Sloveniji ali pa slovenski Ja-

nez v Bosni?«. Rajković - Sale zasluži priznanje za dovršeno vlogo Marka - čefurja in za izredno uspešno nastopanje s svojevrstno monokomedijo na slovenskih odrih.

V programu festivala Komigo bosta še dve predstavi. V nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri bo na vrsti muzikal »Mamma mia« v priredbi skupine Estravagario Teatro iz Verone (v italijanskem jeziku). V torek, 11. maja, bo sledil igralec Matjaž Javšnik s predstavo »Optimist«, ki govoril o izkušnjah slehernika, ki se je rodil v Jugoslaviji, odraščal v Sloveniji in se naposled znašel na trgu delovne sile, imenovanem Evropa. Za abonente Komigoja in festivala »Un castello di ... Musical Risate« pa bo 14. maja nagradna predstava skupine Terzo Teatro iz Gorice.

**GORICA** - Marzo Magno z gostoma o svoji najnovejši knjigi

# Ljubezenske prigode in vseh vrst razmerja v romantičnih Benetkah

Med evropskimi mesti, ki so tesno povezana z ljubezni, uvrščamo seveda Benetke. Biser sred lagune, ki je za Goričane oddaljen le dobro uro poti, je bil od vedno prizorišče ljubezenskih spletov in romantičnih dogodivščin. Izredno veliko je pisnih, ustnih in drugačnih izročil, ki potrjujejo ta sloves in pričajo o ljubezenskih prigodah iznajdljivih Benečanov. Izbor teh zgodob je v svoji novi knjigi z naslovom »Venezia degli amanti. L'epopea dell'amore in 11 celebri storie veneziane« zbral beneški novinar in pisatelj Alessandro Marzo Magno in jih izdal pri založniku Tropea. Knjigo so pred kratkim predstavili v knjigarni LEG v Gorici, kjer sta se avtorju v sproščenem kramljanju pridružila njegov priatelj iz univerzitetnih let Claudio Cressati in igralka goriškega rodu Anita Kravos.

Knjiga prinaša enajst ljubezenskih zgodb, ki jih Marzo Magno opisuje z duhovitim in vabljivim slogom. Kot pristni Benečan pozna prikrite podrobnosti in pasti svojega mesta, zato je njegova pripoved privlačna predvsem za tiste, ki jim beneška preteklost ni tuja. Anita Kravos, ki se je v Benetkah dalj časa šolahala, je prisotne prese netila s sočno beneško govorico in prebrala nekaj odlomkov, Cressati pa je postavljali avtorju duhovita vprašanja o protagonistih iz knjige.

Ljubezenske zgodbe održajo duha časa, v katerih se odvijajo, tako da v najnovejši knjigi Marza Magna razberemo znanostni beneške gospode zadnjih stoletij, od



Alessandro Marzo Magno, Anita Kravos in Claudio Cressati (z desne)

## DOLENJE Oskar Beccia z razstavo v Skrljevem

V galeriji restavracije Sgubin v Skrljevem, v občini Dolenje, bo v soboto ob 18.30 odprtje razstave del roškega slikarja Oskarja Beccie.

Likovnik se je rodil leta 1950 na Vrhu. Po končanem slovenskem učiteljisku v Gorici je bil vrsto let vzgojitelj v slovenskem dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici. Za slikarstvo je pokazal zanimanje že v šolskih letih, ko mu je bil mentor tudi Klavdij Palčič. Doslej je pripravil več samostojnih razstav, sodeloval pa je pri številnih skupinskih, zlasti v Italiji in Sloveniji. Danes se ukvarja pretežno s likovstvom in z uporabo grafika. V njegovih delih se zrcalijo njegove notranje zahteve, težnje njegovega pesniškega sveta, ki se je v njem izoblikoval v otroških letih, tesno povezanih z naravo v času, ko je živel na rodnem Krasu. Beccia se je odrekel uporabi mrzlih sintetičnih barv in raje sega po zahtevnejši tehniki, ki se kaže v izbranosti alkarelnih in tempera barv.

Umetnika, ki ravno letos slavi 60-letnico, bo v Skrljevem predstavil goriški likovni kritik Joško Vetrih, odprtje razstave pa bosta z glasbeno točko oplemenili solistka Mirjam Pahor in pianistka Barbara Persič. Razstava bo odprta do 3. maja (informacije v restavraciji Sgubin, na tel. 0481-60371).

## Smrt domačina v Marianu

V pondeljek zvečer so v Marianu odkrili truplo mladega moškega. 35-letnega domačina, ki se je v svojem stanovanju odločil za tragični korak, je našel prijatelj, ki je nemudoma sprožil alarm. Ob karabinjernih iz Gradišča je na kraju posredoval zdravniško osebje hitre službe 118, za moškega pa je bilo že prepozno.

## Potresne norme na šolah

Goriška občina še vedno ni poskrbela za popravilo šolskih stavb v ulicah Mascagni in Codelli, za katere so leta 2007 ugotovili, da ne odgovarjata protipotresnim normam. Na to opozarja občinski svetnik Demokratske stranke Federico Portelli, ki je ob prvih obletnicih potresa v Abruci izpostavil potrebo po večjem informiranju občanov na temo protipotresne varnosti.

## Remondino v Gorici in Tržiču

Jutri bosta v Gorici in v Tržiču potekali srečanji z novinarjem Enniom Remondino, ki bo predstavil knjigo »Niente di vero sul fronte occidentale«. Novinar bo ob 14.03 gost študentov Videmske univerze v Ulici Diaz, ob 18.03 pa bo sprengovil v občinski knjižnici v Tržiču. Organizatorji niza »Il libro delle 18.03« prirejajo ob tej priložnosti tudi prevoz iz Gorice (start pred železniško postajo ob 17.03).

## Še zadnja mesta za tečaj

Goriška občina obvešča, da je na voljo še nekaj prostih mest za junijski tečaj priprave ribnih jedi; za informacije je na voljo tel. 339-2808222.

živahnega in razuzdanega sedemnajstega in osemnajstega stoletja, do zamorjenega, s togo moralno prezetege devetnajstega stoletja. Poleg Casanove in Lord Byrona, obveznih junakov tovrstne knjige, razgalja avtor razmerja med Hemingwayem in Adriano Ivancich, D'Annunziom in Dusejevo, dalje homoseksualno razmerje angleškega pis-



## NOVA GORICA

### Revija otroških in mladinskih zborov Goriške

V okviru 40. revije otroških in mladinskih pevskih zborov Primorske - Naša pomlad 2010 bo v novogoriškem Kulturnem domu v četrtek in petek potekala dvodnevna revija otroških in mladinskih zborov Goriške. Prireditve organizira novogoriška območna izpostava Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti. V Novi Gorici se bo na dveh revijah predstavilo osemnajst otroških in mladinskih zborov s 650 mladimi pevci in pevkami. Revijo bo spremljala glasbena svetovalka Marinka Šuštar, ki bo po končani reviji zborovodkinjam in zborovodjem podala strokovno oceno nastopov. Vstopnice po pet evrov bodo uro pred koncertom na voljo pri blagajni Kulturnega doma. (nm)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

## Gledališče

**GLEDALIŠKI FESTIVAL »UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE!«:** v nedeljo, 11. aprila, ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici musical »Mamma mia... che passione!« v izvedbi gledališke skupine Estravagario Teatro iz Verone; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Verdi 51 v Gorici.

**SEZONA SSG 2010 V GORICI:** v ponedeljek, 19. aprila, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž Oblomov (Ivan Aleksandrovč Gončarov); v ponedeljek, 26. aprila, ob 20.30 Tartuffe (Molié) v izvedbi Slovenskega narodnega gledališča Drama iz Ljubljane; v ponedeljek, 17. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu Dueti (Peter Quilter) in v torek, 25. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu O »Porocilo mešane zgodovinsko-kulture Italijansko-slovenske komisije« oziroma: Dialog med kuharico v gostilni in njeno pomočnico o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena (Franco Però); informacije in rezervacije v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20, tel. 0481-33288).

**V GLEDALIŠČU VERDIV GORICI:** v torek, 13. aprila, ob 20.45 koncert Iva Pogoreliča in kvarteta iz Cremon; informacije pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi 2/a v Gorici in po tel. 0481-383327.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v ponedeljek, 12. aprila, ob 21. uri »Mai più soli«, nastopata Angela Finchiaro in Daniele Trambusti; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** 13. in 14. aprila ob 20.45 gledališka predstava »Shylock«; nastopata Moni Ovadia in Shl Shapiro. 15. aprila, ob 20.45 koncert »Le Scuole di Musica d'Europa«; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.00 »Dragon Trainer«; 20.00 - 22.00 »Remember me«.  
Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.  
Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »La vita è una cosa meravigliosa«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 -

22.10 »La vita è una cosa meravigliosa«.

Dvorana 2: 16.15 - 18.15 »Dragon Trainer« (Digital 3D); 20.40 »Alice in Wonderland« (Digital 3D).  
Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.  
Dvorana 4: 17.30 »Remember me«; 20.00 - 22.00 »E' complicato«.  
Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Colpo di fulmine - Il mago della truffa«.

## Razstave

**STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST** v sodelovanju s krožkom Anton Gregorčič iz Gorice pripravlja razstavo volilnih plakatov ŠSK na Goriškem. Po buda spada v sklop 35-letnico ustanovitve ŠSK na Goriškem. V ta namen prosi vse bivše in sedanje aktivne člane ŠSK, da posodijo morebitne plakate, ki jih hranijo v osebnih ali sekcijskih arhivih; informacije po tel. 335-801194.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** je na ogled razstave »Skriti obrizi Aleksandrije, slovenske šolske sestre in aleksandrince«; do 10. aprila ob prireditvah ali po dogovoru po tel. 0481-531445.

**VODEN OGLED SOLKANSKE VILE** bo potekal v organizaciji turističnega društva Solkan (www.solkan.net) v soboto, 10. aprila, med 10. in 12. uro z zbirališčem pred vilo Bartolomei, Pod vignograji 2 v Solkanu. Ogledali si bodo palačo, restavratorsko razstavo Goriškega muzeja ter vrt; informacije in rezervacije po tel. 0038640-577255 (Evelin Bizjak) in na gorica.gorizia@gmail.com.

**MARKO VOGRič**, član Fotokluba Skupina75, razstavlja do 11. aprila fotografski projekt z naslovom »Camera Obscura & Co.« ali: Poljska miš obišče mesto! v dvorani dei Tigli, Ul. Gramsci 6 v Fiumicellu; informacije na markovog@libero.it in po tel. 347-1516964.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** na Trgu E. Kardelja 5 je na ogled skupinska razstava z naslovom Divji v srcu. Razstavlajo Mirko Bratuša, Jurij Kalan, Aleksi Kobal, Silvester Plotajs Sicoe; do 22. aprila od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

**SKRD JADRO IN SKRD TRŽIČ** vabita na ogled razstave Svet igrač v občinski sejni dvorani v Turjaku; odprta bo 25. aprila vsak dan od 16. uri do 19. ure; informacije in navaja skupinskih obiskov izven urnika po tel. 347-4612447.

## Koncerti

**TEKMOVANJE V SPOMIN NA ALFREDA IN VANDO MARCOSIG** poteka v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. 27. Evropsko tekmovanje za mlaude violiniste študente in 17. Evropsko tekmovanje za mlade čeliste študente prireja društvo Musica senza Frontiere v sodelovanju s centrom Bratuž. Danse, 7. aprila, nastopajo čelisti, v četrtek, 8. aprila, pa se bo začelo tekmovanje violinistov. Zaključni koncert s podelitvijo nagrad bo v soboto, 10. aprila, ob 18.30; na tekmovalne koncerte in na zaključni koncert bo vstop prost.

**V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA** v Solkanu bo v sklopu dvodnevnega multimedijskega seminarja Novi pristop v akustiki nastopil band Ana pedan v četrtek, 8. aprila, ob 21. uri; informacije na www.mostovna.com.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v ponedeljek, 12. aprila, ob 20.15 nastopila perspektivna pianistica Sara Rustja. V ponedeljek, 19. aprila, ob 20.15 bo nastop pianistke Jasminke Stančul iz Srbije; informacije nudi Kulturni dom Nova Gorica, Bevkov trg 4, tel. 003865-3354013, www.kulturdnom-n.si.

## Šolske vesti

**PRI MLADINSKEM DOMU** poteka do 30. aprila predvpis k pošolskemu poiku za šolsko leto 2010-11 z znižano vpisino; informacije na sedežu v Gorici - Ul. Don Bosco 60, tel. 0481-546549 in 328-3155040.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM** sprejema predvypise za šolsko leto 2010-11 do za-

sedbe razpoložljivih mest; informacije v Dijaškem domu v Gorici, po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

**SINDIKAT SLOVENSKA ŠOLE** - Tajanstvo Gorica ima na razpolago eno štipendijsko mesto za seminar slovenskega jezika in kulture, ki bo potekal v Ljubljani od 5. do 16. julija. Prednost ima osebje, ki poučuje na šolah s slovenskim učnim jezikom. Informacije na sedežu sindikata na Korzu Verdi 51 v Gorici ob četrtekih med 15.30 in 17. uro (tel. 0481-82613); zainteresirani naj se javijo do 15. aprila.

## Izleti

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNE** organizira od 2. do 6. junija avtobusni izlet v Turin; informacije po tel. 340-3423087 ali 329-4006925, vpisovanje ob četrtekih med 17. in 19. uro na sedežu društva v Gabrijah do zasedbe razpoložljivih mest.

**ORGANIZACIJA DEGUSTATORJEV VIN IN ŽGANJ ONAV IN ANAG** organizira enodnevni avtobusni izlet z obiskom Vinitaly, najvažnejšega sejma vin in žganj pijač, padiljon olj, v nedeljo, 11. aprila, z odhodom iz Trsta - bar Pipolo - Barkovlje ob 6. uri, iz Gorice - parkirišče Rdeča hiša ob 6.50 in vrnitev iz Verone ob 18.30; informacije in vpisovanje po tel. 0481-32283 (Daniela Markovič) ali e-mail markovicdaniela@yahoo.com.

**PD ŠTANDREŽ** prireja petdnevni avtobusni društveni izlet v Provanso od 21. do 25. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in 347-9748704 (Vanja).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV CISL** prireja izlet v Ljubljano z ogledom botaničnega vrta Arboretum v torki, 27. aprila; informacije in rezervacije na sedežu CISL v Ul. Manzoni 5/G v Gorici ali po tel. 0481-53321 med 9. in 11. uro ob delavnikih.

**UPOKOJENCEV CISL** obveščajo udeležence izleta v Maremimo in na otok Giglio v Toskani od 22. do 25. aprila, da lahko poravnajo stroške za izlet; odhod avtobusa bo ob 6.50 iz Štivana s postanki ob 7. uri v Jamljah, ob 7.10 na Poljanah, ob 7.15 in Doberdobu in 7.30 pri piceriji Al Gambero v Ronkah; na razpolago je še nekaj mest; informacije po tel. 380-4203829 (Milivoj).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja avtobusni izlet v Beograd, Vukovar, Novi Sad, Jasenovac in Džakovico od 30. maja do 3. junija. Vpisovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtek, 8. aprila, od 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja potovanje z letalom na Sicilijo od 11. do 18. oktobra za ogled najpomembnejših krajev. Vpisovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtek, 8. aprila, od 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.

## Obvestila

**FEIGLOVA KNJIŽNICA** v Gorici obvešča, da je odprta vsak delavnik od 10. do 18. ure.

**DRUŠTVO JADRO** organizira tečaj yoge (vaje za sprostitev, dihanje, avtomasaža...) na sedežu društva v Romanu; informacije po tel. 349-8419497, tel. 0481-482015.

**SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CIVILNE ZAŠĆITE** na Vrhu, Brežiči 32, je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure. Prostovoljci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaštite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo in teritorij.

**10. REVJА OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV ZLATA GRLA** bo potekala v soboto, 10. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnji (revijalni del) in v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (tekmovalni del). PD Vrh sv. Mihaela obvešča, da bodo sprejemali prijavnike samo še danes, 10. marca, po faksu 0481-882964

ali na naslov elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it; informacije po tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

**DRUŠTVO SIDRO** pripravlja prvi sejem navtične in ribiške opreme v soboto in nedeljo, 10. in 11. aprila, na dvořišču pred župnijsko dvorano v Doberdobu. Interesente, ki bi radi razstavili in prodajali svojo opremo, naj jo dostavijo prirediteljem v četrtek in petek, 8. in 9. aprila, med 14. in 20. uro. V soboto, 10. aprila, bodo sejem odprtli ob 9. uri. Ob sejmu bo odprtje razstave fotografij o Doberdobskem jezeru Karla Ferletiča, Marina Černica in Igorja Crosellija, predstavitev knjige »Kras - Zgodba o Soči« avstro-ogrškega oficirja Abela Kornela, Giorgio Baroni bo govoril o pesniku Giuseppe Ungaretti, na tem navtike pa oceanski jadralec Maurizio Martini, inženir iz tržiške ladjevnice Financantieri Piercipriano Rollo in Walter Sepuca. Bogat program napovedujejo tudi za nedeljo, 11. aprila. Oba sejemska dneva bodo odprtji kioski, zbirali bodo prostovoljne prispevke za hospic Via di Natale in Avianu; informacije na tel. 345-6699633, info@sidro.go.it.

**DRUŽBA ROGOS** prireja v petek, 9. aprila, ob 20. uri večer o oljkarstvu. Prisoten bo izvedenec podjetja ERSA, ki bo govoril o oljkah in oljkarstvu na ši deželi. Ob govoru po potekala pokusnja; vpisovanje in informacije na info@rogos@gmail.com ali po tel. 333-4056800.

**VRTEJBNSKA ŠALAMJADA** bo v soboto, 10. aprila, v dvorani pri »Pavrci« (Kulturni dom) v Vrtojbi: od 18. do 20. ure prijava in prevzem vzorcev, od 19. ure dalje ocenjevanje salam in ob 22. uri razglasitev rezultatov in pokusnja.

**SOLKANSKI BOLŠJI SEJEM** bo potekal v soboto, 10. aprila, med 8. in 12.30 na Trgu Jožeta Srebrenča (pri vodnjaku); informacije po tel. 0038641-974588 (Branko Belingar). Ob slabem vremenu sejem odpade.

**V MLADINSKEM KLUBU DIJAŠKEGA DOMA** v Gorici bo od 16. aprila do 8. junija potekala ob torkih in petkih med 18.30 in 19.30 telesna vadba za odrašle s naslovom Petnajst ur gibanja in poslušanja telesa. Vaje za usklajenos, gibčnost in moč ter vodenje v smeri senzibilizacije telesa bo posredoval Alido Rupel; vpisovanje do 13. aprila med 14. in 18. uri po tel. 0481-533495 (informacije po tel. 348-5298655).

**KD OTON ŽUPANIČ** vabi vse pustarje, ki so se pridružili štandreškemu pustnemu vozu na povorki v Sovodnjah ter na koledovanju po vasi na puštno večerjo, ki bo v petek, 16. aprila, ob 19.30 v prostorih kulturnega doma Budal na Pilošču. Zabavale bodo Marta, Breda, Malvina in Nataša z igro Pražnovanje štirih skler



**NOGOMET** - Po zmagi na povratni četrtfinalni tekmi v Moskvi

# Inter po sedmih letih v polfinalu lige prvakov

Na poti do finala jih čaka Barcelona - Lionel Messi pokopal Arsenal



## CSKA Moskva - Inter 0:1 (0:1)

STRELEC: Sneijder v 6. min.  
CSKA: Akinfejev, V. Berezucki (od 13. Odiah), Ignashevic, A. Berezucki, Ščenikov, Semberas, Honda (od 77. Rahimčić), Džagojev, Mamajev, Gonzalez, Necid (od 71. Guilherme).

INTER: Julio Cesar, Maicon, Lucio, Samuel, Zanetti, Cambiasso, Sneijder (od 86. Muntari), Stanković, Eto'o, Milito (od 74. Balotelli), Pandev (od 63. Chivu).

IZKLJUČEN: Odiah v 49. min.  
MOSKVA - Inter se je po sedmih letih (zadnjič leta 2003) uvrstil v polfinale najelitnejšega (in najbogatejšega) evropskega klubskoga tekmovanja. Potem ko so črno-modri na domaćem San Siru zmagali z 1:0, so z enakim izidom slavili zmagu tudi na moskovskem stadionu Lužniki. Zmag je gostom zagotovil Wesley Sneijder. Inter si je prednost priigral že v 6. minut. Mrežo Igorja Akinfejeva, ki je nespretno posredoval (tudi živi zid ni deloval kot je treba), je s prostega strela z desne zatresel nizozemski vezist. Pobudo so po zadetku prevzeli gostitelji, ki pa niso bili najbolj učinkoviti. Najlepšo priložnost so si priigrali v 23. minut, ko je Tomaš Necid za las zgrešil. Žoga je zletela mimo desne vratnice vratarja Julija Cesara.

V 35. minut se je izkazal Akif-nejev, ki je zaustavil nevaren poskus Diega Milita, pred tem je CSKA izpeljal nevaren protinapad, a se je zapplel Alan Džagojev. Pred odhodom v garderobo je bil nevaren še Chidi Odiah, ki je že v 13. minut v igro vstopil namesto Vasiliya Berezuckega, a je bil tudi Nigerijec pre-malo natančen.

Manj kot štiri minute po začetku drugega polčasa so gostitelji ostali brez Odiaha, ki je podrl Samuela Eto'oja, Stephane Lannoy pa mu je pokazal drugi rumeni karton in predčasen odhod v slačilnico.

Inter je igralcem več brez težav nadzoroval potek igre. Gostitelji so z nekaj streli z razdalje ogrozili domača vrata, a je Akinfejev vse poskuse zaustavil. V 86. minut pa se je izkazal Sergej Ignashevic, ki je v zadnjem trenutku po preigravanju Eto'oja žogo izbil v kot.

V polfinalu bo Inter igral proti Barceloni. Prva tekma bo 20. aprila v Miljanu, povratna pa 28.

**MESSIJEV POKER** - Junak na tekmi v Barceloni je bil argentinski zvezdnik Lionel Messi, ki je z mojstrskimi potezami kar štirikrat zatresel mrežo londonskega Arsenala. Končni izid je bil 4:1 za Barcelono, ki se je tako enačič v zgodovini kluba uvrstila v polfinale lige prvakov. Za »topničarje«, ki so sicer prvi povedli, je v polno zadel Bendtner v 18. minut.

## Manchester United proti Bayernu brez Rooneyja

MANCHESTER - Danes se bo do pomerili še Manchester United in

Bayern München (1:2) ter Bordeaux in Olympique Lyon (1:3). Angleški Manchester United na povratni tekmi proti Bayernu ne bo mogel računati na najboljšega nogometnika Wayna Rooneyja. Rooneyju so sprva napovedovali tri do štiri tedne počitka, toda okrevanje je potekalo takoj hitro, da so nekateri že namignili, da bo Rooney zaigral že v danes. A Ferguson se je odločil, da ne bo tvegal z ne povsem pripravljenim nogometnikom, saj bi ga lahko v primeru poslabšanja poškodb izgubil za daljše obdobje. Tekmo Manchester - Bayern bodo neposredno prenašali po Rai3 (ob 20.45).

## KOLESTARSTVO

### Marko Kump drugi na uvodni etapi v Franciji

PARIZ - Slovenski kolesar Marko Kump (Adria Mobil), ki je zmagal na letošnji dirki ZSŠDI v Lonjerju pri Trstu, se je izvrstno odrezal v uvodni etapi dirke Circuit Cycliste Sarthe - Pays de la Loire v Franciji. Na 185 kilometrov dolgi preizkušnji med Sable-Sur-Sarthejem in Varadesom je osvojil drugo mesto. V sprintu ga je ugnal le Španec Luis Leon Sanchez (Caisse d'Epargne). V etapi sta bila sicer zelo dejavná tudi Kumova moštvena kolega Kristian Fajt in Uroš Murn, ki sta sodelovala v nekaj pogibih. Dirka se bo končala v petek.

**PO BASKIJI** - Španec Alejandro Valverde je zmagovalec druge etape kolesarske dirke po Baskiji, ki šteje za točke Pro Toura. Član ekipe Caisse d'Epargne in vodilni v skupini razvrstitev je v ciljnem sprintu 217 kilometrov dolge preizkušnje med Zierbeno in Viano ugnal rojaka Oscarja Freirera in Italijana Francesca Gavazzija. Dobro se je odrezal tudi edini Slovenec na dirki Kristijan Koren (Liquigas-Doimo), ki je bil s sekundo zaostanka sedmi.

**KAVČIČ** - Najboljši slovenski teniški igralec Blaž Kavčič je napredoval v drugi krog turnirja v Houstonu, vrednega 607.200 ameriških dolarjev. Stoti igralec sveta je v prvem krogu s 6:3, 4:6 in 6:3 ugnal Uzbekistanca Denisa Istominu, 79. z jakostne lestvice ATP.

## V JESENICAH

### Hokejisti so zanikali napad na trenerja

JESENICE - Potem ko je v ponedeljek slovensko hokejsko dogajanje močno zaznamovala vest o domnevnom napadu jeseniških hokejistov na trenerja Mika Posmo, so se včeraj z izjavo za javnost odzvali igralci, ki naj bi bili vpletenci v incident. Pet igralcev v izjavi, medtem jo je poslal Rebolj, sporoča, da so trditve o napadu neresnične. »Podpisani Miha Rebolj, Gaber Glavič, Aleš Remar, David Slivnik in Anže Terlikar, ki smo v nekaterih medijih imenovani kot hokejisti HK Acroni Jesenice, ki naj bi fizično napadli gospoda Mika Posmo, sporočamo, da so takšne trditve neresnične,« piše v izjavi za javnost. »Očitno je, da je v interesu tistim, ki niso prijatelji HK Acroni Jesenice, da naredijo afero tam, kjer je ni. V soboto smo se podpisani po tem, ko smo izvedeli, da je policija pridržala Aleksandra Petrova zaradi prometne nezgode, odpravili v Rateče z namenom, da zaprosimo gospoda Posmo, da naj poskuša zadevo v zvezi s prometno nezgodo Aleksandra Petrova na nek način urediti. Pričakovali smo, da bo gospod Posmo korektno in prostovoljno odšel na policijo ter tam po resnici povedal, kaj se je dogajalo s Petrovom in kdo je dejansko kriv za prometno nezgodo. Nihče od nas ni imel nobenih slabih namenov, kaj sele, da smo že zeli fizično napasti gospoda Posmo,« piše v izjavi.

Hokejisti nadaljujejo, da jih je Posmo, ki je bil v lokalnu, zavrnil in jih odprial z značilnim sporočilom z dvignjenim prstom, ko so mu povedali, da bi bilo prav, da pomaga Aleksandru Petrovu.

**PRAŠNIKAR** - Bojan Prašnikar bo vodil nogometne velenjskega Rudarja do konca letošnje sezone.

**SLOVAN** - Rokometni ljubljanskega Slovana se bodo v polfinalu pokala challenge pomerili s portugalskim Sportingom.

**CALCIOPOLI** - V Italiji se obeta nov nogometni škandal. Po novih prisluškovanjih, ki so tokrat dvignila precej prahu predvsem v Interjevem taboru, bo državna nogometna zveza, pred ukrepanjem, počakala na zaslisanje, ki bo 13. aprila v Neaplju.

## ALPSKO SMUČANJE

### - V Mariboru predstavila cilje naslednje sezone

# Mazejeva se želi oddolžiti Nemkama

Na zadnjih dveh velikih tekmacah sta ji preprečili veleslalomski zmagi - Želi osvojiti veliki kristalni globus in zlato kolajno na SP

**MARIBOR** - Tina Maze, dvakrat srebrna na olimpijskih igrach v Vancouveru, je na prvem uradnem srečanju z mediji po sezoni 2009/10 napovedala, da je njen cilj v naslednjem obdobju osvojitev velikega kristalnega globusa in zlate medalja na svetovnem prvenstvu prihodnje leta. Poučarila pa je, da sta to vse prej kot lahka cilja. »Že kot mlada tekmovalka sem sanjala o velikem kristalnem globusu. Zavedam se, da je osvojitev skupne zmage v svetovnem pokalu velik in zahteven cilj. Ne želim, da bi bilo to videti kot zelo lahka naloga, čeprav visokih ciljev ne skrivam. Imam še veliko rezerv, predvsem v hitrih disciplinah. Od vremena bo odvisno, če mi bo uspelo letos narediti več kot lani, saj je slabo vreme v pripravljalnem obdobju preprečilo ključne treninge v hitrih disciplinah. Na SP pa se želim oddolžiti Nemkam, ki sta mi na zadnjih dveh velikih tekmacah preprečili veleslalomski zmagi in srebro pretopiti v zlato. Veseli me tudi, da prvi pogovori z alpskim delom Smučarske zveze Slovenije in novim predsednikom Tomažem Lovšetom potekajo dobro, je pa še prezgodaj soditi, kako se bodo končali,« je povedala Mazejeva.

Mazejeva je potrdila, da z njeno ekipo ne bo več sodeloval serviser Andrej Perovšek, ki je bil skupaj z Massijem pred dvema letoma ustanovni član Team to A-Maze. »Žal zapatuščam ekipo Tine Maze in se bom posvetil študiju. Po sedmih letih delovanja v smučanju sem se odločil, da končam izobraževanje, kar je bil tudi razlog za odhod iz ekipe. Moram poučariti, da ekipe ne zapatuščam zaradi tega, kot so nekateri pisali, ker naj bi bila Mazejeva 'težka' osebnost. Ni težka, je močna osebnost in brez tega ne bi dosegla tega, kar ji je uspelo. Vesel sem, da sem bil od začetka v ekipi, saj so bili uspehi resnično izredni. Pred dvema letoma nismo



Tina Maze je na letosnjih zimskih OI osvojila dve srebrni kolajni

vedeli, v kaj se podajamo. Velko dela je bilo vložene in izplačalo se je, saj smo ogromno dosegli in ni mi žal truda,« je pojasnil Perovšek.

»Žal pa se je naša skupna zgodba s Perovškom končala. Začela se je pred dobrima dvema letoma, ko je bila Mazejeva daleč od sedanjih uspehov in je celo izpadla iz elitne trideseterice. Tedaj sva s Perovškom osnovala ekipo, ki je pomagala Mazejevi do vrhunskih dosegkov in kmalu je sledila tudi zmaga v Mariboru. Čeprav so mnogi že zeli, da bi bila današnja novinarska konferenca v Ljubljani, pa smo se odločili, da bo v Mariboru, v prostorih, kjer smo dobili avtomobile za prevoze in začeli našo zgodbo,« je Massi povedal na novinarski konferenci v mariborski Avtohiši Jarc.

Perovšek, ki je bil med drugim v ekipi tudi voznik, je po besedah Milana Jarcu, lastnika avtohiše, prevozel več kot 100.000 kilometrov brez ene same praske.

Sproščeno druženje z novinarji in sponzorji so za nekaj časa prekinili ptujski kurenti, ki so s svojimi zvonci pogosto spremljali Mazejevo na tekmacah svetovnega pokala. Mazejeva je povedala, da zaradi okrevanja Petre Majdič, najboljše slovenske smučarske tekačice, letos ne bosta mogli izpolnit stave iz Vancouvera, po kateri bo moralta Mazejeva na smučeh preteči 42 kilometrov. Majdičeva pa presmučati smuk. Mazejeva je obdarila tiste, ki so ji v zadnjih dveh letih pomagali na športni pot, sama pa se je najbolj razveselila nogometne žoge s podpisimi slovenskih reprezentantov.



**KOŠARKA** - Deželna C-liga: do konca prvenstva še štirje krogi

# Kako bo Breg dosegel play-off, Bor pa vsaj play-out

Zahteven razpored za obe slovenski ekipi - Tudi proti Santosu in Albi, ki se še borita za 1. mesto

Redni del deželne C-lige, v kateri igra tudi Bor Radenska in Breg, se bo zaključil 1. maja. Do konca prvenstva manjkajo še štirje krogi, ki bodo odločali o napredovanjih in izpadih. V končnico za napredovanje se uvrstijo ekipe od 2. do 9. mesta (prva neposredno napreduje državno C-ligo), ekipe od 11. do 14. mesta pa igrajo še serijo dodatnih tekem za obstanek (poraženi ekipi izpadeta iz lige). V deželno D-ligo neposredno izpadeta ekipi, ki bosta 1. maja zasedali 15. oziroma 16. mesto. Desetovrščena ekipa doseže obstanek brez dodatnih tekem.

Breg je zdaj na 7. mestu z 28 točkami. V naslednjih dveh krogih se bo pomeril s kandidatoma za 1. mesto: v soboto ob 20.30 doma z Albo (38), v soboto, 17. aprila pa s Santosom (40) na Judovcu. Nato jih v Dolini čaka Venezia Giulia (24), v zadnjem krogu pa bodo Kraševčevi varovanci igrali na gostovanju proti videmskemu CUS-u (16). V prvem delu prvenstva je bil izkupiček Bregega v zadnjih štirih krogih negativen, saj so zbrali samo zmago proti univerzitetnikom. Če bi se ponovil tak scenarij, bi lahko Breg tvegal tudi izpad iz končnice. Klarica in ostali morajo torej zbrati čim več zmag, vsaj obe proti nižjepostavljenima ekipama. Vsekakor je za ekipo iz Doline predčasni obstanek brez play-outa že gotov: medsebojna obračuna s Cervignanom so obakrat dobili.

Nevarni Bregov tekmec bo predvsem Venezia Giulia, ki si bo v zadnjih krogih želela prigrati pravico do nastopa v play-offu. Ta teden je sicer na 9. mestu, ima pa enako število točk kot desetovrščeni Cervignano. Miljčani bodo igrali proti Servolani (34), UBC-ju (28), Bregu (28) in Boru (20) – razpored ni najzahtevenejši, zato bi jim tudi omogočil dober izkupiček točk in torej uvrstitev v končnico. Tlk za Brežani pa se nahaja tudi goriška Ardita, ki ima med tekmeci za play-off največ »lažnih« nasprotnikov. Goričani bodo igrali proti univerzitetnikom (16), Ronchiju (16) in Fagagni (20). Na papirju »lažji« tekmeci pa bodo najbrž igrali v zadnjih krogih na vse ali nič, saj si bodo morali še zagotoviti obstanek v ligi. Hkrati bosta imela prav Ronchi in Fagagna proti Arditi prednost domačega igrišča.

Boj za obstanek je tudi še nedorečen. Ekipi spodnjega dela lestvice so še v igri za »prestizno« 10. mesto, ki bi jim brez dodatnih tekem omogočilo obstanek v ligi. Med tekmeci so Fagagna, Cervignano, CBU in tudi Bor Radenska, ki je ta teden na 13. mestu z 20 točkami. Razpored tekem Svetovvančanov je sicer zahteven, saj bodo na Stadionu 1. maja gostili najprej Santos (40) (v soboto, 10. aprila ob 20.30), v predzadnjem krogu (24. aprila) pa Albo (38). V gosteh pa

## DEŽELNA C-LIGA

	27. krog	28. krog	29. krog	30. krog
5. Roraigrande 32	<b>Galetti (38)</b>	CBU (22)	<b>Cervignano (24)</b>	Santos
6. UBC 28	<b>Ronchi (16)</b>	Venezia Giulia 24	<b>Santos (40)</b>	Cervignano (24)
7. Breg 28	<b>Alba (38)</b>	Santos (40)	<b>Venezia Giulia (24)</b>	CUS Ud (16)
8. Ardit 26	<b>CUS Ud (16)</b>	Ronchi (16)	Fagagna (20)	<b>Galetti (38)</b>
9. Venezia Giulia 24	Servolana (34)	<b>UBC (26)</b>	Breg (28)	<b>Bor (20)</b>
10. Cervignano 24	Goriziana (10)	<b>Bor (20)</b>	Roraigrande (32)	<b>UBC (28)</b>
11. CBU 22	Fagagna (20)	<b>Roraigrande (32)</b>	Ronchi (16)	<b>Lussetti (34)</b>
12. Fagagna 22	<b>CBU (22)</b>	CUS Ud (16)	<b>Ardita (26)</b>	Alba (38)
13. Bor Radenska 20	<b>Santos (40)</b>	Cervignano (24)	<b>Alba (38)</b>	Venezia Giulia (24)
14. CUS UD 16	Ardita (26)	<b>Fagagna (20)</b>	Lussetti (34)	<b>Breg (28)</b>
15. Ronchi 16	UBC (28)	<b>Ardita (26)</b>	<b>CBU (22)</b>	Goriziana (10)

V mastnem tisku tekme na domačem igrišču



Bor Radenska in Breg sta se med sabo že pomerila: obakrat je bil boljši Bor. Na arhivskem posnetku Mitja Jevnikar (Breg) in Niko Štokelj (Bor Radenska)

KROMA

**ODBOJKA** - 28. moški in ženski mednarodni mladinski turnir »Memorial Cornacchia«

# Dragocena izkušnja za Slogo/Sočo

V moški konkurenčni je v finalu brez boja zmaga Belorusija, v ženski pa Conegliano - S tržaško ekipo System Volley tudi Brežanka in Kontovelki

S slovesnim nagrajevanjem se je v ponedeljek zvečer zaključila letosinja 28. izvedba moškega in ženskega mednarodnega mladinskega odbokarskega turnirja »Memorial Cornacchia«, ki ga v spomin na svojega ustanovitelja prireja društvo Pallavolo Porcia. Turnir spada med največje v Evropi, saj na njem vsako leto nastopajo številne reprezentance v ekipe iz malodan vseh celin.

V moški konkurenčni je nastopila tudi združena ekipa Sloga in Soča (na sliki skupaj z bolgarskimi vrstniki iz Plovdiva), ki sicer ni dosegla nobene zmage in pristala čisto na dnu lestvice, šlo pa je nedvomno za lepo izkušnjo, kot nam je po turnirju povedal trener Lucio Battisti: »Fantje so odigrali pet tekem na zelo visokem nivoju, tako da je bila to zanje zelo zahtevna preizkušnja, ki ji tehnično sicer niso bili kos, nedvomno pa so veliko pridobili, ko so se kosali s tako močnimi nasprotniki. Tekmovalno zadoščenje predstavlja prav gotovo osvojitev seta v prvem tekmovalnem dnevu proti reprezentanci Alžirije, ki je igrala stalno s stan-

darno postavo in je tudi osvojila prvo mesto v naši izločilni skupini.«

O prvem tekmovalnem dnevu smo že poročali, v nedeljo pa so se naši igralci najprej pomerili s selekcijo Sisleya, popoldne pa še z mladinci iz Motte di Livenza. Sisley je bil premičan, Motti pa se je naša združena ekipa enakovredno upirala v vseh treh setih vse do konca.

V moški konkurenčni je nastopila tudi tržaška ekipa Triestina Volley, ki pa je imela pri žrebu veliko mero sreče: tik pred zdajci je svoj nastop odpovedala reprezentanca Indije in na njeno mesto je vskočil Rovinj. Triestina je v svoji skupini osvojila drugo mesto, nato pa izgubila vsa srečanja in se uvrstila na 8. Mesto, s katerim seveda ni na lestvici uspešnosti prehitela Sloga izpred treh let, ko je naša ekipa osvojila odlično 6. mesto.

Na moškem delu turnirja je prišlo do diplomatskega incidenta: v polfinalu bi se moralna pomeriti Izrael in Iran, vendar slednji ni hotel igriti



proti »zgodovinskim sovražnikom« in s tem Izraelu podaril zmago brez boja, v finalu za tretje mesto pa nato premagal nemški Baden-Württemberg. Izrael pa ni odigral niti velikega finala, saj je zaradi zapletov z letali moral predčasno zapustiti prizorišče turnirja, ki ga je torej brez boja osvojila Belorusija. Res škoda, saj si organizatorji, ki so brezhibno priredili tako zahtevno tekmovanje, tega resnično niso zasluzili.

V ženski konkurenčni je bil med šestnajstimi nastopajočimi ekipami tudi tržaški System Volley, ki je nadomeštil ekipo iz Kitajske, kateri domače oblasti niso izdale vizuma. Tržaško ekipo so za ta turnir okrepile Bregova igralka Gaia Giacomini ter Kontovelke Giulia Antognoli, Vera Balzano in Ilenia Casanelli, ki so pripomogle k uvrstitvi na solidno 10. mesto. Prvo mesto je osvojila ekipa Globus team iz Conegliana.

## JADRANJE - 420

# Ugrin in Juretič sta se izboljšala za 25 mest

Na Siciliji v zalivu Mondello pri Palermo se je v ponedeljek zaključila druga državna regata v razredu 420. Pod vodstvom trenerja Matije Spinazzola so se štirinove preizkušnje udeležili tudi posadki Čupe in Sirene. Najboljše se je odrezala mešana posadka Sirena/Čupa, ki jo sestavljata Matija Ugrin (Sirena) in Mirko Juretič (Čupa). Po devetih plovih sta se uvrstila na 27. mesto. V konkurenči 117 posadk na novinc v tem razredu nastopila prepričljivo in osvojila tudi nekaj visokih uvrstitev. Mešana posadka trenira skupaj še mesec v stalno napreduje. Na prvi državni regati je bila 52., zdaj pa že 25 mest više. »Fanta sta že napredovala, za uvrstitev med najboljše, ki v tem razredu jadrajo že več let, pa bo treba še veliko trenirati,« je napovedal Spinazzola, ki si vlogo trenerja deli z Matjažem Antonazem. Ženska posadka Ingrid Peric in Chantal Zeriali pa sta se uvrstili na 94. mestu.

**Izidi:** 1. Fakcetelli/Franciolini (Senigallia) 20 točk (1, 14, 11, 3, 13), 2, 1, 1, 1; 27. Ugrin/Juretič (Sirena/Čupa) 88 točk (5, 12, 10, 20, 11, 24), (25), 12, 18), 94. Peric/ Zeriali (Čupa) 280 (37, 31, 42, 42, 40, 42, (50), (47), 46).

## NOGOMET

### Začenja se Turnir pokrajin

Z današnjimi tekmmi se bo začel tradicionalni Turnir pokrajin, na katerem bodo nastopale mladinske selekcije (1., 2. in 3. AL) iz Trsta, Gorice, Vidrma, Pordenona, Červinjana in Tolmeča. Nocoj (ob 20.30) bo Trst v Žavljah gostil Gorico. Drugi krog bo 14. aprila, tretji pa 21. V tržaški selekciji bosta igrala tudi dva igralca ekip naših društev: Sergio Rossoni (Primorec) in Boris Novaković (Primorje). Jutri bodo igrali naraščajniki in najmlajši. Tržaški naraščajniki bodo ob 18.15 (pri Svetem Alojziju) gostil Červinjan. Pri najmlajših bo Trst igral proti Červinjanu (16.30 pri Svetem Alojziju). Goriški selekciji bosta v 1. krogu prosti.

### Začetniki so se borili

**Mladost - Cormoneze 1:3 (0:1, 1:0, 0:2)**

STRELEC ZA MLADOST: Cosani.

MLADOST: Zanier, Serafin, Petrejan, Pavletič, K. in M. Faidiga, Persoglia, Juren, Trevisan, Cosani, Furlan, trener Peric.

Mladi nogometni doberdobske društva so v soboto zjutraj izgubili proti ekipi iz Krmina, čeprav so se solidno upirali. V drugi tretjini so celo zmagali z 1:0. Trener Paolo Peric je bil s svojimi varovanci tokrat zadovoljen. Najboljše je igral Janez Petrejan.

## Obvestila

**ZSŠDI** obvešča, da bo seja smučarske komisije ZSŠDI jutri, 8. aprila ob 20.30 na sedežu SK Brdina na Opčinah.



## PO STARTU Rusija si pušča odprta vrata

MOSKVA - Ruski zunanjji minister Sergej Lavrov je včeraj izrazil zadovoljstvo nad novo pogodbo o zmanjšanju strateške oborožitve med ZDA in Rusijo, ki po njegovih besedah odseva novo raven zaupanja med državama. Hkrati pa je poudaril, da si Rusija pridružuje pravico do odstopa od pogodbe, če bi protiraketni ščit ZDA zanje predstavljal grožnjo.

Novo pogodbo, naslednico lastni potekle pogodbe o zmanjšanju strateške oborožitve (Start) iz leta 1991, bosta jutri v Pragi podpisala ruski predsednik Dmitrij Medvedjev in njegov ameriški kolega Barack Obama.

Lavrov je v zvezi z novo pogodbo včeraj pred novinarji v Moskvi poudaril, da ta vzpostavlja enakost med državama oz. povsem ustreza nacionalnim interesom tako ZDA kot Rusije. Po njegovih besedah je bil Start v veliki meri v prid ZDA, do Rusije pa je bil diskriminatory, čemur pa so se v novi pogodbi izognili.

Je pa Lavrov obenem posvaril ZDA, ko je dejal, da si Rusija pridružuje pravico do odstopa od pogodbe, če bi ameriški protiraketni ščit nekega dne omejeval ruski strateški potencial. "Rusija bo imela pravico odstopiti od pogodbe, če bo kvantitativen v kvalitetiven razvoj protiraketne obrambe ZDA začel pritiskeati na učinkovitost ruskih strateških jedrske sil," je poudaril. Ob tem je sicer ruski zunanjji minister dodal, da glede na trenutno stanje stvari projekt ameriškega protiraketnega ščita "ne slabi strateške stabilnosti in ne prinaša tveganja za ruske strateške jedrske sile". Moskva je dosegla, da nova pogodba vzpostavlja "povezavo" med ofenzivno strateško oborožitvijo in protiraketnim sistemom, a Washington na tem področju ne določa konkretnih omejitev.

Ameriški projekt protiraketnega ščita v Evropi že več let zastruplja odnose med ZDA in Rusijo. Washington je septembra lani zamrznil prvi projekt, ki ga je Moskva ostro kritizirala, v Kremelu pa imajo pomislike tudi glede novih ameriških načrtov, ki postavitev protiraketne obrambe predvidevajo v Romuniji in Bolgariji.

Lavrov je sicer včeraj še izrazil upanje, da bosta državi novo pogodbo ratificirali do konca aprila. Po napovedih bo Lavrov z Medvedjevom potoval v Prago in se tam sestal z ameriško kolegico Hillary Clinton, s katero naj bi med drugim govorila o iranskem jedrskem programu.

## RUSIJA-POLJSKA - Ob 70. obletnici sovjetskega pokola

# Putin in Tusk se bosta danes skupno poklonila žrtvam v Katinskom gozdu

VARŠAVA - Pokol v Katinskem gozdu, ko je Staljnova tajna policija NKVD s streli v glavo pokončala na tisoče poljskih častnikov, rezervistov, policistov in intelektualcev, se 70 let po dogodku obremenjuje odnose med Varšavo in Moskvo. Na Poljskem sicer upajo, da bo Rusija ob okrogli obletnici končno odprla arhive, ki bodo osvetlili krvave dogodke.

Na ukaz o usmrtitvi "nacionalistov in aktivistov kontrarevolucije", ki ga je tedanji sovjetski diktator Josip Stalin podpisal 5. marca 1940, so pripadniki tedanje sovjetske tajne policije NKVD, predhodnice kasnejšega KGB, med 3. aprilom in 19. majem 1940 s streli v glavo pobili na tisoče poljskih vojnih ujetnikov, večinoma častnikov in intelektualcev. Pokol se je zgodil na območju, ki ga je po uskljenjem napadu Nemčije in Sovjetske zveze na Poljsko leta 1939 zavzela Rdeča armada, v ruskem Katinskem gozdu zahodno od Smolenska. Poleg tega najbolj krvavega in desetletja edinega odkritega prizorišča zločina je do istočasnih pobojev sicer prišlo še na drugih lokacijah, med drugim na sedežu NKVD v Smolensku ter v zaporih v mestih Tver (tedanji Kalinin) in Harkov v današnji Ukrajini.

Ocene, koliko ljudi je bilo takrat pobitih, se razlikujejo in se večinoma gibljejo med 14.000 in 28.000, največkrat pa se omenja številka 22.000. Največji del žrtev so predstavljali častniki in podčastniki poljske vojske, ki so med in po napadu na Poljsko postali vojni ujetniki in

sobi bili zaprti v taboričih Kozelsk, Starobelsk in Ostaškov. Veliko je bilo tudi civilistov. Naborniški sistem v tedanji Poljski je od vseh univerzitetnih diplomirancev zahteval, da postanejo častniki v rezervni sestavi, zaradi česar so lahko sovjetski zavojevalci v zaporih brez težav zbrali večji del poljske intelligence, med drugim politike, profesorje, uradnike, novinarje, tovarnarje in posestnike ter duhovnike. Poleg Poljakov so bili med pobitimi še Judje, Ukrajinci in Belorusi.

Katinski pokol, ki je potekal v veliki tajnosti, je bil odkrit leta 1943, ko se je nemški wehrmacht odločil raziskati poročila okoliških prebivalcev o usmrtitvah. Konec aprila in maja tega leta je trupla pregledala mednarodna izvensavska komisija in soglasno ugotovila, da so bile žrtve ubite v aprilu in maju 1940, ko je bilo to območje pod sovjetsko okupacijo. Dokazi so tako jasno pokazali na odgovornost Sovjetske zveze, ki pa je klub temu januarju 1944, ko je območje znova prišlo pod njeno okupacijo, oblikovala svojo komisijo. Ta je ponovno raziskala grobišča in "dokazala", da so pokol zagrešili Nemci, nato pa skušali z lažmi krivdo zanj prevliti na Sovjetsko zvezo.

Do Staljove smrti leta 1953 so se v zaporih znašli številni Poljaki, ki so si upali za Katin okriviti Sovjetsko zvezo. Od 60. let naprej se je komunistično vodstvo izogibalo vsaki omembi pokola, uradno stališče pa je spremenilo šele konec 80. let. Takrat sta se tedanji sovjetski in poljski

predsednik, Mihail Gorbačov in Wojciech Jaruzelski, dogovorila za obisk pri svojih žrtev pokola in izdajo prve publikacije o sovjetski krvidi zanj. A šele leta 1992 je tedanji ruski predsednik Boris Jelcin jasno priznal, da je prisel ukaz za poboje neposredno iz sovjetske komunistične partije.

70 let kasneje se bosta slovesnosti, s katero v Katinskem gozdu vsako leto počastijo spomin na tisoče nedolžnih žrtev, danes skupaj udeležila ruski premier Vladimir Putin in njegov poljski kolega Donald Tusk. Prisotnost obeh premierov na slovesnosti bo imela velik simbolični pomen, kljub temu pa dogodki z začetka druge svetovne vojne še vedno obremenjujejo odnose med državama in vzbujajo boleče spomine pri Poljakih - ne le na pokol, ampak tudi na "katinsko laž", ki je postala za mnoge simbol zlaganosti in odtujenosti nekdajne komunistične države.

Številni Poljaki si ob okrogli obletnici želijo uradnega opravičila od Rusije ter težko pričakovanega odprtja arhivov po pokolu. Po mnenju analitikov bi se Rusija utegnila odločiti za odprtje arhivov, medtem ko možnosti, da bi se za pokol uradno opravičila, za zdaj naj ne bi bilo. Spominsko slovesnost v Katinskem gozdu na zahodu Rusije sicer vsako leto ob soglasju ruskih oblasti pripravi tudi poljsko zunanje ministrstvo. Letošnja slovesnost bo potekala to soboto, poljsko delegacijo na njej pa bo vodil predsednik države Lech Kaczynski. Kremelj na to slovesnost ne pošlje nikogar. (STA)

ZDA - Bela hiša objavila novo ameriško jedrsko strategijo

# Za Obama uporaba jedrskega orožja le »skrajna možnost«

Jutri v Pragi podpis naslednica pogodbe Start z Rusijo, prihodnji teden vrh o jedrski varnosti v Washingtonu



BARACK OBAMA  
ANSA

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj razglasil, da bodo ZDA jedrsko orožje uporabile le kot "skrajno možnost" za obrambo nacionalnih interesov ali obrambo zaveznic. Glavna grožnja pa niso države z jedrskim orožjem, pač pa "jedrski terorizem", piše v novi jedrskej strategiji, ki jo je včeraj uradno predstavila Obamova administracija.

V novi jedrskej strategiji se ZDA tudi jasno zavezujejo, da ne bodo uporabile jedrskega orožja proti državam brez tovrstnega orožja, ki so članice Pogodbe o neširjenju jedrskega orožja (NPT) in spoštujejo njena dolocila. To torej izključuje Iran in Severno Korejo, ki te pogodbe ne spoštujejo. Toda po drugi strani bi sem spadal tudi Izrael, Pakistan in Indija.

Nova strategija je kompromis med žejljami, da bi se ZDA nedvoumno in povsem odpovedale prvi uporabi jedrskega orožja, ter prepričanjem, da lahko jedrsko orožje uporabijo kadarkoli proti komurkoli, če se potutijo ogrožene zaradi jedrskega, biološkega, kemičnega ali konvencionalnega orožja. Slednje je bilo temelj jedrske strategije prejš-

njega predsednika Georgea Busha iz leta 2002. Sicer pa strategija pravi, da so t.i. malopridne države in teroristi danes večja grožnja za ZDA, kot pa jedrski sili Rusija in Kitajska.

Obama, ki je za svojo vizijo sveta brez jedrskega orožja prejel tudi Nobelovo nagrado za mir, se je zavezal, da ZDA ne bodo razvijale novih jedrskej konic in da bodo zmanjšale njihovo sedanje število. To bo sicer tudi ena glavnih zavez novega sporazuma o omejevanju strateškega orožja Start, ki ga bo Obama jutri v Pragi podpisal z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom.



GORDON BROWN  
ANSA

## VELIKA BRITANIJA - Konservativci v prednosti

# Parlamentarne volitve 6. maja: dvoboje med Brownom in Cameronom

LONDON - Parlamentarne volitve v Veliki Britaniji bodo 6. maja, je včeraj sporočil britanski premier Gordon Brown. Brown upa, da bo laburiste popeljal do četrte zaporedne zmage na volitvah, čeprav ankete za zdaj bolje kazijo konservativcem pod vodstvom Davida Camerona, ki so že 13 let v opoziciji. "To za vse vas ne bo nikakršno presenečenje in verjetno je bila to najslabše varovana skrivnost zadnjih let, toda kraljica je prijazno privolila v razpustitev parlamenta in splošne volitve bodo 6. maja," je na Downing Street sporočil Brown.

S tem se je začela mesec dni trajajoča predvolilna kampanja, med katero bodo poskušali laburisti javno mnenje obrniti sebi v prid. V ospredju predvolilne kampanje bodo verjetno gospodarska vprašanja. 59-letni Brown si bo gotovo lastil zasluge za okrevenje britanskega gospodarstva po svetovni finančni krizi in volivce opozarjal, da je 43-letni Cameron na tem področju povsem neizkušen.

Cameron, ki je vodja konservativcev postal leta 2005 in od takrat stranko dobro moderniziral, je tokratne volitve ozna-

čil za "najpomembnejše za to generacijo". Velika Britanija po njegovih besedah potrebuje nov začetek, svojim priravnencem pa je sporočil: "Če zmagamo na teh volitvah, se obretoj resnične spremembe."

Cameronovi konservativci so imeli dolgo časa dvomestno prednost pred laburisti, vendar se je ta stopila, ko je Brown januarja sporočil, da se je Velika Britanija izkopal iz najhujše recesije po drugi svetovni vojni. Prednost je takrat padla na enomestno številko, a se je v zadnjih dneh znova začela povečevati. Zmagovalec volitev se bo moral soočiti z velikim proračunski pri-

manjkljajem v višini 167 milijard funtov (188 milijard evrov) in šibkim gospodarstvom, ki lahko po mnenju nekaterih strokovnjakov pada nazaj v recesijo.

Z Browna bodo to prve volitve, od kar je junija 2007 prevzel vodenje vlade od Tonyja Blaira. Konservativci za zmago potrebujejo 6,7 odstotne točke prednosti - s takšno prednostjo so leta 1997 oblast prevzeli laburisti pod vodstvom Blaira. Laburisti imajo v poslanski zbornici trenutno 345 sedežev, konservativci pa 193.

Če nobena od teh dveh strank ne bo dobila večine, kar bi se po anketi sodeč lahko zgodilo, bi bili lahko jeziček na tehnici liberalni demokrati. Njihov voditelj Nick Clegg je dejal, da je zdaj nastopil čas za vse, ki si želijo resničnih sprememb in poštenosti, zato naj izberejo nekaj drugega in volijo liberalne demokrate.

Med letosnjim predvolilno kampanjo se obeta velika novost. Voditelji treh največjih strank se bodo namreč prvič v zgodovini soočili v televijskih debatah v živo. Oddaje bodo potekale tri četrtke zapored - 15., 22. in 29. aprila. (STA)

## V nizu eksplozij v Bagdadu 49 mrtvih

BAGDAD - V nizu eksplozij v več stanovanjskih četrtih v Bagdadu je včeraj umrlo 49 ljudi, več kot 160 pa je ranjenih, med njimi tudi ženske in otroci. Bojijo se, da bo število žrtev še naraslo, saj se je porušilo več zgradb. Eksplozije so odjeknile dva dni po vrsti samomorilskih napadov na veleposlaništva v iraški prestolnici, v katerih je bilo ubitih prek 30 ljudi. Samo od petka pa je bilo v Iraku v napadih ubitih več kot 100 ljudi, kar kaže na krhke varnostne razmere v državi po parlamentarnih volitvah 7. marca, ki niso prinesle jasnega zmagovalca.

Zmagovalec parlamentarnih volitev, štit Ijad Alavi je za izbruh nasilja okril neodločen voljni rezultat; njegov blok je namreč le za dva sedeža premagal koalicijo dosedanjega premierja Nurija al Malikiha. "To je morebitno pripisati vakuumu oblasti in temu, kako posiljena je demokracija v Iraku," je ocenil Alavi.

## Maoisti v Indiji ubili 75 varnostnikov

NEW DELHI - Maoistični uporniki so v pragozdu v osrednji Indiji iz zasede ubili najmanj 75 pripadnikov paravajske policije, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Eden najhujših napadov levicaških upornikov se je zgodil včeraj zjutraj v zvezni državi Chhattisgarh. Skupino policistov so napadli uporniki, ki so na kraj prispele okrepitve, pa jih je obkoloilo nekaj sto maoistov. Pod točo izstrelkov iz avtomatskega orožja in v eksplozijah min je umrlo najmanj 75 pripadnikov police. Uporniki so vrgli v zrak tudi oklepno vozilo, ki je prispolo po ranjence, so sporočile varnostne sile. Maoisti so v zadnjem času okrepili napade v odgovor na ofenzivo vladnih sil, ki se je začela konec lanskega leta. Levičarski uporniki se skrivači v gozdovih t.i. Rdečega koridorja, ki se razteza od preko severne in vzhodne Indije.

Vlada se je pripravljena pogajati z uporniki pod pogojem, da se odrežejo nasilju, medtem ko voditelji maoistov vztrajajo, da se bodo vladne sile ustavile ofenzivo proti njim. Indijski premier Manmohan Singh je maoistični upor označil za najhujšo notranjo grožnjo Indije. Upor se je začel z vstajo kmetov leta 1967 in se je do danes razširil na 20 od 28 indijskih zveznih držav. (STA)


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Risanka Riba vas gleda:  
Zaljubljena Sara  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1


**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews  
**6.05** Aktualno: Anima Good News  
**6.10** 14.10 Aktualno: Bontà sua (v. M. Costanzo)  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**9.35** Aktualno: Linea Verde Meteo Verde  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio all spesa  
**11.25** 17.00 Dnevnik in vremenska napoved  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** 23.25 Dnevnik  
**14.00** Dnevnik - Gospodarstvo  
**14.30** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**16.50** Dnevnik - Parlament  
**18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti)  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.30** Game show: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)  
**21.10** Nan.: Il Commissario Montalbano (i. L. Zingaretti)  
**23.25** Aktualno: Porta a porta  
**1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Rai Due**

**6.25** 18.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.00** Aktualno: Grazie dei fiori  
**9.45** Aktualno: Crash - Files  
**10.00** Aktualno: Tg2 punto.it  
**11.00** Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)  
**13.00** 20.30, 0.15 Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società  
**14.00** Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)  
**14.45** Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)  
**16.10** Nan.: La signora del West  
**16.55** Kviz: Cuore di mamma (v. Amadeus)  
**18.05** Dnevnik in športne vesti  
**19.40** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11  
**21.05** Resničnostni show: L'isola dei famosi (v. S. Ventura)  
**0.30** Nan.: E-Ring  
**1.15** Dnevnik - Parlament


**Rai Tre**

**6.00** 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Deželni dnevnik  
**8.15** 1.10 Dok.: La Storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Figu - Album di persone notevoli  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene  
**12.00** Vremenska napoved in športne vesti  
**12.25** Aktualno: Tg3 Agritre  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.10** Nad.: Julia - La strada per la felicità  
**14.00** 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**15.15** Variete: La Tv dei ragazzi di Raitre, Melevisione in Tg3 GT Ragazzi  
**16.10** Variete: Trebisonda  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**18.10** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.15** Nan.: Il principe e la fanciulla  
**20.45** Nogomet: Champions League, četrte finale  
**21.05** Dnevnik  
**22.45** Šport: 90° Minuto Champions  
**23.20** Variete: Parla con me


**Rete 4**

**7.25** Nan.: Magnum P.I.  
**8.15** Nan.: Charlie's Angels  
**9.10** Nan.: Nash Bridges  
**10.35** Nan.: Più forte ragazzi  
**11.30** 17.35 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije  
**12.00** Nan.: Distretto di polizia 3  
**12.55** Nan.: Un detective in corsia  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.10** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**16.15** Nad.: Sentieri  
**16.45** Film: Madame X (dram., ZDA, '66, i. L. Turner)  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: U.S. Marshals - Caccia senza tregua (akc., ZDA '98, i. W. Snipes)  
**21.50** 0.30 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**23.55** Film: Cobra (akc., ZDA, '86, r. G.P. Cosmatos, i. S. Stallone)


**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)  
**10.00** Dnevnik - Ore 10  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi, vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Resničnostni show: Amici  
**16.55** Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)  
**18.00** 22.10, 0.40 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)  
**21.10** Film: I fantastici 4 e Silver Surfer (fant., ZDA, '07, r. T. Story, i. L. Gruffudd)



**23.15** Film: The Mothman Prophecies - Voci dall'ombra (triler, ZDA, '02, r. M. Pellington, i. R. Gere)

**1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Italia 1**

**6.20** Nan.: Degrassi  
**6.40** 17.25 Risanke  
**8.40** Nan.: Friends  
**9.10** Dok.: Capogiro  
**10.35** Nan.: Grey's Anatomy  
**12.25** 18.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**13.40** Risanke: American Dad  
**14.05** Risanke: I Griffin  
**14.35** 20.05 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Kyle XY  
**16.00** Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel  
**16.50** Nan.: Zoey 101  
**19.30** Nan.: La vita secondo Jim  
**20.30** Kviz: Cento x cento (v. E. Papi)  
**21.10** Variete: Le Iene Show  
**0.00** Variete: Chiambretti Night - Solo per numeri uno


**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.05** Pregled Tiska  
**10.05** Nan.: Ai confini dell'Arizona  
**10.50** Talk show: Formato famiglia  
**12.00** 16.00 Dnevnik - kratke vesti

**12.05** Šport: Ski magazine  
**13.00** Aktualno: Lavoro e dintorni  
**14.05** Aktualno: ...Attualità  
**15.05** Aktualno: Videomotori  
**17.00** Risanke  
**19.00** Aktualno: La provincia ti informa  
**20.00** Športne vesti  
**20.05** Aktualno: Qui Tolmazzo  
**20.10** Aktualno: Rotocalco Adnkronos  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.00** Film: Il tesoro di sequoia (western)  
**22.30** Variete: Nus fevelin di se - Ci parlano di sé  
**23.35** Dnevnik Montecitorio  
**23.40** Aktualno: Perchè???

**0.30** Dok.: La grande storia  
**12.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Zoom  
**15.00** Globus  
**15.30** Potopisi  
**16.00** Biker Explorer  
**16.30** Istrska potovanja  
**17.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje  
**18.00** Minute za  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.15, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Alpe Jadran  
**20.00** Srečanja v skupnosti Italijanov  
**20.40** City Folk  
**21.10** Etnohist(e)ria  
**22.05** Istra skozi čas  
**22.50** Artevisione  
**23.25** Iz ahiva po vaših željah  
**0.25** ČezmejnaTV, TDD - TV dnevnik v slovenskem jeziku


**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg  
**10.15** Aktualno: Due minuti un libro  
**10.25** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.05** Nan.: The District  
**14.05** Film: Stazione Luna (kom., ZDA, '66, r. G. Douglas, i. J. Lewis, C. Stevens)  
**16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00** Nan.: Relic Hunter  
**19.00** Nan.: Crossing Jordan  
**20.00** 0.45 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Aktualno: Tetris  
**23.40** Variete: Victor Victoria  
**1.05** Aktualno: Prossima fermata  
**1.20** Aktualno: La 25<sup>a</sup> ora - Il cinema espanso


**Slovenija 1**

**6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05, 9.05 Dobro jutro  
**10.10** Ris. nan.: Marči Hlaček (pon.)  
**10.35** 15.45 Risanke  
**10.45** Ciak Junior: Nagajenje (pon.)  
**11.05** Igrana nan.: Profesor pustolovec (pon.)  
**11.30** Dok. Izob. oddaja: Kuščarij (pon.)  
**12.00** Film: Piranska srednjeveška zgodba (pon.)  
**13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
**13.15** Dok. odd.: Pridite na cvetno nedeljo na volišča in si vzmete prihodnost! (pon.)  
**14.20** Izvir(ni), oddaja o ljubiteljski kulturni (pon.)  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**16.05** Kviz: Male sive celice  
**17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved  
**17.20** 19.55 Gledamo naprej  
**17.30** 0.30 Turbulenza  
**18.25** Žrebanje lota  
**18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**20.05** Film: Katin  
**22.05** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.15** Omizje


**Slovenija 2**

**6.30** 9.00, 1.25 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**10.15** Spet doma (pon.)  
**12.00** Knjiga mene briga  
**12.15** Glasbeni večer - Alojz Srebotačnjak (pon.)  
**14.15** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 07.04.1992 (pon.)  
**15.40** Črno beli časi  
**16.00** Mostovi - Hidak (pon.)  
**16.30** Slovenci po svetu - Pogovor z ministrom za Slovence po svetu dr. Boštjanom Žekšem  
**18.35** O živalih in ljudeh - Oddaja Tv Maribor  
**18.50** Na vrtu - Oddaja Tv Maribor  
**19.20** Z Damjanom  
**19.55** Domžale: Košarka (M), tekma lige Telemach: Helios - Parklji, prenos neke romske družine  
**21.45** Dok.: Romski vsakdan - Življenje neke romske družine  
**22.15** A.P. Čehov: Striček Vanja, Tv predredba predstave Prešernovega gledališča Kranj

**8.25** Vremenska napoved; 8.45 Kulturne pririedite; 9.15 Šport; 9.35 Popevkij tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivilje; 15.30 DIO; 16.15 Popevkij tedna; 16.45 Sredin klicaj; 17.15 Evropa osebno; 17.45 Šport; 18.00 Express; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprt termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

**SLOVENIJA 3**

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jurtranja kronika; 7.25 Jurtranjica; 8.00 Lirični utriček; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsov spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor - in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utriček.

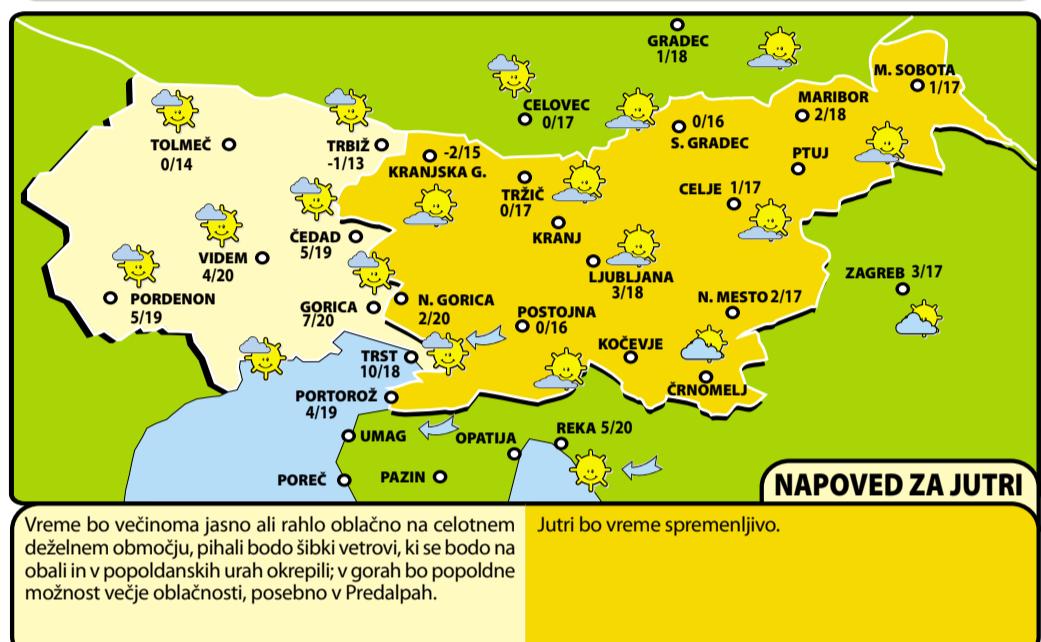
**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Slobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

**Primorski dnevnik**  
Lastnik:  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst  
Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786381, fax 040 7786381

**Tisk: EDIGRAF srl, Trst**

**Odgovorni urednik:</b**



Last Minute Center®

**SHARM EL SHEIKH**  
10.4.  
7 dni, hotel 3\*  
polpenzion  
od 449 € let iz Ljubljane

**PARIZ**  
28.4.  
5 dni, hotel 2\*  
zajtrk  
od 407 € let/bus iz Lj

**PRAGA**  
24.4.  
2 dni, hotel 3\*  
zajtrk  
od 124 € avtobus iz Lj

**TUNIZIJA**  
28.4.  
7 dni, hotel 4\*  
vse vključeno  
od 429 € let iz Ljubljane

**KUBA**  
26.4.  
11 dni, Hotel 3\*  
vse vključeno  
od 1.261 € let iz Benetk

**VENEZUELA**  
19.4.  
11 dni, Hotel 4\*  
vse vključeno  
od 1.199 € let iz Benetk

**NOVO!!!**  
**LET IZ PORTOROŽA**  
**V BEOGRAD**  
od 15.4.  
od 136 €

**NOVA GORICA**  
Gradnikove brigade 7,  
tel.: 00386 5 333 24 16  
**SEŽANA**  
Kosovelova ulica 4b,  
tel.: 00386 5 730 12 10  
**KOPER**  
Pristaniška ulica 17,  
tel.: 00386 5 663 05 81

Svetlo prosto meri je omogočen.

**NARAVOSLOVJE** - Slikovni priročnik namenjen ljubiteljskim naravoslovcom

# Metulji Notranjske in Primorske

POSTOJNA - V sodelovanju z Notranjskim muzejem Postojna in Notranjskim regijskim parkom je biolog in kustos muzeja Slavko Polak pred dnevi predstavil nov priročnik za določanje dnevnih metuljev z naslovom »Metulji Notranjske in Primorske«. S številnimi fotografijami bogato opremljeno delo, z razumljivimi opisi vrst, poljudno predstavljajo načina življenja in značilnostmi metuljev ter priročno terensko obliko bo knjiga koristna pomoč pri določanju metuljev vsem ljubiteljem narave, učencem in ostalim.

»Čeprav se z metulji ukvarjam že 20 let, je sam priročnik nastajal zadnja tri leta, toliko časa je bilo potrebno za preverjanje nekaterih podatkov na terenu in fotografiranje tako samčkov kot samičk, ki so pri številnih vrstah različni, ter primerkov z odprtimi in zaprtimi krili, ki so z različnih strani

tudi različno obarvane. Obravnavano območje Notranjske in Primorske se nanaša na prostor jugozahodne Slovenije, zahodno od Ljubljanske kotline in južno od Julijskih Alp,« je povedal Polak.

Na svetu je danes znanih približno 17.000 vrst dnevnih metuljev, kar predstavlja le dobrih 10 odstotkov izmed 160.000 vseh znanih vrst metuljev. Podobno razmerje je tudi v Sloveniji, kjer po ocenah živi približno 3.200 vrst, le 182 od teh pa jih pristeavamo med dnevne metulje. »V knjigo, pripravljeni kot slikovni priročnik, sem vključil 154 »notranjsko-primorskih« vrst, kar predstavlja kar 85% vseh dnevnih metuljev, kdajkoli ugotovljenih v Sloveniji. Ostale nevklujučene vrste z drugih območij Slovenije so večinoma zelo redke vzhodno-evropske vrste, zlasti pa vrste alpskega visokogorja, v glavnem živeče nad drevesno mejo,« je avtor predstavil uporabnost dela pri določanju na terenu.

Poleg rož in ptic so med ljubiteljskimi naravoslovci izmed vseh živali in zlasti izmed žuželk, ki predstavljajo kar dve tretini vseh vrst na Zemlji, ravno metulji najbolj popularni. Knjiga nas opozarja, naj jih lovimo le z fotoaparati (zbirateljsko lovlenje



Avtor priročnika Slavko Polak v svojih delovnih prostorih v muzeju

preuprostimo le strokovnjakom), saj razen redkih škodljivcev (kot je kapusov belin na zelju) opravljajo koristno nalogu oprševanja rastlin. Odrasli metulji se namreč prehranjujejo z nektarjem, zato se je skozi zgodovino razvilo mnogo parov rastlina-metulj, priлагojenih drug na drugega.

Kej so metulji v Sloveniji najbolje proučena skupina žuželk, imajo kratek življenjski cikel, so nenevarni in ker

so s svojo obarvanostjo in velikostjo lahko opazni, so tudi odlični indikatorji sprememb v okolju in biodiverzitete kot celote. Večina dnevnih metuljev je vezanih zlasti na sonaravno rabo travnikov, katerih obseg in pestra zastopanost rastlin pa se zmanjšuje zaradi upada tradicionalnega kmetijstva, zato radi cesar so najbolj na udaru specjalizirane vrste. »Kljub temu lahko v enem dnevu na enem našem travniku,

v začetku junija, vidimo celo 50 različnih vrst metuljev, medtem ko jih v Veliki Britaniji v vsem letu lahko naštejemo le 70 vrst,« je bil Polak kljub vsem optimističen glede prihodnosti metuljev zahodne Slovenije.

Cena priročnika je 10 evrov s poštnino vred, naročilo pa lahko opravite na e-naslovu: notranjski-muzej@studiorheus.si.

Bogdan Macarol



Metulj jadralec

BM